

OSREDNJA
KNJIŽNICA
SREČKA VILHARJA KOPER



BIBLIOTECA
CENTRALE
SREČKO VILHAR CAPODISTRIA

LETNO POROČILO 2021

RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO 2021

SPREJETO NA SEJI SVETA ZAVODA DNE 28. 2. 2022
APPROVATO ALLA RIUNIONE DEL CONSIGLIO D'ISTITUTO IN DATA 28. 2. 2022

ODGOVORNA OSEBA / RESPONSABILE:
David Runco, direttore

PRAVNI OKVIR

Zakon o javnih financah (v nadaljevanju ZJF) - 62. in 99. člen

Zakon o računovodstvu (v nadaljevanju ZR) - 21. in 51. člen

Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (v nadaljevanju Pravilnik o sestavljanju letnih poročil)

Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (v nadaljevanju Navodilo o pripravi zaključnega računa)

VSEBINA

SPLOŠNI PODATKI 1

ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI DOLOČAJO IN OPREDELJUJEJO DELOVNO PODROČJE	2
DEJAVNOSTI ZAVODA	3
DEJAVNOST ZAVODA IZ NASLOVA OSREDNJE OBMOČNE KNJIŽNICE	3
SEZNAM NOTRANJIH ORGANIZACIJSKIH ENOT	4
ORGANI ZAVODA	5
DOLGOROČNI CILJI ZAVODA	6
SREDNJEROČNI CILJI ZAVODA	6

OCENA USPEŠNOSTI PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV: POROČILO O DELU 7

ANALIZA DOSEŽENIH REZULTATOV	8
PRIREDITVE	15
PROJEKTI.....	22
ODDELEK ZA NABAVO IN OBDELAVO GRADIVA	24
ODDELEK ZA ODRASLE	30
ENOTA SEMEDELA	38
ENOTA MARKOVEC	40
ODDELEK ZA MLADE BRALCE	42
DOMOZNANSKI ODDELEK.....	47
ODDELEK ZA ITALIJANIKO	51
DEJAVNOSTI IZ NASLOVA OBMOČNE KNJIŽNICE	54
DEJAVNOSTI ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU.....	65
POTUJOČA KNJIŽNICA.....	68
KNJIŽNICA ANKARAN.....	70
ZBIRNIK PODATKOV	73
BIBLIOGRAFIJA	74
OCENA NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC	77

FINANČNO IN RAČUNOVODSKO POROČILO 79

POJASNILA K RAČUNOVODSKEMU POROČILU ZA LETO 2021	80
RAČUNOVODSKI IZKAZI	83

INDICE

INFORMAZIONI GENERALI 1

LEGGI E ALTRI ATTI GIURIDICI CHE DETERMINANO IL CAMPO DI ATTIVITÀ DELL'ENTE	2
ATTIVITÀ DELL'ENTE	3
MANSIONI DERIVANTI DALLE FUNZIONI DI BIBLIOTECA REGIONALE	3
ORGANIZZAZIONE INTERNA	4
ORGANISMI DELL'ENTE	5
OBIETTIVI A LUNGO TERMINE	6
OBIETTIVI A MEDIO TERMINE.....	6

CONSEGUIMENTO DEGLI OBIETTIVI PREPOSTI: RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO 7

ANALISI DEI RISULTATI CONSEGUITI	12
EVENTI	15
PROGETTI.....	22
ACQUISIZIONE ED ELABORAZIONE DEL MATERIALE	24
IL REPARTO PER ADULTI	30
LA SEZIONE DI SEMEDELLA	38
SEZIONE DI MONTE MARCO	40
LA BIBLIOTECA DEI RAGAZZI.....	42
LA SEZIONE DI STORIA PATRIA	47
REPARTO ITALIANO.....	51
ATTIVITÀ REGIONALI	54
ATTIVITÀ PER GLI SLOVENI D'OLTRECONFINE E NEL MONDO.....	65
LA BIBLIOTECA ITINERANTE	68
BIBLIOTECA DI ANCARANO	70
RIEPILOGO DEI DATI	73
BIBLIOGRAFIA	74
CONTROLLO INTERNO DELLE FINANZE PUBBLICHE	77

CONTABILITÀ E FINANZE 79

NOTE AL BILANCIO 2021	80
BILANCIO D'ESERCIZIO	83

SPLOŠNI PODATKI

INFORMAZIONI GENERALI

ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI DOLOČAJO IN OPREDELJUJEJO DELOVNO PODROČJE

LEGGI E ALTRI ATTI GIURIDICI CHE DETERMINANO IL CAMPO DI ATTIVITÀ DELL'ENTE

- Zakon o uresničevanju javnega interesa na področju kulture/Legge per l'espletamento dell'interesse pubblici in campo culturale. UL RS 96/2002
- Zakon o knjižničarstvu/Legge sulle biblioteche. UL RS 87/2001, 96/2002
- Pravilnik o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe/Regolamento sulle le condizioni per l'espletamento delle funzione di biblioteconomia come servizio pubblico. UL RS 73/03
- Uredba o osnovnih storitvah knjižnic/Ordinanza sulle mansioni basilari delle biblioteche. UL RS 29/03.
- Pravilnik o razvidu knjižnic/Regolamento sul censimento delle biblioteche. UL RS 105/03
- Pravilnik o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic/Regolamento per la misurazione delle spese delle biblioteche regionali che operano in piu' comuni. UL 19/03.
- Pravilnik o izločanju in odpisu knjižničnega gradiva/Regolamento sulle deliberazioni scarto in biblioteca. NUK/13. 6. 2003
- Etični kodeks slovenskih knjižničarjev/Codice d'oro dei bibliotecari sloveni. 1995.
- Odlok o ustanovitvi Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper/Delibera sulla fondazione della biblioteca centrale Srečko Vilhar di Capodistria 13. 1. 2004 Župan – il sindaco MOK
- Pravilnik o izvajanju knjižničnega nadomestila. UL RS 42/2004
- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah. UL RS 94/2004

DEJAVNOSTI ZAVODA

ATTIVITÀ DELL'ENTE

- Ugotavlja potrebe po knjižničnem gradivu/identifica le richieste di materiale bibliotecario;
- nabavlja, strokovno obdeluje in obnavlja knjižnično gradivo/acquisisce, elabora e restaura il materiale della biblioteca;
- skrbi za dostopnost knjižničnega gradiva, ga izposoja, svetuje in pomaga pri njegovi izbiri in uporabi/cura l'accessibilità presta e offre consulenza in merito alla scelta e all'uso del materiale della biblioteca;
- opravlja matično in domoznansko dejavnost/svolge mansioni di consulenza biblioteconomica e storia patria;
- utrjuje in razvija strokovnost, organiziranost, povezanost in enotnost knjižničarske stroke/cura e sviluppa l'organizzazione e l'unitarietà della disciplina biblioteconomica;
- se povezuje v enoten slovenski knjižnični informacijski sistem/partecipa al sistema biblioteconomico-informativo nazionale;
- sodeluje v medknjižnični izposoji knjižničnega gradiva/partecipa al prestito interbibliotecario;
- vodi kataloge in drugo dokumentacijo knjižničnega gradiva ter evidence o knjižničarski dejavnosti/gestisce i cataloghi e le evidenze dei prestiti;
- izvaja bibliografska, informacijska, dokumentacijska in komunikacijska dela, namenjena javnosti/svolge mansioni di informatizzazione, documentazione e comunicazione per il pubblico,
- pripravlja prireditve in druge oblike razvijanja interesa za knjižnično gradivo in knjižničarsko dejavnost/organizza manifestazioni e altre forme di interesse per la diffusione della lettura e del libro;
- se vključuje v vseživljenjsko učenje/partecipa attivamente all'istruzione permanente;
- izdaja kataloge, bibliografije in druge strokovne publikacije o knjižničnem gradivu/pubblica cataloghi, bibliografie e altro materiale di biblioteconomia;
- zagotavlja ukrepe za zavarovanje knjižničnega gradiva pred nevarnostmi ali v vojni in ob naravnih ter drugih hudih nesrečah/cura e tutela il materiale della biblioteca.

DEJAVNOST ZAVODA IZ NASLOVA OSREDNJE OBMOČNE KNJIŽNICE

MANSIONI DERIVANTI DALLE FUNZIONI DI BIBLIOTECA REGIONALE

- Zagotavlja povečan in zahtevnejši izbor knjižničnega gradiva ter informacij/garantisce materiale e informazioni aggiuntivi e supplementari;
- nudi strokovno pomoč knjižnicam s svojega območja/offre consulenza professionale alle biblioteche della regione;
- koordinira zbiranje, obdelavo in hranjenje domoznanskega gradiva za svoje območje/coordina la raccolta, l'elaborazione e la manutenzione del materiale di storia patria nella regione;
- usmerja izloženo knjižnično gradivo s svojega območja/indirizza il materiale scartato dalle biblioteche della regione.

SEZNAM NOTRANJNH ORGANIZACIJSKIH ENOT

ORGANIZZAZIONE INTERNA

UPRAVA

DIREZIONE

Trg/Piazza Brolo 1, 6000 Koper/Capodistria

Tel. 05 66 32 600

Tajništvo/Segreteria (Ingrid Eller Savić)

Računovodstvo/Contabilità (Tina Toškan)

ODDELEK ZA NABAVO IN OBDELAVO GRADIVA

ACQUISIZIONE E LAVORAZIONE DEL MATERIALE

Tel: 05 66 32 603

(Nives Ventin in Alan Rener: vodji oddelka/capireparto)

ODDELEK ZA ODRASLE

REPARTO PER ADULTI

Tel: 05 66 32 605

(Barbara Kužnik: vodja oddelka/caporeparto)

ENOTA SEMEDELA

LA SEZIONE DI SEMEDELLA

Tel: 05 62 71 434

(Barbara Kužnik: vodja oddelka/caporeparto)

ENOTA MARKOVEC

LA SEZIONE DI MONTE SAN MARCO

Tel: 05 62 85 187

(Barbara Kužnik: vodja oddelka/caporeparto)

ODDELEK ZA MLADE BRALCE

BIBLIOTECA DEI RAGAZZI

Tel: 05 66 32 617

(Tina Škrokov: vodja oddelka/caporeparto)

DOMOZNANSKI ODDELEK

LA SEZIONE DI STORIA PATRIA

Tel: 05 66 32 613

(Peter Štoka: vodja oddelka/caporeparto)

KNJIŽNICA ANKARAN

BIBLIOTECA DI ANCARANO

Tel: 05 66 53 025

(Tanja Prevolšek Pajer: vodja oddelka/caporeparto)

ODDELEK ZA ITALIJANIKO

SETTORE ITALIANO

Tel: 05 62 71 497

(Ivan Marković: vodja oddelka/caporeparto)

POTUJOČA KNJIŽNICA

LA BIBLIOTECA ITINERANTE

Tel: 041 619 386 in 031 653 446

(Alan Rener: bibliotekar / bibliotecario)

SLUŽBA ZA IZVAJANJE OBMOČNIH NALOG

SERVIZIO PER LE ATTIVITÀ REGIONALI

Tel: 05 66 32 611

(Luana Malec: vodja oddelka/caporeparto)

ORGANI ZAVODA

ORGANISMI DELL'ENTE

SVET ZAVODA

CONSIGLIO D'ISTITUTO

Alenka Plahuta (predsednica/presidente)

Ivan Marković (podpredsednik/vicepresidente, predstavnik NS/reppresentante della CN)

Alan Rener (predstavnik delavcev/reppresentante dei lavoratori)

Jasna Čebren

Vesna Bidoli

Davor Briševac

Dr. Sonja Fink Babič

STROKOVNI SVET ZAVODA

CONSIGLIO PROFESSIONALE D'ISTITUTO

Marco Apollonio (predsednik/presidente)

Barbara Kužnik (namestnica predsednika/vicepresidente)

Patricija Višnjevec

Tina Lekan Kraševac

Luana Malec

DOLGOROČNI CILJI ZAVODA

OBIETTIVI A LUNGO TERMINE

Dolgoročni cilji izhajajo iz večletnega programa dela in razvoja oziroma področnih strategij ter nacionalnih programov:

- izvajanje kulturnega, informacijskega, izobraževalnega in socialnega poslanstva v korist ter zadovoljstvo uporabnikov knjižničnih storitev in dvigovanje bralne kulture ter ravni znanja v naši družbi;
- spodbujanje bralne kulture in vseživljenjskega izobraževanja;
- ohranjanje kulturne identitete in sooblikovanje kulturne podobe Kopra ter njegove okolice;
- vzpostavljanje kvalitetne knjižnične dejavnosti v širši regiji;
- stalno izboljševanje gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti poslovanja;
- poslovanje v skladu s predpisi;
- pregledno in transparentno poslovanje.

La Biblioteca centrale Srečko Vilhar è centro informativo, culturale, educativo e sociale

- *La biblioteca invoglia alla lettura e contribuisce all'istruzione permanente della popolazione garantendo un accesso democratico alle informazioni e al sapere.*
- *La Biblioteca partecipa attivamente alla conservazione dell'identità culturale di Capodistria e della regione.*
- *La Biblioteca ha il compito permanente e precipuo di invogliare alla lettura ed è centro di istruzione permanente.*
- *Amministrazione e gestione legale e trasparente.*

SREDNJEROČNI CILJI ZAVODA

OBIETTIVI A MEDIO TERMINE

Srednjeročni cilji zavoda so:

- Afirmacija v okolju (prostoru, območju, regiji). Afirmacija knjižnice v prostoru predvideva njeno večjo prepoznavnost in utrditev v svojem okolju (v Sloveniji, Italiji in na Hrvaškem).
- Vzpostavitev e-knjižnice, ki predvideva načrtno digitalizacijo domoznanskega in starejšega gradiva (območnost, projekti, samostojni viri), vzpostavitev digitalnih portalov, digitalizacijo periodike in posodobitev mestne čitalnice v bolj »hibridno« obliko.
- Knjižnica kot stičišče vseživljenjskega učenja ali »dnevna soba mesta«.

Gli obiettivi a medio termine della biblioteca sono i seguenti:

- *Modernizzazione della biblioteca e introduzione di nuove tecnologie informatiche.*
- *Affermazione della biblioteca nel suo territorio (Slovenia, Italia, Croazia).*
- *La biblioteca come centro di istruzione permanente e "soggiorno" della città.*

OCENA USPEŠNOSTI PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV: POROČILO O DELU

CONSEGUIMENTO DEGLI OBIETTIVI PREPOSTI:
RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO

ANALIZA DOSEŽENIH REZULTATOV

V letu 2021, ko smo poskušali zaživeti v skladu z restrikcijami, ki jih je prinesla pandemija virusa covid-19, smo delovanje Knjižnice Koper prilagajali ukrepom in priporočilom Vlade republike Slovenije in Nacionalnega inštituta za zdravje (NIJZ). Z mnogimi dogodki in dejavnostmi smo uspešno obeležili 70. obletnico Slovenskega knjižničarstva. Osrednja knjižnica Srečka Vilharja je knjižnica z izjemno bogatim programom in tradicijo. Poleg osnovne knjižnične dejavnosti namreč deluje in sooblikuje kulturo ter kulturno dogajanje na območju Mestne občine Koper kot tudi širše.

V letu 2021 je knjižnica po navodilih in ob upoštevanju vseh priporočil delo ves čas prilagajala in zagotavljala odprtost ter uporabnikom omogočala brezstično izposajo knjig. Nadaljevali smo vse študijske procese, resnega študija pa si ne predstavljamo brez knjige in knjižnice. Enako velja za otroke, ki z branjem utrjujejo številne pismenosti. Skratka življenje mora naprej! Zato smo v knjižnici ves čas nove stvarnosti pospešeno iskali nove rešitve. Ob novih interventnih ukrepih smo tako zagotovili varne načine dostopa do knjižnega gradiva.

Oddelki so bili v času epidemije v obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 z izjemo osmih dni v mesecu aprilu odprti. Od 1. januarja do 15. junija sta izposoja in vračilo potekala po priporočilu NIJZ, in sicer je bil možen le brezstičen prevzem vnaprej naročenega gradiva, ki so ga člani naročili in rezervirali po telefonu ali preko sistema Cobiss. Vrnjeno gradivo je moralo za najmanj tri dni v karanteno. Po koncu razglašene epidemije so od 16. junija dalje oddelki delovali po normalnem urniku, ponovno je bil omogočen prost dostop do gradiva. V vsem tem času je narasla uporaba naše e-knjižnice, preko Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu pa smo o naših aktivnostih obveščali tudi rojake, ki bivajo v tujini in tako pridobili uporabnike iz 23 držav izven Slovenije. Brezplačno članstvo in s tem uporabo slovenskih e-knjig in drugega e-gradienta omogočamo vsem Slovencem v zamejstvu in po svetu. Z Narodno in študijsko knjižnico Trst ter s splošnimi knjižnicami v Hrvaški Istri in v severnem delu Primorsko-Goranske županije (Reka) imamo sklenjene sporazume o eni članarini, kar omogoča vsem Slovencem, ki so včlanjeni v splošne knjižnice v hrvaški Istri in Reki, brezplačno uporabo vseh storitev Knjižnice Koper, vključno z izposajo na dom, članom Knjižnice Koper pa brezplačno uporabo storitev splošnih knjižnic v zamejstvu.

Osredotočali smo se na povezovanje in sodelovanje z lokalnimi ustanovami in organizacijami. Posebno pozornost smo namenili predstavitvi domačih avtorjev in njihovih del ter utrdili sodelovanje s Kulturnim klubom Koper, zavodi, društvi in organizacijami na področju kulture. Izvedli smo kar nekaj tematskih razstav v avli knjižnice in kljub nezavidljivim epidemiološkim okoliščinam izpeljali večino dejavnosti in dogodkov, ki smo jih zasnovali v letu 2021.

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja je tako predano uresničevala projekte, kot so odprte knjižnice na plaži v Novigradu, uspešno smo dopolnili knjižno zbirko v Zaporih Koper in na novo vzpostavili premično zbirko v Izobraževalnem centru Memory. V okviru projekta Po poti ustvarjalnosti – mladi pišejo, ki smo ga zasnovali v lanskem letu, smo gostili Gorana Vojnovića, njegov roman Figa so imeli namreč maturanti na maturi, in s Samanto Kobal v mesecu februarju izvedli štiri delavnice kreativnega pisanja in branja. Svoje moči smo usmerili v promocijo informacijske pismenosti, saj smo se uvrstili med peterico kulturnih ustanov iz različnih evropskih držav, ki sodelujejo pri projektu podjetja Tactical Tech iz Berlina – What the Future Wants – Spletna prihodnost. Projekt je vključeval izvedbo delavnic za mlade med 14. in 18. letom starosti, ki smo jih izpeljali med več kot 200 dijaki Srednje ekonomske poslovne šole Koper.

Bogastvo Grisonijeve kulturne dediščine, ki jo skrbno hranimo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper, smo popeljali na mednarodno raven. V prostorih Muzeja Lapidarium v Novigradu smo v mesecu maju otvorili razstavo »Između Dajle i Kopra: knjižnica grofa Francesca Grisonija / Med Dajlo in Koprom: knjižnica grofa Francesca Grisonija«. Razstavo so obiskovalcem predstavili direktor koprške knjižnice David Runco, ravnateljica muzeja dr. Jerica Ziherl in vodja oddelka za kulturo Istrskih županij Vladimir Torbica.

Z Mestno občino Koper smo sodelovali pri nastanku dokumenta Kultura PIKA in z mnogimi dogodki obeležili 70. obletnico slovenskega knjižničarstva. Poleg projekta Po poti ustvarjalnosti – mladi pišejo smo namreč v okviru praznovanja gostili mnoge znane avtorje, kot so Vesna Mikolič, Brane Senegačnik, Marko Pavliha, Miha Mazzini, Borut Kraševac, Emil Zonta in mnogi drugi. Tu so še mnoge zanimive razstave, med katerimi naj omenimo razstavo Knjižne novosti od Pirana do Ankarana, ki smo jo pripravili v sodelovanju s Kulturnim klubom, razstavo 100 knjig Andreja Medveda, slikarsko razstavo in predstavitev monografije Vojka Gašperuta, razstavo Stari krajepisi Kopra, razstavo ob izidu zbornika, ki smo ga izdali ob 70. obletnici in razstavo Protifašizem in TIGR v Istri. Ob zaključku leta je sledila še svečana obeležitev v družbi jezikoslovke in raziskovalke Suzane Todorovič in slovenskega zgodovinarja Salvatorja Žitka, ko smo predstavili zgodovino in delovanje knjižnice danes. Med drugim je bilo odmevno tudi spletno plenarno predavanje naše sodelavke Luane Malec (decembra je prevzela vodenje sekcije za splošne knjižnice pri ZBDS) o družbeni odgovornosti knjižnic, pri čemer je izpostavila predvsem pomen informacijske pismenosti (<https://www.youtube.com/watch?v=rMpxQ2b8YbY>).

Kot vsako leto smo tudi letos sodelovali v različnih projektih, med njimi izstopa projekt, ki spodbuja bralno kulturo, predvsem pa na police postavlja domače pisatelje – Primorci beremo. Pridružili smo se Tednu mobilnosti, Tednom vseživljenjskega učenja in izpeljali projekt Športajmo in berimo. Tu je še Rovka Črkolovka, ki k branju pritegne mnoge osnovnošolske otroke in jih spodbuja k branju in prepoznavanju dobre, predvsem pa vznemirljive literature. Za slovenske knjižnice smo konec meseca maja in v začetku junija pripravili štiridnevno intenzivno in izjemno uspešno izobraževanje Kako pripraviti prireditev od A do Ž, ki je zajemalo pripravo scenarija, učenje stikov z javnostmi, uporabo socialnih omrežij in avdio-video pripravo. V knjižnici Ankaran pa so se razveselili novega vračilomata, ki je uporabnikom na voljo nepretrgoma vsak dan. Prepričani smo, da mora promocija bralne kulture, ki poteka v obliki bibliopedagoških dejavnosti, vključevati tudi elemente vzgojno-izobraževalnega procesa oziroma predstavljati sinergijo z enotnim ciljem: približati knjigo čim širšemu krogu ljudi. Velik poudarek je bil namenjen približevanju knjižnice vsem skupinam uporabnikov, digitalizaciji in vzpostavitvi kakovostne in raznolike ponudbe v e-knjižnici. Veliko našega časa smo namenili tudi promociji in utrjevanju vloge knjižnice kot pomembnega člana kulturnega življenja, in sicer ne samo našega območja, temveč celotne regije. Projektom in dogodkom smo dodali Bralni klub Berivka. Poleg tega smo izdali dokument – Strokovna izhodišča za vzpostavitev kompetenčnih centrov, kar določa tudi nov sistem delovanja knjižnic.

Kljub epidemiološkim ukrepom, ki so nas presenetili, nam je v letu 2021 uspelo izpeljati večino projektov in dogodkov, nekatere smo zaradi varnostnih ukrepov preselili na splet. Del našega vsakdana so postale konference po Zoomu, s pomočjo katerih smo izpeljali mnoge poučne delavnice in zanimive pogovore s pisatelji in drugimi ustvarjalci. Prav tako smo na splet preselili razstave, ki so navdušile naše uporabnike kot tudi širše občinstvo.

KNJIŽNICA NA PLAŽI V NOVIGRADU

Knjižnica na plaži je letos prešla okvire slovenske obale in stopila na mednarodni parket. S prvim julijem so se knjig na plaži poleg poletnih obiskovalcev slovenskih plaž prvič razveselili tudi v Novigradu na Hrvaškem. »Knjižnica na plaži se je v Sloveniji izkazala kot izjemno dobra praksa spodbujanja bralne kulture v poletnem času, zato nas je pobuda novograjske knjižnice in Slovenskega kulturnega društva Ajda za širitev tega projekta v hrvaško Istro izjemno razveselila. Hvaležni smo Uradu Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, Ministrstvu za kulturo, Zvezi slovenskih društev na Hrvaškem, Istrski županiji, Mestni občini Koper in mestu Novigrad, ki so projektu izkazali brezpogojno podporo. Naš skupni cilj je Slovincem v zamejstvu in drugim obiskovalcem plaže zagotoviti oddih ob bogati knjižni ponudbi,« je ob otvoritvi povedal direktor Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper David Runco. Njegovim besedam se je pridružila tudi direktorica Mestne knjižnice Novigrad Morena Moferdin, ki je izpostavila, da knjižni fond zajema več kot 300 knjig v slovenskem, hrvaškem, italijanskem, angleškem in nemškem jeziku. Odprtja knjižnice na plaži v Novigradu so se udeležili še koprski podžupan Mario Steffé, vodja Sektorja za Slovence v zamejstvu Rudi Merljak in župan mesta Novigrad Anteo Miloš, podpredsednica Istrske regije Jessica Acquavita, predsednik

Sveta italijanske narodne manjšine Istrske regije Gianclaudio Pellizer in predsednik Samoupravne skupnosti italijanske narodnosti v Kopru Alberto Scheriani.

ŠPORTAJMO IN BERIMO

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper sodeluje kot partner v programu, ki ga Olimpijski komite Slovenije predstavlja pod imenom #športajmoinberimo. Evropski teden športa smo povezali z Nacionalnim mesecem skupnega branja. V mesecu septembru smo v treh osrednjih območnih knjižnicah (Koper, Maribor in Kranj) v sodelovanju z zavodom RS za šolstvo, Olimpijskim komitejem Slovenije, Združenjem športnih zvez, Ministrstvom za kulturo, Ministrstvom za izobraževanje, znanost in šport ter Javno agencijo za knjigo RS izpeljali nacionalni projekt #športajmoinberimo.

GRISONIJEVA DEDIŠČINA

Bogastvo Grisonijeve kulturne dediščine, ki jo skrbno hranimo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper, smo popeljali na mednarodno raven. V prostorih Muzeja Lapidarium v Novigradu smo v tem tednu otvorili razstavo »Između Dajle i Kopra: knjižnica grofa Francesca Grisonija / Med Dajlo in Kopro: knjižnica grofa Francesca Grisonija«. Zbirka je bila po zgodovinskih dogodkih, ki so zaznamovala istrsko ozemlje, skoraj v celoti ohranjena. Vključuje knjige in periodične publikacije iz 16. stoletja in predstavlja dragulj med zgodovinsko pomembnimi zbirkami. Poleg tega obsega tudi nekatere izjemno redke naslove knjig, ki so še toliko bolj pomembni zaradi njihovega značilnega razsvetljenskega značaja, ki se dotakne vseh področij človeškega znanja, kar je pravi odraz istrske kulturne veličastnosti tistega obdobja.

PREMIČNE ZBIRKE

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper je ob praznovanju jubilejne 70. obletnice slovenskega javnega knjižničarstva v našem mestu poleg zanimivih prireditev in projektov nadgradila knjižno zbirko v Zaporih Koper (Zavod za prestajanje kazni zapora Koper), kjer smo poleg knjižnega fonda, ki zajema več kot 300 knjig, namestili tudi nove, namenske knjižne police.

Novo premično zbirko pa smo v koprski knjižnici vzpostavili v Izobraževalnem centru Memory. Fond knjig, ki ga je koprška knjižnica namestila v Izobraževalnem centru Memory, zajema nekaj več kot 250 knjig, med katerimi bodo učenci našli leposlovje predvsem v slovenskem jeziku in ostalo poljudno strokovno literaturo.

INFORMACIJSKA PISMENOST

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper se je leta 2021 uvrstila med peterico prestižnih kulturnih ustanov iz različnih evropskih držav, ki sodelujejo pri projektu podjetja Tactical Tech iz Berlina – What the Future Wants – Spletna prihodnost. Projekt vključuje izvedbo delavnic za mlade med 14. in 18. letom starosti ter razstavo, ki jo bomo skupaj s partnerji pripravili in gostili v letu 2022. K projektu so pristopili še Knjižnica Piran, Kosovelova knjižnica Sežana in Center mladih Koper. Projekt raziskuje, kaj je tisto, kar v dobi tehnologije in hitrega tehnološkega napredka evropsko mladino zanima, moti, bega, kako se na spletu znajdejo, ne nazadnje pa mlade skozi nove metode učenja s poudarkom na pogovoru in interaktivnem sodelovanju spodbuja h kritičnemu mišljenju.. Med avgustom in decembrom smo na Srednji ekonomski in poslovni šoli Koper izvedli delavnice za več kot 200 dijakov. Poleg tega smo pripravili izobraževanje za edukatorje v sodelujočih knjižnicah, ki so nato prav tako izvedle delavnice v srednjih šolah na njihovem območju.

NACIONALNI PROJEKT DOBREKNJIGE

Vodili smo nacionalni portal za spodbujanja bralne kulture DOBREKNJIGE.SI. Projekt je nastal v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper v partnerstvu z Goriško knjižnico Franceta Bevka in postal vseslovenski projekt, v katerega so vključene vse slovenske splošne knjižnice.

BERIMO Z ROVKO ČRKOLOVKO

V letu 2021 smo osvežili bralno akcijo Berimo z Rovko Črkolovko, ki je izviren pristop k spodbujanju branja in izboljšanju bralnih navad med petošolci in šestošolci v obliki vodenega spodbujanja skupnega branja. Z bralno akcijo želimo ustvariti razredno klimo, ki bi bila pozitivno naravnana do branja, in v to vključiti vse

posameznike. V bralno akcijo so vključene celotne razredne skupnosti. Novost na tem področju je, da ne gre več za bralno tekmovanje, kar pomeni, da priznanje prejme vsak, ki prebere najmanj eno knjigo. Posebno nagrado zlatega bralca prejmeta še učenec, ki je v razredu prebral največ knjig, vključenih v bralno akcijo in učenec, ki je po mnenju učitelja najbolj napredoval v branju. Posebno umetniško nagrado prejme učenec, ki je vsebino prebrane knjige izrazil v obliki umetniškega izdelka (literarno ali likovno,). Nagrado zlatega razreda pa prejme razred, v katerem so vsi učenci prebrali vsaj eno knjigo.

VRAČILOMAT V ANKARANU

V Knjižnici Ankaran smo uporabnikom v uporabo predali vračilomat, ki bo strankam omogočal varen in zanesljiv brezstični način vračila knjig vsak dan 24 ur na dan. V obdobju, ko nas je presenetila covidna resničnost, smo se bili primorani prilagoditi razmeram. V Knjižnici Ankaran smo delo ves čas prilagajali tako, da smo se čim bolj približali uporabnikom in jim ob tem omogočali varno izposojanje, z novim vračilomatom jim po novem omogočamo tudi popolnoma brezstično vračilo knjig.

Direktor, David Runco

ANALISI DEI RISULTATI CONSEGUITI

Il 2021, è stato contraddistinto dalle restrizioni dovute alla pandemia del virus covid-19. Con numerosi eventi e attività di rilievo, nel 2021 abbiamo ricordato il 70° anniversario della biblioteconomia slovena a Capodistria e della Srečko Vilhar.

Nel 2021 abbiamo costantemente adeguato il lavoro alle condizioni epidemiche per assicurare l'apertura al pubblico e il prestito dei libri quanto più sicuro possibile. Abbiamo inoltre perseguito nuove soluzioni per assicurare modalità sicure di accesso al materiale librario.

Durante l'epidemia (dal 1. gennaio 2021 al 31 dicembre 2021, ad eccezione di 8 giorni nel mese di aprile) i reparti sono rimasti aperti. Dal 1. gennaio al 15 giugno, il prestito era possibile solo previa prenotazione telefonica o tramite Cobiss. Il materiale restituito doveva essere messo in quarantena per almeno tre giorni. Alla fine dell'epidemia, dal 16 giugno in poi, i reparti hanno operato secondo l'orario normale ed è stato nuovamente consentito il libero accesso al materiale. Durante tutto questo tempo, l'uso della nostra biblioteca elettronica è aumentato e, attraverso l'Ufficio della Repubblica di Slovenia per gli sloveni all'estero, abbiamo informato i nostri compatrioti che vivono all'estero delle nostre attività e abbiamo così iscritto nuovi utenti da 23 paesi al di fuori della Slovenia che possono accedere gratuitamente ai nostri e-book sloveni e altro materiale elettronico. Abbiamo stipulato una convenzione di quota associativa con la Biblioteca nazionale e degli Studi di Trieste e con le biblioteche pubbliche dell'Istria croata e della Contea Litoraneo Montana per l'utilizzo gratuito di tutti i servizi della Biblioteca di Capodistria, compreso il prestito a domicilio e, a titolo di reciprocità, l'accesso gratuito alle biblioteche d'oltreconfine per gli utenti della Srečko Vilhar.

Abbiamo collaborato molto con le istituzioni e le organizzazioni locali. Abbiamo prestato particolare attenzione alla presentazione degli autori locali in collaborazione con il Circolo culturale Koper, e altri istituti, società e organizzazioni nel campo della cultura. Abbiamo allestito alcune mostre tematiche nell'atrio della biblioteca e, nonostante la situazione poco invidiabile legata al coronavirus, abbiamo realizzato la stragrande maggioranza delle attività e degli eventi progettati per il 2021, come ad es. l'apertura della biblioteca in spiaggia a Cittanova, la biblioteca mobile nelle carceri di Capodistria e nel Centro di Educazione Memory. Abbiamo ospitato Goran Vojnović - il suo romanzo e organizzato laboratori di scrittura e lettura creativa con Samantha Kobal. Abbiamo concentrato i nostri sforzi sulla promozione dell'alfabetizzazione informativa e siamo stati tra le cinque istituzioni culturali di diversi paesi europei che hanno partecipato al progetto della società Tactical Tech di Berlino - What the Future Wants - Online Future. Il progetto prevedeva laboratori per giovani tra i 14 e i 18 anni, condotti tra più di 200 studenti della Scuola Secondaria di Economia e Commercio di Capodistria.

Il patrimonio culturale del fondo Grisoni è stato portato a livello internazionale con una mostra al Museo Lapidarium di Cittanova. La mostra è stata presentata ai visitatori dal direttore della biblioteca di Capodistria David Runco, dalla direttrice del museo dr. Jerica Zihl e dal capo del dipartimento della cultura della contea istriana Vladimir Torbica.

Con il Comune città di Capodistria abbiamo collaborato alla stesura del documento Cultura PIKA e abbiamo celebrato il 70° anniversario della biblioteconomia slovena con molti eventi. Nell'ambito del progetto Sulle strade della creatività abbiamo ospitato molti personaggi famosi come Vesna Mikolič, Brane Senegačnik, Marko Pavliha, Miha Mazzini, Borut Krašovec, Emil Zonta e molti altri. Ricordiamo inoltre altre mostre interessanti, tra cui la mostra preparata in collaborazione con il Club culturale Novità librerie da Pirano ad Ancarano, la mostra i 100 libri di Andrej Medved, una mostra di pittura e la presentazione della monografia di Vojko Gašperut e la mostra la pubblicazione dell'antologia pubblicata in occasione del 70° anniversario e la mostra Antifascismo e TIGR in Istria. Alla fine dell'anno abbiamo celebrato, in compagnia della linguista e ricercatrice Suzana Todorovič e dello storico sloveno Salvatore Žitko, la storia e il funzionamento della Srečko Vilhar. Ricordiamo infine la conferenza della nostra collega Luana Malec al convegno annuale delle biblioteche pubbliche slovene sulla responsabilità sociale delle biblioteche (<https://www.youtube.com/watch?v=rMpxQ2b8YbY>).

Come ogni anno, anche quest'anno abbiamo partecipato a diversi progetti, tra cui il progetto che promuove la cultura della lettura, e soprattutto gli scrittori locali Primorci beremo. Abbiamo aderito alla Settimana della mobilità, alla

Settimana dell'istruzione permanente e abbiamo realizzato il progetto Sport e lettura. Da non dimenticare la nostra Tunnellina Alfabeti che incoraggia alla lettura i bambini delle scuole primarie. Per i colleghi delle biblioteche slovene, a fine maggio e all'inizio di giugno, abbiamo preparato un corso di formazione intensivo di quattro giorni su come "Come preparare un evento", che includeva la preparazione della sceneggiatura, la gestione delle pubbliche relazioni, l'uso dei social network e della tecnologia audio e video. La Biblioteca di Ancarano è più ricca di una postazione per la restituzione automatizzata del materiale 24/7. Grande enfasi è stata data all'avvicinamento della biblioteca a tutti i gruppi di utenti, alla digitalizzazione e alla creazione di un'offerta diversificata e qualitativa della biblioteca elettronica. Abbiamo anche dedicato molto del nostro tempo a promuovere e consolidare il ruolo della biblioteca come parte importante della vita culturale, non solo nel nostro territorio, ma nell'intera regione. Abbiamo aperto anche un nuovo circolo di lettura "Berivka". Abbiamo inoltre edito il documento: Linee guida per l'istituzione dei centri di competenza, in armonia con le nuove linee guida professionali per le biblioteche slovene.

Nonostante le misure epidemiologiche, nel 2021 siamo riusciti a realizzare la maggior parte dei progetti e degli eventi programmati, alcuni dei quali sono stati spostati online per via delle misure di sicurezza. Le conferenze tramite Zoom, sono diventate parte della nostra vita quotidiana, per condurre laboratori educativi e conversazioni interessanti con scrittori e altri personaggi interessanti. Abbiamo inoltre spostato varie mostre su web.

LA BIBLIOTECA IN SPIAGGIA A CITTANOVA

Quest'anno la biblioteca sulla spiaggia ha varcato i confini della Slovenia ed è approdata a Cittanova in Croazia. Siamo grati all'Ufficio del governo della Repubblica di Slovenia per gli sloveni all'estero, al Ministero della cultura, all'Associazione delle società slovene in Croazia, alla Contea istriana, al Comune di Capodistria e alla città di Cittanova per il loro sostegno incondizionato. Il nostro obiettivo comune è fornire agli sloveni all'estero e agli altri visitatori in vacanza una ricca offerta di libri. La collezione comprende oltre 300 libri in sloveno, croato, italiano, inglese e tedesco. All'inaugurazione della biblioteca in spiaggia a Cittanova hanno presenziato il vicesindaco di Capodistria Mario Steffé, il capo del Settore per gli sloveni all'estero Rudi Merljak, il sindaco di Cittanova Anteo Miloš, la vicepresidente della Regione istriana Jessica Acquavita, il presidente del Consiglio della minoranza italiana della Contea istriana Gianclaudio Pellizer e il presidente della CAN di Capodistria Alberto Scheriani.

SPORT E LETTURA

La Srečko Vilhar Capodistria è partner nel programma del Comitato Olimpico della Slovenia # športajmoinberimo (sport e lettura). All'uopo abbiamo collegato la Settimana Europea dello Sport al Mese Nazionale della Lettura Condivisa. Il progetto è stato realizzato nel mese di settembre in tre biblioteche regionali slovene (Capodistria, Maribor e Kranj).

LA BIBLIOTECA GRISONI

Il patrimonio librario Grisoni, è stata portata a livello internazionale con una mostra nel Museo Lapidarium di Cittanova. Il fondo Grisoni si è conservato quasi interamente e comprende libri e periodici del XVI secolo ed è un autentico gioiello. Contiene alcuni libri estremamente rari, importanti per il loro carattere illuminista che tocca tutte le sfere dello scibile umano e rappresenta un riflesso della grandezza culturale istriana di quel periodo.

LE RACCOLTE MOBILI

Nuove raccolte di libri sono state aperte nelle carceri di Capodistria dove, oltre a 300 libri sono stati installati anche nuovi scaffali.

Una nuova raccolta mobile è aperta presso il Centro di Educazione Memory. La collezione comprende poco più di 250 libri, principalmente letteratura in lingua slovena e libri di divulgazione scientifica.

ALFABETIZZAZIONE INFORMATICA

Nel 2021, la Srečko Vilhar si è inserita tra le cinque prestigiose istituzioni culturali di vari paesi europei che partecipano al progetto Tactical Tech di Berlino - What the Future Wants - il Futur Online. Il progetto comprende laboratori per giovani tra i 14 e i 18 anni e una mostra da allestirsi nel 2022. Al progetto partecipano anche la Biblioteca di Pirano, la Biblioteca Kosovel di Sesana e il Centro giovanile di Capodistria. Il progetto esplora ciò che, in un'era di rapido progresso tecnologico, interessa, distrae, confonde i giovani europei, come si trovano online incoraggiandoli a pensare in modo

critico e utilizzare nuovi metodi di apprendimento efficaci. Tra agosto e dicembre abbiamo condotto laboratori per più di duecento alunni. Inoltre, abbiamo preparato corsi di formazione per gli educatori delle biblioteche partecipanti che hanno poi condotto laboratori anche nelle scuole superiori della loro zona.

IL PROGETTO NAZIONALE DOBREKNJIGE

Abbiamo gestito il portale nazionale per la promozione della cultura della lettura DOBREKNJIGE.SI. Il progetto, nato nella nostra biblioteca in partenariato con la Biblioteca di Nova Gorica, è cresciuto a livello nazionale e include ormai tutte le biblioteche pubbliche slovene.

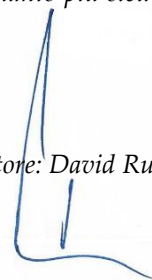
LEGGIAMO CON TUNNELLINA ALFABETI

Nel 2021 abbiamo aggiornato il concorso di lettura Leggiamo con Tunnellina Alfabeti, un concorso molto originale di promozione della lettura per gli alunni della quinta e sesta classe. Il concorso si propone di creare un clima di classe che sia positivo nei confronti della lettura e che coinvolga tutti gli alunni. Il concorso si svolge per classi e, altra novità, premia ogni alunno che legge almeno un libro. Il premio speciale per il "lettore d'oro" viene assegnato anche allo studente che ha letto il maggior numero di libri e allo studente che, a giudizio del docente, ha compiuto i maggiori progressi nella lettura. Uno speciale premio artistico viene assegnato allo studente che esprime il contenuto del libro letto sotto forma di opera d'arte (letteraria o artistica). Il Premio d'Oro alla Classe va alla classe dove tutti gli alunni hanno letto almeno un libro.

IL "LIBROMAT" DI ANCARANO

Ad Ancarano abbiamo installato una macchina per la restituzione automatizzata dei libri 24/7. A causa dell'epidemia Covid-19 abbiamo dovuto trovare nuovi modi sicuri per il prestito e la restituzione dei libri in modo quanto più sicuro e con meno contatto fisico possibile.

il direttore: David Runco



PIREDITVE

EVENTI

JANUAR / GENNAIO

OBISK GORANA VOJNOVIČA / VISITA DI GORAN VOJNOVIĆ

Natečaj Po poti ustvarjalnosti – mladi pišejo in niz dogodkov ob praznovanju obletnice v knjižnici smo odprli z gostovanjem Gorana Vojnoviča (družili smo se virtualno). Pridružili so se tudi dijaki Gimnazije Koper, Srednje tehniške šole Koper in Ekonomske gimnazije Koper, ki so pod mentorstvom profesorjev Jelice Maraž, Alena Mesariča, Adrijane Kocjančič in Mojce Butinar Mužina pisatelju postavili nekaj vprašanj. Ne nazadnje so v okviru letošnje mature brali prav njegov s kresnikom nagrajeni roman Figa.

RAZSTAVA ŽENSKES VESLAJO STOJE / MOSTRA LE DONNE VOGANO STANDO IN PIEDI

V januarju smo gostili razstavo z naslovom Ženske veslajo ... stoje, ženske veslaške skupine Voga Veneta Piran. Gre za skupino žensk, ki že peto leto oživljajo tradicionalni beneški način veslanja stoje. Ženska veslaška skupina Voga Veneta Piran (VVP) deluje v okviru Italijanske skupnosti Giuseppe Tartini Piran. Skupina oživlja tradicionalni beneški način veslanja stoje, ki je bil v preteklosti značilen tudi za naše istrske obmorske kraje.

FEBRUAR / FEBBRAIO

OBISK VESNE MIKOLIČ / VISITA DI VESNA MIKOLIČ

8. februarja smo v knjižnici virtualno gostili profesorico slovenskega in italijanskega jezika, znanstveno svetnico na področju jezikoslovja, esejistko in publicistko Vesno Mikolič, ki je predstavila svojo monografijo Izrazi moči slovenskega jezika. Monografija je prva iz skupne knjižne zbirke Razsežnosti slovenstva Annales ZRS Koper in Slovenske matice, predstavlja tudi prvo celovito, inovativno in interdisciplinarno obravnavo moči slovenskega jezika, povezano z intenziteto jezika.

LEGENDARNI KOPER / CAPODISTRIA ILLUSTRATA

V koprski knjižnici smo predstavili virtualno razstavo Legendarni Koper – Capodistria illustrata ali Stari krajepisi Kopra – Antiche descrizioni di Capodistria. Z razstavo smo obeležili 70. obletnico ustanovitve koprskje knjižnice, 30. obletnico državnosti Republike Slovenije in kulturni dan, ki ga praznujemo 8. februarja. Seznam predstavljenih starih krajepisov: Blond (1553; nakup 2020); Alberti (1553; nakup 2020), Manzuoli (1611); Ughelli (1653); Koprski statut – Brunijev epigram (1668); Coronelli (1697); Naldini (1700); Carli (1743). Prikazani so bili tudi tisti, ki jih ne hranimo v fizični obliki: Vergerij st., Coppo, Bonifacio, Petronio.

SLEPI HARFIST ALI EGIPČANSKE REPLIKE NA OTIP / L'ARPISTA CIECO OVVERO REPLICHE EGIZIE DA TOCCARE

Razstavo Slep harfist ali egipčanske replike na otip si je bilo v Knjižnici Koper mogoče virtualno ogledati med 16. februarjem in 3. marcem, replike so bile vzporedno razstavljene tudi v avli knjižnice. Ob otvoritvi razstave, ki je virtualno potekala 16. 2. 2021 ob 18. uri, smo se pogovarjali z Dušanom Brešarjem Mlakarjem, strokovnim delavcem Zveze društev slepih in slabovidnih Slovenije, zadolženim za kulturo. Razstava je nastala v sodelovanju z Novo akropolo. Ob tem naj izpostavimo, da smo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja prav ob koncu minulega leta izdali tipanko Uganke za radovedne prste, ki smo jih podarili Zvezi društev slepih in slabovidnih Slovenije. Pozornost bomo tako namenili tudi izjemnemu pomenu ozaveščanja in pripravljanja tipank in drugih prilagojenih knjig ter razstav, kot je Slep harfist ali egipčanske replike na otip.

POGOVORI O DEMENCI V KNJIŽNICI ANKARAN / CONVERSAZIONI SULLA DEMENZA NELLA BIBLIOTECA DI ANCARANO

V sodelovanju z društvom Spominčice smo v ponedeljek, 15. 2. 2021, začeli serijo Pogovorov o demenci. Pogovore, ki so potekali dvakrat na mesec, je vodila dr. Tatjana Cvetko.

MAREC / MARZO

BRANE SENEGAČNIK

V koprski knjižnici smo 16. marca virtualno gostili lanskoletnega nagrajenca Prešernovega sklada Braneta Senegačnika. Skupaj smo razkrili skrivnosti poezije, se potopili v nagrajeno pesniško zbirko Pogovori z nikomer in s pesnikovo interpretacijo poezije zaokrožili tudi svetovni dan poezije, ki ga sicer praznujemo 21. marca.

RAZSTAVA IGRAČ / MOSTRA DI GIOCATTOLE

V marcu smo pripravili razstavo Zbirka starih igrač. Zbirka, ki sta jo družno osnovala Marija in Janez Janežič iz Kopra, zajema igrače in fotografije igrač in iger, s katerimi so se zabavali naši dedki in babice, mame in očetje.

POGOVORI O BRANJU – KRISTINA HOČEVAR / CONVERSAZIONI SULLA LETTURA – KRISTINA HOČEVAR

V sodelovanju s Kulturnim klubom Koper v okviru projekta Pogovori o branju smo v koprski knjižnici pripravili pogovor s pesnico Kristino Hočevar, ki je predstavila čisto svežo pesniško zbirko Rušenje. Dogodek je v živo potekal na naši Facebookovi spletni strani.

APRIL / APRILE

RAZSTAVA TOMOS IN LITERARNI VEČER Z AVTORICO ISABELLO FLEGO / MOSTRA TOMO E SERATA LETTERARIA CON ISABELLA FLEGO

Ob obeležitvi dneva knjige 23. aprila smo v okviru razstave Tomos, ki jo je Mestna občina Koper pripravila v sodelovanju z različnimi partnerji, pripravili pogovor z Isabello Flego, ki je v družbi svoje hčerke Lorelle Flego predstavila knjigo *Spomini iznad ekvatorja*.

MARKO PAVLIHA V KNJIŽNICI ANKARAN / MARKO PAVLIHA OSPITE DELLA BIBLIOTECA DI ANCARANO

V knjižnici Ankaran smo 6. aprila gostili intelektualca in humanista Marka Pavliha. Predstavil je knjigo Onkraj materialističnega prepričanja. Knjiga je sestavljena iz kolumn, ki jih je avtor v zadnjih nekaj letih objavjal na spletnem portalu IUS-INFO.

PREDSTAVITEV MONOGRAFIJE VOJKA GAŠPERUTA / PRESENTAZIONE DEL LIBRO DI VOJKO GAŠPERUT

V Koprski knjižnici smo 15. aprila, na naši Facebookovi spletni strani virtualno gostili izjemnega slikarja, Vojka Gašperuta, ki svoje umetnine ustvarja z usti. Pogovoru se je pridružila tudi umetnostna zgodovinarica in kuratorica Anamarija Stibilj Šajn. Predstavila sta Vojkovo monografijo z naslovom Vojko Gašperut Gašper, ki je izšla ob 70-letnici slikarjevega rojstva. Ob predstavitvi monografije so v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja razkrili tudi presenečenje. Večer je namreč zaznamovala otvoritev razstave umetnikovih del.

MAJ / MAGGIO

140. OBLETNICA SMRTI JOSIPA JURČIČA / 140 ANNI DALLA MORTE DI JOSIP JURČIČ

Leto 2021 je bilo posebno tudi zato, ker smo obeležili 140. obletnico smrti Josipa Jurčiča (4. 3. 1844–3. 5. 1881), slovenskega pisatelja, pesnika in časnika, avtorja prvega slovenskega romana Deseti brat. Tako smo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper v mesecu maju za otroke pripravili virtualno druženje ob zgodbah iz življenja Josipa Jurčiča.

POGOVOR Z MIHO MAZZINIEM / INCONTRO CON MIHA MAZZINI

Ob virtualnem klepetu se nam je v mesecu maju pridružil pisatelj, scenarist, režiser in publicist Miha Mazzini, ki smo ga prav tako gostili ob obeležitvi 70. obletnice slovenskega knjižničarstva.

KNJIŽNE NOVOSTI OD PIRANA DO ANKARANA / NOVITA' LIBRARIE DA PIRANO AD ANCARANO

V sodelovanju s Kulturnim klubom Koper smo pripravili razstavo Knjižne novosti od Pirana do Ankarana. Z razstavo želimo opozoriti javnost, koliko besednih ustvarjalcev živi med nami, o čem pišejo in kje izdajajo svoje knjige ... Našteli smo skoraj sedemdeset knjig avtorjev in avtoric iz naših krajev in večino razstavili.

JUNIJ / GIUGNO

HULA-HOOP USTVARJALNICA / LABORATORIO HULA-HOOP

Za otroke smo v juniju pripravili pravljíčno obarvano HULA-HOOP ustvarjalnico, ki smo jo izpeljali na Vrtu knjige. Ustvarjalnico je izvedla hulahoperka Anja Hercl.

POGOVORI O BRANJU – MARIJ ČUK / CONVERSAZIONI SULLA LETTURA - MARIJ ČUK

Koprski Kulturni klub, Slavistični klub Koper in Osrednja knjižnica Srečka Vilharja smo na Vrtu knjige za koprsko knjižnico pripravili srečanje s pesnikom, pisateljem, dramatikom in literarnim kritikom Marijem Čukom. Tržaški Slovenec je v pogovoru z Majo Smotlak predstavil svoj zadnji roman Črni obroč.

GOSENIČAR / SCALE MOBILI PER DISABILI

Mestna občina Koper, Pokrajinski muzej Koper in Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper smo javnosti predstavili električnega goseničarja, ki bo gibljivo oviranim osebam omogočil varen dostop do vseh javno dostopnih prostorov muzeja, knjižnice in občinske uprave. Pridobitev so tako toplo pozdravili župan Mestne občine Koper Aleš Bržan, direktor Pokrajinskega muzeja Koper Luka Juri in direktor Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper David Runco.

OTVORITEV VRAČILOMATA V KNJIŽNICI ANKARAN / UN NUOVO "LIBROMAT" NELLA BIBLIOTECA DI ANCARANO

V Knjižnici Ankaran se lahko pohvalijo z novo pridobitvijo, ki strankam omogoča varen in zanesljiv brezstični način vračila knjig. Novi vračilomat, ki stoji tik pred vhodom ankaranske knjižnice, smo v družbi dramaturginje, urednice, publicistke, kritičarke in Beletrinine trubadurke Petre Pogorevc javnosti predstavili 8. junija, ko praznujemo dan Primoža Trubarja. Dogajanje je z glasbeno točko popestril Lean Kozlar – Luigi.

POGOVORI O BRANJU – ANJA MUGERLI / CONVERSAZIONI SULLA LETTURA - ANJA MUGERLI

V sodelovanju s Kulturnim klubom smo v koprski knjižnici gostili mlado avtorico Anjo Mugerli, ki je predstavila zbirko kratkih pripovedi *Čebelja družina*.

PREPLET POEZIJE IN GLASBE / INTRECCIO DI POESIA E MUSICA

V luči ponovnega oživljanja kulturnih prireditev smo Knjigarna Libris Koper, Zavod za mladino, kulturo in turizem Koper in Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper združili moči in v koprskem biseru priredili nepozaben večer, ki nikogar ni pustil hladnega. V dvorani Sv. Frančiška Asiškega sta v vrtinec poezije in glasbe v ponedeljek, 7. junija, obiskovalce popeljala skladatelj Drago Ivanuša in pesnica Anja Zag Golob.

BELETRININI TRUBADURJI – TONE PARTLJIČ / I TROVATORI DI BELETRINA - TONE PARTLJIČ

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper in knjigarna Libris sta v okviru Beletrininih trubadurjev 24. junija gostili Toneta Partljiča, ki je na Vrtu knjige predstavil roman *Pesnica*.

FOTOGRAFSKA RAZSTAVA GREM / LA MOSTRA FOTOGRAFICA GREM

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper smo gostili razstavo fotografij izjemnega slovenskega fotografa in ljubitelja umetnosti Vanja Grobljarja. Razstavo, ki pripoveduje zgodbe samosvojih žensk, ki zmorejo sanjati velike sanje, je poimenoval *Grem*.

BIBLIOBUSNA POUČNA ZABAVA ZA OTROKE / INTRATTENIMENTO DIDATTICO PER BAMBINI SUL BIBLIOBUS

11. junija smo obiskali Buzet, Umag in Pulj in 18. junija Devin in Mavhinje, kjer smo za osnovnošolske otroke pripravili predstavo in predavanje. Otroci so se zabavali v družbi Čarovnice Apčihe, ki jih je popeljala v svet bralne kulture in jim predstavila bibliobusno dejavnost. Prav tako smo v okviru poti z bibliobusom zabavali otroke v Italiji in na Hrvaškem v novembru, ko smo jim na interaktiven način predali znanje s področja informacijske pismenosti.

JULIJ / LUGLIO

100 KNJIG ANDREJA MEDVEDA / 100 LIBRI DI ANDREJ MEDVED

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper smo v okviru praznovanja 70. obletnice slovenskega knjižničarstva v juliju pripravili razstavo z naslovom 100 knjig Andreja Medveda. Razstava je vključevala pesniške zbirke, eseje, razprave, filozofske spise in prevode tega nadvse plodovitega pesnika, publicista, prevajalca, esejista in urednika.

BELETRININI TRUBADURJI – FERI LAJNŠČEK / I TROVATORI DI BELETRINA - FERI LAJNŠČEK

V sodelovanju s knjigarno Libris smo v okviru projekta Beletrininini trubadurji 24. julija pred knjigarno Libris gostili Ferija Lainščka, ki je predstavil svoj najnovejši roman *Kurji pastir*.

RAZSTAVA V IMENU ROŽE / MOSTRA NEL NOME DELLA ROSA

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja smo na Oddelku za mlade bralce med 17. in 31. julijem v sodelovanju z Galerijo Displej gostili razstavo rož, ki govorijo zanimive zgodbe. Mimi Antolović je fotografinja s Ptuja, ki že več let deluje v prestolnici. Čeprav ustvarja na številnih področjih s svojim odličnim občutkom za kompozicijo in svetlobo najmočnejši pečat pušča na lepotni in modni fotografiji. Je prejemnica nagrade za najboljšo modno fotografijo Elle Style Awards 2013.

V TIŠINI SPOMINA, EKSODUS IN ISTRRA / NEL SILENZIO DELLA MEMORIA, L'ESODO E L'ISTRIA

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja smo 8. julija gostili izr. prof. dr. Katjo Hrobat, ki je predstavila svojo knjigo *V tišini spomina, Eksodus in Istra*. Monografija je izšla v sodelovanju Založbe Univerze na Primorskem in Založništva tržaškega tiska.

AVGUST / AGOSTO

KAMIŠIBAJ PREDSTAVA ZA OTROKE / TEATRO KAMISHIBAI PER BAMBINI

3. avgusta smo v koprski knjižnici na Vrtu knjige za otroke pripravili zanimivo kamišibaj pravljico, ki jo je pripovedovala naša bibliotekarka Nives Andrič.

KAMIŠIBAJ RAZSTAVA ŠPELE PAHOR / KAMISHIBAI MOSTRA DI ŠPELA PAHOR

V avgust smo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper v okviru praznovanja 70. obletnice slovenskega knjižničarstva zaplavali z razstavo Špele Pahor, ki je predstavila slike, ki jih uporablja v svojih zanimivih kamišibaj predstavah.

NAGRADA NOVO MESTO / PREMIO NOVO MESTO

Osrednjo knjižnico Srečka Vilharja Koper so avgusta obiskali nominiranci za nagrado novo mesto, ki jo je prejel najboljši avtor ali avtorica zbirke kratke proze. V boju za nagrado so bili Marko Golja z zbirko *Prepozno*, pozneje, Anja Mugerli z zbirko *Čebelja družina*, Carlos Pascual z zbirko *Nezakonita melanholija* in Agata Tomažič z zbirko *Nož v ustih*. Projekt, ki je prvič ugledal luč leta 2017, je nastal v sodelovanju Založbe Goga in Društva slovenskih literarnih kritikov.

POGOVORI O BRANJU – NEVEN UŠUMOVIČ / CONVERSAZIONI SULLA LETTURA - NEVEN UŠUMOVIČ

V sodelovanju s Kulturnim klubom smo na Vrtu knjige gostili avtorja Nevena Ušumovića, ki sicer vodi umaško mestno knjižnico, je vodja mednarodnega natečaja *Lapis Histriae* (kratke pripovedi izbranih hrvaških, italijanskih, slovenskih in drugih piscev) in hrvaški »steber« mednarodnega srečanja Forum Tomizza. Predstavil je zbirko kratkih zgodb »Zlatna opeklina«.

PRIMORCI BEREMO – PATRICIJA SOSIČ KOBAL / CONCORSO DI LETTURA »PRIMORCI BEREMO« – PATRICIJA SOSIČ KOBAL

V okviru projekta Primorci beremo smo gostili avtorico Patricijo Sosič Kobal, ki je bralcem predstavila knjigo *Palma Berta*. Pogovoru se je pridružila tudi založnica in direktorica izolske knjižnice Marina Hrs.

PRIMORSKI POLETNI FESTIVAL / FESTIVAL ESTIVO DEL LITORALE

V koprski knjižnici smo se letos prvič pridružili Primorskemu poletnemu festivalu, kjer smo izpeljali prvo delavnico v okviru projekta What the future wants – informacijska pismenost.

SEPTEMBER / SETTEMBRE

#ŠPORTAJMOINBERIMO / SPORT E LETTURA

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper sodeluje kot partner v programu, ki ga Olimpijski komite Slovenije predstavlja pod imenom #športajmoinberimo. Nacionalni medresorski program za spodbujanje branja med mladimi športniki in športnicami ima izhodišča v Nacionalni strategiji za razvoj bralne pismenosti za obdobje 2019–2030, ki jo je vlada RS sprejela decembra 2019, in v Strokovnih priporočilih in standardih za splošne knjižnice iz leta 2018. Program je oblikovan v sodelovanju med Ministrstvom za kulturo RS, Ministrstvom za izobraževanje, znanost in šport RS, Zavodom RS za šolstvo, Centrom za spodbujane bralne pismenosti v Mariborski knjižnici, Javno agencijo za knjigo RS in Olimpijskim komitejem Slovenije – Združenjem športnih zvez. Praktična izhodišča za oblikovanje programa predstavlja večletno sodelovanje Hokejskega drsalnega kluba Maribor in Mariborske knjižnice pri nagrajenem programu za uvedbo inovativnih storitev za uporabnike Hokejske bralne postave. Dogodek #športajmoinberimo v koprski knjižnici izvajamo že drugo leto. Gimnazijce so pozdravili paraolimpijec Darko Đurić, plavalka Anja Klinar in jadralka Tina Mrak.

VSE O JANEZU VAJKARDU VALVASORJU IN KAMIŠIBAJU SKOZI OTROŠKE OČI / VALVASOR E IL TEATRO KAMISHIBAI VISTI DAI BAMBINI

2. septembra je na Vrtu knjige otroke zabavala bibliotekarka in pravljničarka Nives Andrič, ki se je otrokom predstavila z novimi, zanimivimi kamišibaj pravljičami. Svoj mali odrček s kamišibajem je nato znova postavila še 30. septembra, medtem ko je 16. septembra Luka Depangher pripravil Zgodovinsko uro pravljič – Pravljičica o Janezu Vajkardu Valvasorju.

RAZSTAVA DAVIDA ISTVANA NA ODDELKU ZA ODRASLE / MOSTRA DI DAVID ISTVAN

Serijska kolažev ilustratorja Istvana Davida Final Cuts je nastala iz gradiva avtorjevih ilustracij, objavljenih v slovenskih medijih v obdobju štirih let. Z uporabo kolažnega medija je umetnik prikazal podrobnosti svojih del, podrobnosti, ki se izgubijo, ko so ilustracije natisnjene v časopisih, in hkrati ustvaril tudi nova umetniška dela. Razstava je bila organizirana v okviru Tednov vseživljenjskega učenja.

RAZSTAVA NATURA 2000 NA ODDELKU ZA MLADE BRALCE / LA MOSTRA NATURA 2000

V LIFE integriranem projektu za okrepljeno upravljanje Nature 2000 v Sloveniji (LIFE-IP NATURA.SI) so v sodelovanju z ustvarjalci dokumentarnega filma Divja Slovenija pripravili potujočo fotografsko razstavo Natura 2000 in Divja Slovenija: Narava povezuje, ki smo jo gostili v koprski knjižnici.

Razstava skozi avtorske fotografije ustvarjalcev Divje Slovenije predstavlja 15 manj znanih rastlinskih in živalskih vrst, med katerimi so predstavniki zanimivih vrst ptic, sesalcev, dvoživk, žuželk, plazilcev, rib in rakov ter tri vrste rastlin.

TEDEN MOBILNOSTI / LA SETTIMANA DELLA MOBILITA'

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper smo se tudi letos pridružili Evropskemu tednu mobilnosti, ki poteka med 16. in 22. septembrom. Za otroke smo pripravili zanimivo pravljično urico, sicer pa je bila za vse uporabnike na voljo tudi Mobilna knjižnica, ki je ekskluzivno delovala v času Evropskega tedna mobilnosti. Otroke je tako zabavala čarovnica Apčiha, in sicer ob pravljičici Čarovnica Apčiha in Čarobni vrt, kjer so se otrokom pridružile tudi lutke, in ob pravljičici iz zbirke Rodarijevih zgodb. Predstava je potekala dvojezično.

OKTOBER / OTTOBRE

4. VEČER JADRANSKE POEZIJE – KNJIŽNICA ANKARAN / 4. SERATA DELLA POESIA ADRIATICA - BIBLIOTECA DI ANCARANO

4. večer Jadranske poezije smo letos pripravili 1. oktobra v Conventu Adria Ankaran. Večer je potekal pod naslovom V kljunu Golobice. Nastopajoči pesniki so bili Barbara Pogačnik, Iztok Osojnik, Marij Čuk, Boris Domagoj Biletić in Martin Mikolič.

Pred prireditvijo je potekala tudi Redna seja Društva slovenskih pisateljev, kjer smo skupaj razpravljali o decentralizaciji delovanja Društva slovenskih pisateljev. Gostje: Vesna Mikolič, Ingrid Celestina, Edelman Jurinčič, Jasna Čebren, Magdalena Svetina Terčon in drugi. S 4. večerom Jadranske poezije smo se poklonili preminulim literarnim ustvarjalcem: Jolki Milič, Bertu Pribcu, Goranu Filipiju in Josipu Ostiju. Večer je povezovala Irena Urbič, za glasbeno poslastico pa je poskrbel primorski skladatelj Marino Legovič.

KRESNIKOV NAGRAJENEC BORUT KRAŠEVEC / BORUT KRAŠEVEC, VINCITORE DEL PREMIO KRESNIK

V torek, 19. Oktobra, smo večer preživel v družbi kresnikovega nagrajenca Boruta Kraševca, ki je predstavil roman Agni.

DNEVI EVROPSKE KULTURNE DEDIŠČINE – EMILIJA PAVLIČ / GIORNATE DEL PATRIMONIO CULTURALE EUROPEO - EMILIJA PAVLIČ

V okviru dnevov evropske kulturne dediščine smo na oddelku za mlade bralce za vse kuharske in pravičnice navdušence pripravili pravično obarvano Kuharsko delavnico z Emilijo Pavlič.

POSVET DIVINA / IL CONVEGNO DIVINA

5. tradicionalni dnevi divine, posvečeni Koprčanu Andreu Divu, prvemu prevajalcu Homerjeve Iliade in Odiseje, Teokritovih Idil in Aristofanovih Komedij iz grščine v latinščino, so potekali v ponedeljek in torek, 18.–19. oktobra 2021, v sejni dvorani Pretorske palače v Kopru. Na svečanem odprtju so si obiskovalci lahko med drugim ogledali najstarejše opise Kopra v antikvarnih knjigah, ki jih knjižnica kupuje s podporo Mestne občine Koper in tako že 10 let gradi spominsko knjižno zbirko Memoria patriae, posvečeno knjižnim izdajam naših humanistov svetovnega slovesa. Prvič so bile na ogled dragocene knjige naslednjih avtorjev: Flavio Biondo (1510), Leandro Alberti (1543), Girolamo Muzio (1580), Nicolò Manzuoli (1611), Ferdinando Ughelli (1653), Johann Ludwig Schönleben (1680), Vincenzo Coronelli (1697), Ireneo della Croce (1698) in Paolo Naldini (1700).

POTOPISNO PREDAVANJE IVAN MARKOVIČ / DIARIO DI VIAGGIO IVAN MARKOVIČ

Bibliotekar Ivan Marković je v palači Gravissi predstavil svoj popotniški dnevnik in fotografsko razstavo s svojega potovanja v Ararat.

TEDEN OTROKA / LA SETTIMANA DEL BAMBINO

V tednu otroka smo na oddelku za mlade bralce postavili stajico za dojenčke. Stajica je varen prostor, kjer se bo dojenček lahko seznanil s prvimi knjigami za dojenčke, saj bodo te skrbno pospravljene le zanj. Branje dojenčku pomaga sestaviti besedni zaklad, spodbudi domišljijo in izboljša komunikacijske sposobnosti. Poleg tega je na oddelku za mlade bralce potekala razstava, ki so jo pripravile vzgojiteljice iz Vrtca Koper. Sodelovalo je pet enot: Kekec, Ribica, Čebelica, Žogica in Vanganel-Pikapolonica. Razstava je prikazala aktivnosti otrok, ki so se seznanjali s kulturno dediščino.

SVETOVNI DAN CEREBRALNE PARALIZE / GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA PARALISI CEREBRALE

6. oktober že od leta 2012 zaznamuje Svetovni dan cerebralne paralize. Letošnji dan poteka pod geslom #CPMilijonRazlogov / #MillionsOfReasons. Gre za družbeno gibanje, katerega cilj je širše predstaviti svet cerebralne paralize, spregovoriti o njej in se zavzemati za takšno skupnost, ki jo bo sprejemala brez predsodkov. V koprski knjižnici smo se dnevu pokloni s knjigami o cerebralni paralizi, ki smo jih razstavili v vitrini pred vhodom v knjižnico.

NOVEMBER / NOVEMBRE

RAZSTAVA IN ZNANSTVENI POSVET PROTIFAŠIZEM IN TIGR V ISTRI / MOSTRA E CONVEGNO SCIENTIFICO - ATIFASCISMO E TIGR IN ISTRIA

Društvo TIGR Primorske – Območna enota slovenska Istra v sodelovanju z Osrednjo knjižnico Srečka Vilharja Koper in Znanstvenim raziskovalnim središčem Koper smo pripravili razstavo in znanstveni posvet z naslovom Protifašizem in TIGR v Istri – Primorski panoptikum, svetovne vojne, družbene spremembe in individualne izbire na Primorskem v prvi polovici 20. stoletja, ki je potekal 3. novembra 2021.

Posvet je vodil dr. Borut Klabjan, sodelovali so dr. Salvator Žitko, dr. Gašper Mithaus, dr. Marina Rossi, dr. Mateja Režek in prof. Vlasta Beltram.

OH, TI STEREOTIPI / AH QUESTI STEREOTIPI

Že 16. novembra so si obiskovalci lahko ogledali razstavo, ki je v koprsko knjižnico prišla iz Narodne in študijske knjižnice v Trstu – Oh, ti stereotipi! V očeh drugega – slovenski pisatelji govorijo o Italijanih in obratno.

EMIL ZONTA, NJEGOVO ŽIVLJENJE IN DELO NA PODROČJU KULTURNEGA DOGAJANJA V ISTRI / EMIL ZONTA, UNA VITA DEDICATA ALLA CULTURA ISTRIANA

V sredo, 17. novembra, smo pripravili pogovor z Emilom Zonto, ki je v družbi glasbenih prijateljev predstavil svoje življenje in utrip istrskih krajev.

OBISK SLOVENCEV V SVETU / VISITARE GLI SLOVENI NEL MONDO

Osrednja Knjižnica Srečka Vilharja Koper je obiskala Slovence v Banja Luki. Obiskali smo Udruženje Slovenaca Republike Srbske Triglav Banja Luka, kjer smo za najmlajše pripravili lutkovno predstavo, obiskala jih je Rovka Črkolovka, v pravljici pa jih je zabavala Čarovnica Apčih. Za dijake smo pripravili kviz, s pomočjo katerega smo mladim predstavili projekt #športajmoinberimo, informacijsko pismenost in zakaj je bralna kultura pomembna za različna področja. Pozabili nismo niti na starejšo populacijo, ki smo ji predstavili delovanje knjižnice in zanimive spletne portale, kot sta Kamra in Obrazi slovenskih pokrajin.

DECEMBER / DICEMBRE

PRIMORCI BEREMO – AVGUST DEMŠAR / CONCORSO DI LETTURA »PRIMORCI BEREMO«

Koprsko knjižnica je v december vstopila z zaključnim dogodkom bralne akcije Primorci beremo. V goste smo povabili pisatelja kriminalk Avgusta Demšarja. Bralci, ki so se pridružili bralni akciji, so lahko brali njegovo kriminalko z naslovom Retrospektiva. Z dogodkom smo obeležili tudi Ta veseli dan kulture.

NAVIHANI ČARODEJ TONI / IL BIRICHINO MAGO TONI

V zaključek praznovanja 70. obletnice nas je prvi popeljal otroško navihani in razigrani čarodej Toni, ki je izoblikoval svoj slog smešnega in včasih namerno nerodnega čarodeja, ki se mu iz srca nasmejijo tako otroci kot njihovi odrasli spremljevalci. V času epidemioloških omejitev, ko je kulturna scena praktično zastala, se je v mislih sprehodil skozi svoje življenje in vse to zлил na papir. Nastala je tudi knjiga z naslovom Čarodej Toni.

ZAKLJUČNA SVEČANA PRIREDITEV OB 70. OBLETNICI / MANIFESTAZIONE CONCLUSIVA PER IL 70. ANNIVERSARIO

V četrtek, 16. decembra, smo praznovanje sklenili s svečano prireditvijo, ki je potekala v Pretorski palači v Kopru. Skozi zgodovino knjižnice in narečno besedo, ki je značilna za Primorsko, sta nas popeljala dr. Salvator Žitko, slovenski zgodovinar, urednik, publicist in častni član Mestne občine Koper 2021, ter jezikoslovka dr. Suzana Todorović. Pogovor z njima je povezovala dr. Tanja Jakomin Kocjančič.

PREPLET MAGIČNEGA, ZAVEDNEGA, VSEGA NEZAVEDNEGA IN POLNEGA LEGEND ISTRSKEGA POREKLA / ISTRIA TERRA D'INCONSCIO, MAGIA E LEGGENDE

Sedon let je nadrealistični eksperimentalni kratki igrani film, prežet z istrsko mitologijo in njenimi slikovitimi bitji. Nastal je v produkciji Urške Bradaškja, navdihnili pa ga je gledališka predstava Štrigolija, v kateri se

istrska mitologija v kolektivnem nezavednem sreča s posameznikovim notranjim bojem. Film smo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja premierno predstavili na dan solsticija, na dan, ko luč premaga temo. Kratki igrani film Sedon let na svoj način med drugim izraža boj med dobrim in zlim, boj z lastnimi strahovi med zavednim in nezavednim svetom.

OBISK BOŽIČKA / VISITA DI BABBO NATALE

Decembrsko dogajanje smo v koprski knjižnici zaključili z obiskom Božička, ki je otroke razveselil in obdaril na oddelku za mlade bralce. Preden so ga otroci uspeli glasno priklicati, sta jih s pravljičama o ježku, ki je obdaril svoje prijatelje, in o tem kako je Božiček postal Božiček, v čarobni svet božiča popeljali Gospa Božiček (Nives Andrič) in Božičkova pomočnica škratkinja (Tina Saražin).

PROJEKTI PROGETTI

PRIMORCI BEREMO / CONCORSO DI LETTURA »PRIMORCI BEREMO«

Primorske knjižnice smo letos že 15. leto zapored organizirale bralni projekt Primorci beremo 2021. Naše bralno popotovanje se je tradicionalno začelo na svetovni dan knjige, 23. aprila, zaključili pa smo ga 9. novembra. Tudi letos je projekt Primorci beremo 2021 združil deset primorskih knjižnic: Knjižnico Bena Zupančiča Postojna, Lavričevo knjižnico Ajdovščina, Mestno knjižnico in čitalnico Idrija, Knjižnico Makse Samsa Ilirska Bistrica, Mestno knjižnico Izola, Osrednjo knjižnico Srečka Vilharja Koper, Goriško knjižnico Franceta Bevka Nova Gorica, Mestno knjižnico Piran, Knjižnico Cirila Kosmača Tolmin, Narodno in študijsko knjižnico v Trstu s Knjižnico Damirja Feigla v Gorici.

Na letošnjem seznamu so lahko člani primorskih knjižnic izbirali med 86 skrbno izbranimi leposlovnimi deli (75 proznimi deli in 11 pesniškimi zbirkami). Za uspešen zaključek projekta so morali prebrati pet proznih del in eno pesniško zbirko ter oddati bralna znamenja z osnovnimi podatki o knjigi in bralcu.

Knjižnice smo letos presegle magično število bralcev, saj je letos bral kar 1001 bralec. Skupaj so prebrali 7.148 knjig slovenskih avtorjev. V okviru projekta smo pripravili dva večera z avtorico Patricijo Sosič Kobal in avtorjem Avgustom Demšarjem.

KNJIŽNICA NA PLAŽI / LA BIBLIOTECA IN SPIAGGIA

Knjižnica Koper, Mestna knjižnica Izola, Mestna knjižnica Piran in Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem smo se tudi v letošnjem poletju vrnile na kopališča z odmevnim projektom Knjižnica na plaži. Obiskovalcem slovenskih obmorskih kopališč smo tako znova zagotovili, da so imeli obiskovalci knjige in drugo knjižnično gradivo neposredno pri roki, pri čemer velja izpostaviti, da lahko knjižnico na plaži brezplačno uporabljajo prav vsi, ne le člani omenjenih knjižnic. Izposoja na plaži je bila letos organizirana ob upoštevanju vseh varnostnih ukrepov NIJZ in drugih pristojnih organov za preprečitev širjenja koronavirusa.

Knjižnic na plaži je bilo letos sedem: na Mestnem kopališču Koper, Kopališču Žusterna, Centralni plaži Portorož, Kopališču Valdoltra v Ankaranu, v Arheološkemu parku Simonov zaliv in na Mestni plaži Svetilnik v Izoli. Odprte so bile vse dni v juliju in avgustu.

Knjižnica na plaži je namenjena vsem bralkam in bralcem, ki v poletnih mesecih obiskujejo plaže in druge kraje za oddih, pa tudi številnim dopustnikom, ki si (po)letni oddih težko predstavljajo brez dobrega branja. Knjige, ki so si jih v Knjižnici na plaži izposodili povsem brezplačno in za nedoločen čas, so lahko vrnili v katerokoli od sodelujočih knjižnic, tudi na plaži.

KNJIŽNICA NA PLAŽI V NOVIGRADU / LA BIBLIOTECA IN SPIAGGIA A CITTANOVA

Knjižnica na plaži je letos prešla okvire slovenske obale in segla na mednarodni parket. S 1. julijem so se knjig na plaži poleg poletnih obiskovalcev slovenskih plaž prvič razveselili tudi Slovenci v Novigradu na

Hrvaškem. Močan interes za skupno izvedbo projekta Knjižnica na plaži so Slovenci v hrvaški Istri izražali že dolgo, ne nazadnje nas tradicionalno vežejo tako skupni prostor kot tudi jezik in kultura. Projekti spodbujanja branja so zelo pomembna oblika skrbi za bralno kulturo. Tovrstni projekti so učinkoviti, odmevni in danes, bolj kot kadarkoli prej, tudi dobrodošli, se strinjajo vsi podporniki projekta. Lahko bi rekli, da s tovrstnimi akcijami in premičnimi zbirkami »sadimo bralne navade« in gradimo most bralne kulture, ki nas povezuje na različnih ravneh.

Knjižni fond, ki je preseljen v Knjižnico na plaži v Novigradu, zajema predvsem literaturo v slovenskem jeziku, kar nekaj knjig pa je v hrvaškem, italijanskem in angleškem jeziku, saj je skupni cilj doseči vse navdušence nad knjigo, hkrati pa poskrbeti za še višjo raven bralne kulture Slovencev v zamejstvu. Knjižnico na plaži v Novigradu smo otvorili v družbi predstavnikov Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu, Mestne občine Koper, Mestne knjižnice Novigrad, Istrske županije, Slovenskega kulturnega društva Ajda in Slovenskega kulturnega društva Lipa.

PREMIČNE ZBIRKE / RACCOLTE MOBILI

→ **Izobraževalni center Memory / Centro educativo Memory**

Za Izobraževalni center Memory smo pripravili knjižno zbirko, ki zajema nekaj več kot 250 knjig in v centru namestili nove, namenske knjižne police. »Izjemno me veseli, da je Izobraževalni center Memory dal pobudo za postavitve popolnoma nove premične zbirke, ki jo bomo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper tudi redno nadgrajevali in izpopolnjevali. Knjige si bodo učenci in udeleženci predavanj v izobraževalnem centru lahko izposodili brezplačno in brez formalnosti. Naše premične zbirke so oblikovane za potrebe delovnih procesov in terapij, v okviru katerih potekajo različne dejavnosti, ki vzpodbujajo samostojnost, aktivno življenje, razvedrilo in vseživljenjsko učenje,« je ob otvoritvi povedal direktor koprške knjižnice David Runco. Z vzpostavitvijo knjižne zbirke smo obeležili tudi teden splošnih knjižnic.

→ **Zapori Koper / Carceri di Capodistria**

Nadgradili smo knjižno zbirko v Zaporih Koper (Zavod za prestajanje kazni zavora Koper), kjer smo poleg knjižnega fonda, ki zajema več kot 300 knjig, namestili tudi nove, namenske knjižne police. Knjige si bodo zaprte osebe lahko izposodile brezplačno in brez formalnosti. Fond knjig, ki ga je koprška knjižnica namestila v zaporih, zajema nekaj več kot 300 knjig, med katerimi bodo zaprte osebe našle leposlovje predvsem v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku, pa tudi učbenike (slovenščina, nemščina, angleščina, italijanščina) in drugo poljudno strokovno literaturo.

TRADICIONALNA IZDAJA PUBLIKACIJE OB KONCU LETA / ALMANACCO DI FINE ANNO

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper je ob koncu leta tradicionalno izdala publikacijo. Tokrat je knjižnica pripravila publikacijo ob 70. obletnici slovenskega knjižničarstva v Kopru, v kateri je zajela zgodovinski spekter dogajanja v knjižnici kot tudi dejavnosti in aktivnosti, s katerimi se knjižnica ukvarja danes.

BRALNI KLUB BERIVKA / IL CIRCO DI LETTURA »BERIVKA«

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper smo začeli srečanja spletnega Bralnega kluba Berivka. Z bralci se je pogovarjala literarna kritičarka in prevajalka Diana Pungeršič, ki bralni klub tudi vodi. Klub poteka vsak mesec v virtualni ali fizični obliki. S klubom želimo promovirati kvalitetno in manj brano literaturo, zlasti slovenskih avtorjev.

P R I P R A V I L A :

Tina Saražin

ODDELEK ZA NABAVO IN OBDELAVO GRADIVA

ACQUISIZIONE ED ELABORAZIONE DEL MATERIALE

Oddelek za nabavo in obdelavo gradiva je odgovoren za izgradnjo knjižnične zbirke v skladu s poslanstvom, vizijo knjižnice, standardi in sprejetim dokumentom nabavne politike. Oddelek z bibliografskimi zapisi za vse nabavljeno gradivo in popisom gradiva v segmentu zaloge sistema COBISS ter opremo gradiva poskrbi, da je gradivo dostopno uporabnikom in istočasno v javnem spletnem katalogu knjižnice na vpogled širši javnosti. Oddelek zaposluje samostojnega bibliotekarja za dopolnjevanje in nadgrajevanje knjižničnih zbirk za vse oddelke knjižnice in iz vseh načinov nabave (nakup, obvezni izvod, darovi, zamene), dva bibliotekarja pa kreirata in dopolnjujeta bibliografske podatke z ažurnim, konsistentnim vnosom podatkov o zalogi knjižnega in neknjižnega gradiva. Poleg sodelovanja pri obdelavi monografskega gradiva drugi bibliotekar pokriva še nabavo in obdelavo serijskih publikacij, vpisovanje in urejanje zaloge v računalniškem katalogu, vključno s pripravo naročenih člankov za uporabnike iz fonda serijskih publikacij, hranjenih na numerusu nad prostori Oddelka za mlade bralce, pripravo za vezavo letnikov ter urejanje skladišča tekočih serijskih publikacij. Knjigovez gradivo opremi z žigi, etiketami in zaščitnimi folijami. Strokovnost in dobra organizacija dela oddelka za nabavo in obdelavo omogočata zadovoljevanje potreb uporabnikov oddelkov knjižnice in uresničevanje poslanstva njenega poslanstva.

Slika 1: Prirast izvodov in enot knjižničnega gradiva v obdobju 2010-2020

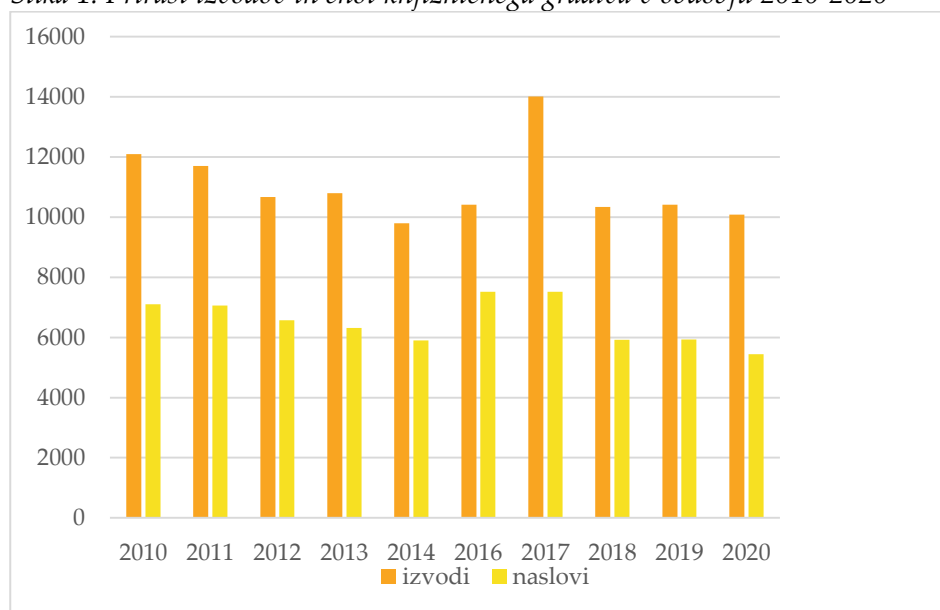


Tabela 1: Prirast po vrstah gradiva

Vrsta gradiva	Enote	Naslovi
Knjižno gradivo	8693	4306
Serijske publ.	724	633
Neknjižno	225	211
Drugače razporejeno gradivo	5	4
SKUPAJ	9647	5154

Tabela 2: Prirast izvodov po oddelkih in vrsti gradiva

Oddelek	Knjižno	Serijske	Neknjižno	Drugače razporejeno gradivo	Odstotki	Skupaj
Ankaran	986	24	0	0	10,47 %	1010
Potujoča knjižnica	1014	1	3	0	10,55 %	1018
Domoznanski oddelek	196	17	6	0	2,27 %	219
Markovec	548	13	0	0	5,82 %	561
Oddelek za mlade bralce	1345	28	98	0	15,25 %	1471
Semedela	520	11	0	0	5,50 %	531
Oddelek za odrasle	4089	630	118	4	50,14 %	4837
vsi oddelki	8698	724	225	4	100 %	9647

Tabela 3: Prirast enot po načinu nabave

	Nakup	Zamena	Dar	obvezni izvod	stari fond	lastna izdaja	drugo	SKUPAJ
izv.	6584	17	558	2474	1	9	4	9647
odstotki	68,25 %	0,18 %	5,78 %	25,65 %	0,01 %	0,09 %	0,04 %	100 %

Tabela 4: Prirast enot po jezikih in oddelkih

Stolpec1	slv	ita	eng	drugi	Skupaj
Ankaran	948	67	5	0	1010
Potujoča knjižnica	940	75	10	1	1018
Domoznanski oddelek	176	65	32	6	219
Markovec	556	6	8	0	561
Oddelek za mlade bralce	1324	32	96	40	1471
Semedela	529	4	4	0	531
Oddelek za odrasle	4390	170	498	126	4837
Vsota	8863	419	653	173	9647

Tabela 5: Prirast naslovov serijskih publikacij po oddelkih pridobljenih z nakupom

ODDELEK	A	B	D	M	P	S	š
Št. naslovov	24	1	16	12	25	11	584

Tabela 6: Razmerje med strokovnimi in leposlovnimi naslovi po oddelkih v odstotkih

ODDELEK	STROKOVNO	LEPOSLOVNO
Oddelek za odrasle	66 %	34 %
Semedela	26 %	74 %
Oddelek za mlade bralce	31 %	69 %
Domoznanski oddelek	71 %	29 %
Potujoča knjižnica	23 %	77 %
Markovec	21 %	79 %
Knjižnica Ankaran	27 %	73 %

Tabela 7: Nakup naslovov knjižničnega gradiva po namembnosti (odrasli/otroci)

Stolpec1	ODRASLI	OTROCI	SKUPAJ
Št. naslovov	3834	1119	4953
Odstotek	77,41 %	22,59 %	100 %

Tabela 8: Prirast naslovov gradiva po strokah

stroka	0	1	2	3	5	6	7	80	81	82	9	drugo	brez vrednosti	Skupaj
št. naslovov	229	243	95	712	189	506	562	48	64	1926	350	1	28	4953

Legenda:

- 0 Znanost in znanje. Organizacije. Računalništvo. Informacije. Dokumentacija. Bibliotekarstvo. Institucije. Publikacije.
- 1 Filozofija. Psihologija
- 2 Verstva. Teologija
- 3 Družbene vede
- 5 Matematika. Naravoslovne vede
- 6 Uporabne vede. Medicina. Tehnologija
- 7 Umetnost. Rekreacija. Šport
- 80 Splošna vprašanja, ki se nanašajo na jezikoslovje in književnost. Filologija
- 81 Jezikoslovje [lingvistika] in jeziki
- 82 Književnost [literatura]
- 9 Geografija. Biografija. Zgodovina

Tabela 9: Zbirka enot knjižničnega gradiva na dan 31. 12. 2021

Stolpec 1	š	P	B	S	M	D	A	Z	Skupaj
Zbirka	143755	45702	20613	11130	13913	23757	9497	355	268724
Prirast	4835	1471	1018	531	561	220	1010	1	9647
Odpis	13478	11646	6359	1745	1836	12	199	98	35374

ANALIZA DOSEŽENIH REZULTATOV PRIRASTA GRADIVA

V letu 2021 se je knjižnična zbirka zmanjšala za 25.727 enot gradiva, iz lanskih 294.481 enot na 268.724 enot. Veliko zmanjšanje je posledica precejšnjega števila odpisa zastarelega in poškodovanega gradiva iz skladišča, tako v skladišču Intereuropa kot v Verdijevi ulici.

Iz naslova nakupa smo prejeli 216 naslovov serijskih publikacij, kar pomeni doseganje IFLA/UNESCO standarda (najmanj 100 tekočih naslovov informativnega periodičnega tiska v osrednji knjižnici). Inventariziranih enot – letnikov serijskih publikacij je bilo 724 pri 633 naslovih.

S spletnega portala elektronskih knjig BIBLOS imajo člani knjižnice omogočen oddaljen dostop do 535 novih elektronskih knjig. Dokupljenih licenc, pri katerih je bilo število izposoj izčrpano, je bilo 42. Uporabniki lahko dostopajo tudi do elektronskih knjig v italijanskem jeziku preko servisa MLOL in treh elektronskih podatkovnih zbirk IUS-INFO, Gvin Business Plus in Britannice Online Library Edition. Poleg tiskanih serijskih publikacij imajo uporabniki preko naročenega spletnega portala PressReader na voljo 5000 naslovov dnevnega časopisa in revij iz več kot 100 držav in v več kot 60 jezikih.

Povprečno sta bili na naslov z nabavo vključeni 1,9 enoti gradiva.

V zbirko je bilo vključenih po izboru z nakupom 23 % naslovov gradiva za mladino in 77 % naslovov za odrasle. Skupen prirast vseh oddelkov knjižnice je vključeval 61 % naslovov strokovnega in 39 % naslovov leposlovnega gradiva.

Iz rednega nakupa in preostalih načinov nabave smo v italijanskem jeziku v fond vključili 419 enot gradiva. Z nabavo monografskih enot dosegamo priporočeni standard (250 enot/1000 pripadnikov narodne skupnosti monografskih publikacija z rednim letnim nakupom iz sredstev občin ali države ali iz drugih virov prirasta gradiva – zamena, dar ...).

V fond so bile vključene tudi novosti v jezikih drugih narodov, ki poleg avtohtone italijanske manjšine oblikujejo prostor.

PREGLED BIBLIOTEKARSKIH DEL PRI DOPOLNJEVANJU KNJIŽNIČNEGA FONDA

Dopolnjevanje in graditev fonda sta potekala iz naslova nakupa, zamenjav, obveznega izvoda in izbora gradiva, podarjenega knjižnici. 68 % enot monografskih publikacij smo v fond vključili iz naslova nakupa, ki edini knjižnici zagotavlja izgradnjo konsistentne in aktualne zbirke po načelih nabavne politike, 26 % enot je bilo vključenih iz naslova obveznega izvoda, 6 % pa iz naslova darov, zamen, starega fonda, lastnih izdaj in drugega.

Oblikovanje zbirke je vključevalo vse faze procesa dela pri nabavi gradiva, od zbiranja informacij, pregledovanja ponudb, knjižnih ocen, oglednih izvodov, obiska sejmov, knjigarn, dogovorov z dobavitelji, preverjanja bibliografskih podatkov, obstoječe zaloge, selekcije, koordinacije do končnih naročil, prevzemov in usmerjanja gradiva ter spremljanja in razporejanja finančnih sredstev. 5000 naslovov knjižnega in neknjižnega gradiva smo prejeli v ponudbo za nakup, na osnovi katerega je bilo s premišljenim izborom v fond knjižnice vključenih 4953 naslovov in 9647 enot gradiva. Naročila, ponaročila, reklamacije, nakupi ipd. so potekali v sodelovanju z založniki, zastopniki, knjigarnami, antikvariati, sejmskimi ponudbami ... Z usklajeno in načrtno porabo namenskih sredstev za nakup gradiva v letu 2020 so bila iz naslovov vseh financerjev porabljena vsa sredstva.

Občani so knjižnici podarili 3000 knjig, ki so bile po opravljenem izboru in preverjanju zaloge usmerjene na oddelke knjižnice ali posredovane v nadaljnjo ponudbo. Ob dnevih knjige in dnevu splošnih knjižnic je bila izpeljana akcija »Podarimo knjigo«.

OSTALA DELA

- Vodenje komisije za kontinuiran odpis gradiva, ki je pregledala izloženo gradivo in skupaj s kolegi na oddelkih za izposajo odpisala 35.374 enot gradiva. Gradivo, ki ni bilo uničeno, je bilo usmerjeno v nadaljnjo ponudbo.
- Koordiniranje dela na oddelku.
- Preverjanje in usklajevanje konsistentnosti podatkov o zalogi v računalniškem katalogu.
- Izdelava zaključnih poročil za leto 2020, prijava za 2021 na javni razpis projekta nakupa knjižničnega gradiva v splošnih knjižnicah, ki ga sofinancira RS iz proračuna, namenjenega za kulturo, in priprava poročila za Center za razvoj knjižnic pri NUK o knjižnični zbirki, prirastu in odpisu.
- Sodelovanje pri izboru in naročilu knjig za projekt Primorci beremo.
- Kontinuirano razstavljanje izbora novitet Oddelka za odrasle bralce.
- Nadomeščanje bibliotekarke na serijskih publikacijah v času odsotnosti pri pripravi člankov za uporabnike Oddelka za odrasle.

PREGLED OPRAVLJENIH DEL BIBLIOTEKARKE NA FONDU SERIJSKIH PUBLIKACIJ

- Prevzemanje in vpisovanje lokalnih podatkov in zaloge pri 829 enotah in 680 naslovih serijskih publikacij z opremo,
- ažuriranje podatkov segmenta zaloge serijskih publikacij,
- formiranje seznamov serijskih publikacij,
- spremljanje ponudbe novih časnikov in časopisov v tiskani in elektronski ponudbi, naročila novih naslovov ali izvodov glede na pokritost področij, odzivanje in želje uporabnikov, spremljanje spletne ponudbe ...
- reklamacije in naročila ne prispelih števil, naročila manjkajočih števil za kompletiranje letnikov,

- potrjevanje in pripojitev podatkov z računov v zalogo za naročene oz. prejete številke ali letnike,
- priprava in urejanje letnikov za trajno hranjene v skladišču, beleženjem sprememb v zalogi in oprema,
- pospravljanje in urejanje novoprispelih števil in vračil,
- priprava fotokopij naročenih člankov ali revij za uporabnike Oddelka za odrasle,
- urejanje skladišča serijskih publikacij na Verdijevi, preusmerjanje starejših naslovov ali letnikov serijskih publikacij v skladišče Intereuropa glede na zasedenost skladišča na Verdijevi in frekvenco uporabe,
- odpis začasno hranjenih obveznih izvodov,
- sodelovanje pri kontinuiranem odpisu gradiva v odpisni komisiji,
- sodelovanje pri obdelavi monografskega gradiva,
- nadomeščanje sodelavke na obdelavi gradiva zaradi daljše odsotnosti.

POROČILO KOMISIJE ZA KONTINUIRAN ODPIS KNJIŽNIČNEGA GRADIVA ZA LETO 2021

Komisija za kontinuirano inventuro knjižničnega gradiva v sestavi Alan Rener, Blanka Butinar in Barbara Kužnik se je sestala 10. 1. 2022 in ugotovila, da je bilo stanje odpisanega knjižničnega gradiva na dan 31. 12. 2021 naslednje:

Iz knjižničnega fonda je bilo v letu 2021 odpisanih 35.374 enot in 25.302 naslova gradiva.

Tabela 10: Odpis po vrstah gradiva

Vrsta	Enote	Naslovi
Knjige	22.732	24.805
Neknjižno	3.765	2.961
Serijske	887	497
Skupaj	35.374	25.302

Tabela 11: Odpis po namembnosti odrasli/mladina

Namembnost	Enote	Naslovi
Odrasli	19.787	15.485
Otroci	14.801	9.218
Skupaj	35.374	25.302

Tabela 12: Odpis enot knjižničnega gradiva po oddelkih

Oddelek	Enote
Oddelek za odrasle	11.425
Semedela	1.628
Oddelek za mlade bralce	8.490
Domoznanski oddelek	12
Potujoča knjižnica	5.400
Markovec	1.768
Premična zbirka	92
Knjižnica Ankaran	192
Skupaj	25.302

Tabela 13: Odpis knjižničnega po namembnosti stroka/leposlovje

namembnost	enote	naslovi
Stroka	15.100	11.319
Leposlovje	19.488	13.384
Skupaj	35.374	25.302

Tabela 14: Zbirka enot knjižničnega gradiva, prirast in odpis po oddelkih, 31. 12. 2021

Stolpec 1	š	P	B	S	M	D	A	Z	Skupaj
Zbirka	143755	45702	20613	11130	13913	23757	9497	355	268724
Prirast	4835	1471	1018	531	561	220	1010	1	9647
Odpis	13478	11646	6359	1745	1836	12	199	98	35374

Ohranjeno odpisano gradivo je bilo po selekciji posredovano v nadaljnjo ponudbo oziroma usmerjeno v bukvarno knjižnice ali podarjeno ob raznih akcijah podarjanja knjig.

Vrednost odpisanih enot je ocenjena na 763.832,54 EUR (povprečna cena 21,60 EUR na enoto).

Vrednost v letu 2021 vseh inventariziranih enot je 190.609,64 EUR (povprečna cena 19,76 EUR na enoto).

P R I P R A V I L :

Alan Renar

SINTESI

Nel 2021 la collezione della biblioteca è aumentata di 9.647 unità. La raccolta dei periodici è aumentata di 216 titoli il che equivale al raggiungimento dello standard IFLA / UNESCO. Il 23% dei titoli sono per giovani e il 77% per adulti. L'incremento complessivo consta del 39% di letteratura e 61% di saggistica varia.

ODDELEK ZA ODRASLE

IL REPARTO PER ADULTI

KADRI IN ODPRTOST ODDELKA

- V letu 2021 je bilo na oddelku v prvi polovici leta zaposlenih enajst (11) strokovnih delavcev, v drugi devet (9) (ena delavka je zadolžena za enoti Semedela in Markovec).
- Dvoizmenska odprtost oddelka je znašala 55 ur tedensko (od ponedeljka do sobote); v juliju in avgustu je bila enoizmenska odprtost 30 ur tedensko (od ponedeljka do petka – dva dni popoldan, tri dni dopoldan).
- Zaposleni Oddelka za odrasle so nadomeščali odsotnosti zaposlenega v enotah Markovec in Semedela ter Oddelku za mlade bralce.
- Zaradi razglašene epidemije smo bili v tretjem valu od 1. januarja do 15. junija odprti 30 ur tedensko (od ponedeljka do petka – dva dni popoldne, tri dni dopoldne), od 1. do 11. aprila je bil oddelek zaprt zaradi vladne odredbe o popolnem zaprtju.

ŠTEVILO AKTIVNIH ČLANOV, OBISK IN IZPOSOJA KNJIŽNIČNEGA GRADIVA V LETU 2021¹

Tabela 15: Člani 2021 – Oddelek za odrasle

	AKTIVNI ČLANI 2021	AKTIVNI ČLANI 2020	ODSTOPANJA (%)
AKTIVNI ČLANI	4.594	5.152	- 10,83 %
NOVOVPISANI	1.008	997	+ 1,10 %
IZBRISANI	38	199	- 80,90 %
Zaposleni	1.724	2.031	-15,12 %
Redni in izredni študentje	893	1.037	- 13,89 %
Srednješolci	621	670	- 7,31 %
Osnovnošolci	371	360	+ 3,06 %
Upokojenci	674	740	- 8,92 %
Nezaposleni in brezposelni	310	342	- 9,36 %

V obdobju od 1. 1. do 31. 12. 2021 je bilo aktivnih 4.594 članov od 6.973 vseh aktivnih članov (12.327 vpisanih članov v vseh oddelkih). Na novo smo pridobili 1.008 članov, od tega se jih je spletno vpisalo 280.

Izbrisanih je bilo 38 aktivnih članov (na željo, podvojen vpis ...) ter 2.009 neaktivnih članov, ki knjižnice niso obiskali eno leto po poteku članstva.

Tabela 16: Obisk 2021 – Oddelek za odrasle

	OBISK 2021	OBISK 2020	ODSTOPANJA (%)
Vsi obiski	49.707	60.362	- 17,65 %
Obisk zaradi izposoje	36.117	23.043	+ 56,74 %
Drugi obiski	13.590	37.319	- 63,58 %

¹ Nekateri podatki za leto 2021 so nižji in niso primerljivi zaradi vpliva epidemije na odprtost in delovanje oddelka v času, ko pogoji dela niso omogočali prostega dostopa do gradiva, samostojne izposoje in vračila gradiva.

Oddelek za odrasle je bil v času epidemije v obdobju od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021 z izjemo 8 dni v mesecu aprilu odprt. Od 1. januarja do 15. junija sta izposoja in vračilo potekala po priporočilu NIJZ, in sicer je bil možen le brezstičen prevzem vnaprej naročenega gradiva, ki so ga člani naročili in rezervirali po telefonu ali preko sistema Cobiss. Vrnjeno gradivo je moralo za najmanj tri dni v karanteno. Po koncu razglašene epidemije, tj. od 16. junija dalje, je oddelek deloval po normalnem urniku, ponovno je bil omogočen prost dostop do gradiva. Izposajo, prevzem in vračilo gradiva se je izvajalo v skladu z vladnim odlokom in po priporočilih NIJZ.

Evidentirali smo 49.707 vseh obiskov. Od tega je bilo 36.117 obiskov zaradi izposoje gradiva na dom in 13.590 ostalih obiskov (zaradi podaljšav, rezervacij, vračila, poravnave terjatev, prevzema medknjižnično naročenega gradiva in fotokopij čitalniškega gradiva ...).

Tabela 17: Izposoja knjižničnega gradiva – Oddelek za odrasle

	GRADIVO 2021	GRADIVO 2020	ODSTOPANJA (%)
<i>VSE TRANSAKCIJE</i>	266.739	264.784	+ 0,74 %
<i>izposoja na dom</i>	63.344	60.508	+ 4,69 %
<i>vračilo</i>	120.224	130.780	- 8,07 %
<i>podaljšava</i>	56.533	47.425	+ 19,21 %
<i>druge dejavnosti</i>	26.638	26.071	+ 2,17 %
<i>skladišče</i>	6.268	6.188	+ 1,29 %
<i>medoddelčna izposoja</i>	702	714	- 1,68 %

V letu 2021 smo opravili 266.739 vseh transakcij, povezanih z izposajo knjižničnega gradiva, od tega smo izposodili na dom 63.344 enot gradiva, prejeli 120.224 vračil ter opravili 83.171 ostalih dejavnosti, povezanih z izposajo (podaljšave, rezervacije, medoddelčna in medknjižnična izposoja ...)

6.268 enot gradiva je bilo naročenega in prenesenega iz dislocirane enote – skladišča, ki ga hranimo v prostorih Intereurope.

702 enot gradiva smo medoddelčno izposodili Krajevni knjižnici Ankaran.

Tabela 18: Izposoja elektronskih knjig

	IZPOSOJA 2021	IZPOSOJA 2020	ODSTOPANJA (%)
ŠTEVILO IZPOSOJ	7.428	10.435	- 28,82 %

Izposoja elektronskih knjig je bila v letu 2021 ponovno visoka, zabeležili smo 7.428 izposoj.

Nakup licenc za posamezen naslov elektronskih knjig pri založbi Beletrina omogoča članom knjižnice brezplačno izposajo in branje elektronskih knjig preko spletnega portala Biblos. Elektronske knjige si lahko bralci naložijo na bralnik ali pametne naprave.

Digitalna knjižnica omogoča članom knjižnice dostop do velikega števila podatkovnih zbirk z različnih področij, v različnih jezikih in za vse starostne skupine. Vsi elektronski viri, tudi tisti, za katere plačujemo licence, so za člane knjižnice brezplačni.

V letu 2021 smo na novo pridobili zvočne elektronske knjige AUDIBOOK.

Elektronski viri, ki jih nudimo so: Kamra, Dobre knjige, Biblos, DLIB, Audibook, IUS-info, FinD-info, e-Bonitete, Uradni list Republike Slovenije, Encyclopedia Britannica, PressReader, EBSCO host, MLOL, Slovenska biografija, Slovenska bibliografija, FRAN, SSKJ2, DEDI, SiStory, Neznani rokopisi slovenskega

slovstva, RISA – lahko branje na spletu, Internet Archive, World digital library, Onleihe, NAXOS, Cantorion, EOD, Videolectures.net, LibriVOx, DOAJ, Europeana, Index translationum.

KNJIGOMATI

Uporabnikom je skupaj s Kotičkom italijanske knjige na voljo pet knjigomatov (tri na Oddelku za odrasle, eden v avli knjižnice in eden v Kotičku italijanske knjige), ki omogočajo samostojno izposoj, vračilo in podaljševanje gradiva.

Tabela 19: Statistika izposoje na knjigomatih

	KNJIGOMATI 2021	% vseh transakcij knjižničnega gradiva	KNJIGOMATI 2020	ODSTOPANJA (%)
OBISK	14.581	22,78 %	11.910	+ 22,42 %
IZPOSOJA	26.737	42,21 %	27.446	- 2,58 %
VRAČILO	29.500	24,54 %	15.177	+94,37 %
PODALJŠAVA	1.486	2,63 %	1.618	- 8,16 %
SKUPAJ TRANSAKCIJ	57.723	21,64 %	44.297	+ 30,31 %

Knjigomate je v letu 2021 uporabilo 14.581 uporabnikov in opravilo 57.723 transakcij (21,64 % vseh transakcij, povezanih z izposoj knjižničnega gradiva): na dom so si izposodili 26.737 enot (42,21 % vseh izposoj), vrnili 29.500 enot (24,54 % vseh vračil) in podaljšali 1.486 enot knjižničnega gradiva (2,63 % vseh podaljšav).

Knjigomati uporabnikom omogočajo samostojnost in zagotavljajo diskretnost, vendar pa nekatere transakcije oziroma storitve, kot so naročanje gradiva iz skladišča, rezervacija gradiva, prevzem naročenega in rezerviranega gradiva, vpis novih članov, obnovitev članstva, poravnava dolgov in fotokopiranje, še vedno zahtevajo posredovanje knjižničarja oziroma bibliotekarja pri izposojevalnem pultu.

MEDKNJIŽNIČNA IZPOSOJA

Tabela 20: Medknjižnična izposoja v letu 2021

	MI 2021	MI 2020	ODSTOPANJA (%)
ZAHTEVKI	675	714	- 5,46 %
DOBAVITELJ – realizirana dobava gradiva	222	298	- 24,75 %
NAROČNIK – realizirano prejetje naročenega gradiva	338	252	+ 34,13 %
prejeto in naročeno gradivo skupaj	560	550	+ 1,82 %

Za medknjižnično izposajo smo prejeli 675 zahtevkov, od tega je bilo 560 zahtevkov realiziranih. Iz svoje zbirke smo izposodili 222 enot gradiva in naročili 338 enot gradiva iz drugih knjižnic. Preostali zahtevki niso bili realizirani, ker gradivo ni bilo prosto za izposajo, ker je imelo status čitalniško ali ker je član ali dobavitelj gradivo preklical.

Dogovor, sklenjen s splošnimi knjižnicami na obalno-kraškem knjižničnem območju (občine Piran, Izola, Sežana, Ilirska Bistrica, Postojna, Trst), zagotavlja članom knjižnic z omenjenega območja brezplačno medknjižnično izposajo strokovnega gradiva, za druge knjižnice izven tega območja je storitev plačljiva.

Tabela 21: Obseg zbirke

	ŠTEVILO IZVODOV 2021	ŠTEVILO IZVODOV 2020	ODSTOPANJA (%)
ZBIRKA	144.110	151.660	- 4,98 %
PRIRAST	4.836	4.802	+ 0,71 %
ODPIS	13.576	3.396	+ 299,76 %

Zbirka s signaturo PP, SKPP in SKN šteje 144.110 izvodov. V letu 2021 smo pridobili (nakup, obvezni izvod, dar) 4.836 enot gradiva in odpisali 13.576 enot gradiva (poškodovano, izgubljeno, zastarelo).

ČASOPISNA ČITALNICA

Časopisna čitalnica je bila v letu 2021 zaprta, ker nismo mogli zadosti NIJZ ukrepom. Karantene in razkuževanja dnevnega časopisja ni bilo mogoče izvajati. Člani so lahko po predhodnem naročilu prejeli fotokopije zelenih člankov in dobili na vpogled serijske publikacije oziroma si na dom izposodili starejše letnike (zadnja številka ostaja v čitalnici).

V časopisni čitalnici hranimo 108 naslovov serijskih publikacij različnih vsebin v slovenskem, italijanskem, angleškem, francoskem in nemškem jeziku ter devet naslovov publikacij na mikrofilmih. Starejši letniki in serijske publikacije strokovnega značaja so shranjeni v skladišču na Verdijevi ulici in jih knjižničar na željo pripravi za ogled ali fotokopira naročene vsebine.

Revije, razstavljene v čitalnici, odpisujemo letno, hranimo jih različno dolgo, od enega leta do pet let oziroma trajno, glede na povpraševanje in vrsto vsebine. Starejše letnike revij, ki jih ne hranimo trajno, odpisujemo.

PROJEKTI

PRIMORCI BEREMO 2021

Projekt Primorci beremo temelji na sistematičnem usmerjanju v razvijanje in širjenje bralne kulture pri odraslih bralcih, promociji branja in kupovanja knjig s poudarkom na izključno slovenskem izvirnem leposlovju – prozi in poeziji.

V skupnem projektu že petnajsto (15) leto zapored aktivno sodeluje deset primorskih knjižnic in njihovih enot skupaj s potujočimi knjižnicami – bibliobusi: Lavričeva knjižnica Ajdovščina, Mestna knjižnica in čitalnica Idrija, Knjižnica Makse Samsa Ilirska Bistrica, Mestna knjižnica Izola, Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, Goriška knjižnica Franceta Bevka Nova Gorica, Mestna knjižnica Piran, Knjižnica Cirila Kosmača Tolmin, Narodna in študijska knjižnica v Trstu s Knjižnico Damirja Feigla v Gorici ter Knjižnica Bena Zupančiča Postojna.

Bralci so lahko sodelovali v projektu od 23. aprila (svetovni dan knjige in avtorskih pravic) do 9. novembra 2021. Za uspešno dokončanje bralne akcije so morali prebrati šest knjig (pet proznih del in eno pesniško zbirko).

V obdobju 2020–2021 je bila nosilka projekta Knjižnica Koper (četrto leto zapored), katere naloga je bila koordinirati dejavnosti med sodelujočimi knjižnicami, izpeljati uvodno in zaključno prireditev, promovirati projekt, prijaviti projekt na dvoletni razpis, ki ga za bralno kulturo razpiše Javna agencija za knjigo RS (JAK) ter napisati končno vsebinsko in finančno poročilo.

Februarja 2020 smo prejeli Odločbo o izboru in sofinanciranju dvoletnega kulturnega projekta na področju bralne kulture za obdobje 2020–2021. JAK je projektu namenil letno subvencijo v višini 2.000,00 EUR (finančna sredstva prejememo, ko predložimo plačane račune).

Projekt Primorci beremo je za proračune knjižnic obremenjujoč. Največ denarja knjižnice porabijo za dokup gradiva s priporočilnega seznama. Ker nakup gradiva oziroma dokup izvodov ne sodi v sklop »upravičenih stroškov«, se plačilo teh stroškov ne more pokriti s sredstvi, ki jih projektu namenijo JAK. Subvencijo smo sodelujoče knjižnice porabile za tisk promocijskega materiala – zgibank s priporočilnim seznamom, bralnih znamenj, nalepk za gradivo z logotipom »Primorci beremo 2021«, plakatov ter priznanj.

Kljub epidemiološkim razmeram, ki so bile nepredvidljive in otežene, je bila bralna sezona uspešna. V projektu je tako v petnajstih letih sodelovalo že 12.905 bralcev vse od izvira Soče do Sečoveljskih solin ter

skupaj prebralo 99.339 knjig izključno slovenskih avtorjev. Bralci so v vseh teh letih izbirali med 980 naslovi slovenske poezije in proze. V letu 2021 sta sodelovala 1.001 bralka in bralec, skupaj so prebrali 7.148 knjig.

Bralni seznam je vključeval 75 proznih in 11 pesniških del uveljavljenih avtorjev in jubilarov, hkrati pa je dal vpogled tudi v literarne svetove mlajše generacije piscev, ki bi v poplavi knjižne produkcije morda ostali prezrti. Največ pozornosti so v bralni sezoni 2021 pritegnili Erika Johnson Debeljak z romanom *Devica, kraljica, vdova, prasica*, Feri Lainšček in njegov *Kurji pastir*, Petra Pogorelec z biografijo o Radku Poliču Racu ter Tadej Golob in njegov *Virus*.

V naši knjižnici je v projektu sodelovalo 61 bralk in bralcev. Bralno akcijo je zaključilo 55 sodelujočih, prebranih je bilo 574 knjig.

Ob zaključku so bralci prejeli priznanje in nagrado – bon za brezplačno enoletno članarino v knjižnici in bon za nakup knjige v knjigarni Libris.

Zaradi razglašene epidemije smo knjižnice ob začetku bralne sezone za preprečevanje okužbe s covidom-19 izvedle skupno virtualno uvodno prireditev. Goriška knjižnica Franceta Bevka je 22. 4. 2021 v živo predvajala pogovor s Ferijem Lainščkom, ki je poslušalcem in gledalcem predstavil svoj novi roman z naslovom *Kurji pastir*. Pogovor si lahko bralci še vedno ogledajo na kanalu YouTube in uradni stani Primorci beremo. V mesecu avgustu so bralci koprške knjižnice prisluhnili pisateljici Patriciji Sosič Kobal. Skupaj z urednico Marino Hrs sta predstavili knjigo *Palma Berta*. Zaključek projekta smo 3. decembra zaokrožili z avtorjem Avgustom Demšarjem, ki je udeležene pri projektu navduševal s knjigo *Retrospektiva*. Oba dogodka smo izvedli v živo v skladu z navodili NIJZ.

Primorci beremo je odličen projekt, saj z njim ne le spodbujamo branje slovenskih avtorjev, temveč bralce in druge uporabnike knjižnic seznanjamo s knjižnimi novostmi, prvenci mladih še ne uveljavljenih avtorjev, literaturo lokalnih avtorjev, krepimo slovensko besedo in navsezadnje bralce povezujemo tako kulturno kot socialno. Z literarnimi srečanji in pogovori z avtorji tako bralcu še bolj približamo knjigo in slovensko pisano besedo.

Več o projektu si lahko preberete tudi na uradni strani <http://primorci.kcktolmin.si/>.

RASTEM S KNJIGO OŠ IN SŠ 2021

Nacionalnemu projektu Rastem s knjigo – izvirno slovensko mladinsko leposlovno delo vsakemu dijaku, ki ga vodi Javna agencija za knjigo Republike Slovenije s ciljem spodbujanja bralne kulture, se je knjižnica pridružila tudi v letu 2021. Knjižnica v sodelovanju z osnovnimi in srednjimi šolami obalnega območja organizira vodene obiske v knjižnici. Osnovnošolce zadnjih razredov in srednješolce prvih letnikov seznanimo s knjižnico kot kulturno ustanovo, njenimi storitvami, knjižno zbirko, knjižnično-informacijskim delom, novimi načini pridobivanja informacij, elektronskimi knjigami in bazami podatkov – vse z namenom spodbujanja branja in povečevanja bralne pismenosti. Za osnovnošolce je bila izbrana knjiga pisatelja Vinka Möderndorferja *Jaz sem Andrej*, za srednješolce pa knjiga Nataše Konc Lorenzutti *Gremo mi v tri krasne*.

V šolskem letu 2021/2022 je potekal projekt »Rastem s knjigo OŠ« za sedmošolce že šestnajstič (16), projekt »Rastem s knjigo SŠ« za dijake prvih letnikov pa dvanajstič (12).

Z vodenimi ogledi smo začeli v mesecu septembru. Obiskalo nas je 326 osnovnošolcev in srednješolcev oziroma dvaindvajset (22) skupin osnovnih in srednjih šol koprške občine.

LAPIS HISTRIAE

Tudi v letu 2021 je bila naša knjižnica vključena v projekt Lapis Histriae – mednarodni natečaj za kratko zgodbo. Na natečaj se lahko prijavijo vsi pisci, ki pišejo v slovenskem, italijanskem, hrvaškem, srbskem,

bosanskem ali črnogorskem jeziku. Lapis histriae poteka pod okriljem Foruma Tomizza. Natečajniki so v Oddelku za odrasle oddali svoja dela, ki smo jih nato posredovali v umaško knjižnico.

PROJEKTNO UČENJE MLAJŠIH ODRASLIH – PUM

Od leta 2019 sodelujemo z izobraževalnim Društvom Memory, ki izvaja program Projektno učenje mlajših odraslih (PUM-O). Program je namenjen mladim, ki so iz različnih razlogov opustili šolanje in so brezposelni. S sodelovanjem želimo udeležence motivirati za nadaljnje izobraževanje. Z obiskom knjižnice in uporabo njenih storitev želimo udeležencem nuditi dostop do kakovostnih informacij in vsebin, potrebnih za nadaljnje izobraževanje, brezplačen vpis, druženje z vrstniki ob obiskovanju dogodkov, iskanju zaposlitve, dostop do spleta. V letu 2021 smo vodeni ogled izvedli virtualno, ker vsi udeleženci niso mogli izpolniti PCT pogoja. Kot novost smo v njihovih prostorih vzpostavili novo premično zbirko. Za ta name smo izbrali in pripravili več kot 200 enot leposlovnega in strokovnega gradiva.

TEDEN SPLOŠNIH KNJIŽNIC

Splošne knjižnice Slovenije smo v tednu od 15. do 20. novembra praznovala Teden splošnih knjižnic. V tem tednu smo organizirale raznovrstne prireditve, namenjene vsem generacijam z željo svojim uporabnikom približati knjižnico, predstaviti njene vrednote ter poslanstvo.

Kot je povedala Vesna Horžen, predsednica Združenja splošnih knjižnic, je bila rdeča nit Tedna splošnih knjižnic »zelo preprosta, pa neizmerno pomembna. To je branje. Čas, v katerem živimo, je pokazal, kako zelo pomembno je brati: zato da smo pismeni in se učimo, da smo sočutni in spoštljivi, da znamo razmišljati in izraziti svoje misli, da krajšamo čas našim bližnjim in sebi, da spoznavamo svetove, ki jih ne bi nikoli obiskali in ljudi, ki jih nikoli ne bi srečali. Branje je pomembno zaradi vsega naštetega, predvsem pa zato, da ostanemo ljudje«.

Teden splošnih knjižnic se sklene 20. novembra na Dan slovenskih knjižnic, ko Združenje splošnih knjižnic podeli nagrade knjižnicam za najboljše projekte, ki na inovativen način zbližujejo knjige in bralce. Občina Koper je v letu 2020 prejela naziv Branju prijazna občina.

KLUB ŠTUDENTOV OBČINE KOPER KŠOK

Knjižnica je tudi v šolskem letu 2021/2022 nadaljevala sodelovanje s Klubom študentov občine Koper in podaljšala dogovor, na podlagi katerega so člani KŠOK-a upravičeni do brezplačne letne članarine v knjižnici.

PRIDOBITEV NOVIH SKLADIŠČNIH PROSTOROV

Velik del knjižne zbirke Oddelka za odrasle bralce zaradi prostorske stiske hranimo v dislociranem skladišču v prostorih Intereurope. V letu 2022 načrtujemo selitev gradiva z oznakami SKPP in SKN – numerus (dragocena, bogata in trajno hranjena zbirka) ter Z – premična zbirka. V ta namen smo v letu 2021 dodatno pregledovali zbirko, izločali zastarelo in poškodovano gradivo (odpis), gradivo s trajnejšim rokom hrambe (zbrana dela) preusmerili na numerus ter izpopolnjevali zbirke (Moderni klasiki ...). Skupaj z rednim in izrednim izločanjem smo odpisali 13.478 enot gradiva.

PREMIČNE ZBIRKE

Premične zbirke so zbirke knjig, namenjene uporabnikom v posebnih socialnih okoljih in prilagojene njihovim potrebam ter željam. Z njimi želimo omogočiti vsem občanom enak dostop do gradiva in informacij ter spodbuditi branje in približati knjigo tudi tistim, ki sami ne morejo v knjižnico. Delovanje premične zbirke sodi namreč na področje delovne terapije, v okviru katere potekajo različne dejavnosti, ki spodbujajo k samostojnosti, ustvarjanju, učenju in nudijo razvedrilo.

V zbirke je vključeno tako leposlovno kot strokovno gradivo različnih področij in žanrov. Praviloma jih zamenjujemo nekajkrat letno oziroma po potrebi. Naše storitve so v celoti brezplačne in skrbnikom ne prinašajo dodatnega dela.

Premične zbirke z gradivom za odrasle in mlade bralce so na voljo oskrbovancem Doma upokojencev v Olmu, Doma upokojencev na Markovcu, bolnikom in obiskovalcem Splošne bolnišnice Izola, obiskovalcem Centra mladih v Kopru, v Hiši kulture v Sv. Antonu ter stanovalcem Doma študentov Prisoje Univerze na Primorskem.

Premične zbirke so vzpostavljene tudi na južni strani polotoka v hrvaški Istri. Premične zbirke sodobnih in privlačnih knjig v slovenskem jeziku gostijo Gradska knjižnica Umag, Gradska knjižnica Poreč, Kulturno prosvetno društvo Bazovica – Slovenski dom v Reki.

V letu 2021 smo vzpostavili dve novi premični zbirki, in sicer v Zavodu za prestajanje kazni zapora Koper ter Izobraževalnem društvu Memory. Prva zbirka obsega 250 izvodov leposlovnega in strokovnega gradiva, druga 210 izvodov leposlovnega in strokovnega gradiva.

KNJIŽNICA NA PLAŽI

Projekt premične zbirke Knjižnica na plaži poteka v sodelovanju z Mestno knjižnico Izola, Mestno knjižnico Piran in Fakulteto za humanistične študije Univerze na Primorskem. V 2021 smo imeli vzdolž jadranske obale sedem lokacij: Mestno kopališče Koper, Kopališče Žusterna, Centralna plaža Portorož, Kopališče Valdoltra v Ankaranu, Arheološki park Simonov zaliv in Mestna plaža Svetilnik v Izoli. Branje na plaži je omejeno na poletno obdobje od julija do avgusta vse dni v tednu.

Knjižnica na plaži je namenjena branju, izposoji ter vračilu knjig zunaj prostorov knjižnice. Gradivo na plaži je brezplačno dostopno članom knjižnice in drugim obiskovalcem kopališč. Izposoja na plaži je bila organizirana ob upoštevanju vseh varnostnih ukrepov NIJZ in drugih pristojnih organov za preprečitev širjenja virusa covid-19.

Zbirke nudijo pester izbor gradiva za odrasle, otroke in mladino v slovenskem in tujih jezikih.

OSTALO DELO

Urejanje, kontinuirana inventura in redno izločanje gradiva iz prostega pristopa in dislociranega skladišča, njegova priprava za odpis: gradivo smo sproti pregledovali, manjkajočemu gradivu smo dodelili status »založeno« in »izgubljeno«. Zaradi zastarelosti ali obrabe smo odpisali 13.478 enot gradiva, odvečne izvode pa izločili in jih ponudili uporabnikom ob različnih priložnostih (Dan knjige, kulturni praznik, bukvarna ...) ali jih preusmerili v premično zbirko.

Informativno referenčno delo z uporabniki: posredovanje informacij uporabnikom iz gradiva in o gradivu, posredovanje informacij iz OPAC-a in COBISS+-a, interneta, priročnikov, drugih podatkovnih baz; informacijsko opismenjevanje, svetovanje uporabnikom pri uporabi elektronih virov.

Druga utečena dela: sodelovanje pri nabavi in dopolnjevanju gradiva, glede na potrebe in izraženo povpraševanje članov po določenem gradivu posredujemo informacije nabavni službi in tako poskušamo čim bolj zadovoljiti želje, potrebe naših uporabnikov; fotokopiranje gradiva uporabnikom; izvajanje naročil rezerviranega gradiva, njihova dostava na oddelek in urejanje (izločanje in odpisovanje) dislociranega skladišča na Intereuropi; delo z uporabniki računalnikov, evidentiranje obiska in izposoje, razporejanje in urejanje knjižničnega gradiva, spremljanje in uvajanje novosti na strokovnem področju, sodelovanje pri projektih knjižnice, sodelovanje pri razvoju in izboljšavah delovnega okolja, izdelava planov, poročil, statistik in izpisov; sodelovanje s splošnimi in drugimi knjižnicami, sodelovanje pri organizaciji in izvajanju prireditev knjižnice, uvajanje in usposabljanje uporabnikov pri informacijskem izobraževanju, sodelovanje pri dejavnostih za posamezne skupine uporabnikov, promocija dejavnosti knjižnice ter opravljanje drugih nalog v zvezi z opravljanjem dela na delovnem mestu, ki je v skladu s poslanstvom in nalogami knjižnice.

SINTESI

Nel 2021 i membri attivi del reparto sono stati 4.594. Nel reparto si sono iscritti 1.008 nuovi membri, di cui 280 registrati online. Abbiamo registrato 94.707 visite. Di queste, 36.117 visite per il prestito a domicilio e 13.590 altre visite (per proroghe, prenotazioni, rimborsi, liquidazioni, ritiro materiale interbibliotecario ecc.). Nel 2021 sono state eseguite 266.739 operazioni relative al prestito del materiale librario. 63.344 i prestiti a domicilio.

ENOTA SEMEDELA

LA SEZIONE DI SEMEDELLA

KADRI IN ODPRTOST ENOTE

- Eden zaposlen, ki pokriva tudi Enoto Markovec.
- Enoizmenska odprtost enote 15 ur tedensko.
- Julija je bila enota zaradi letnega dopusta zaprta.
- Od 1. januarja do 30. aprila je bila enota zaradi epidemije covida-19 zaprta.

ŠTEVILO ČLANOV, OBISKA IN IZPOSOJE KNJIŽNIČNEGA GRADIVA²

Tabela 22: Člani 2021 – Enota Semedela

	AKTIVNI ČLANI 2021	AKTIVNI ČLANI 2020	ODSTOPANJA (%)
AKTIVNI ČLANI	359	460	- 21,96 %
NOVOVPISANI	7	8	- 12,5 %
IZBRISANI	0	1	+ 100,00 %
zaposleni	149	210	- 29,05 %
redni in izredni študentje	19	33	- 42,42 %
srednješolci	20	19	+ 5,26 %
osnovnošolci	15	18	- 16,67 %
upokojenci	107	11	+ 872,73 %
nezaposleni in brezposelni	24	158	- 84,81 %

V enoti je bilo aktivnih 359 članov. Na novo smo pridobili sedem članov. Izbrisanih je bilo 0 aktivnih članov (na željo, podvojen vpis ...) ter 35 neaktivnih članov, ki knjižnice niso obiskali eno leto po poteku članstva.

Tabela 23: Obisk 2021 – Enota Semedela

	OBISK 2021	OBISK 2020	ODSTOPANJA (%)
vsi obiski	2.299	4.353	- 47,19 %
obisk zaradi izposoje	1.881	1.319	+ 42,61 %
ostali obiski	418	3.034	- 86,22 %

V letu 2021 smo evidentirali 2.299 obiskov, od tega je bilo 1.881 obiskov zaradi izposoje gradiva na dom in 418 ostalih obiskov (vračilo, rezervacija/naročilo gradiva, podaljšava ipd.).

Tabela 24: Izposoja knjižničnega gradiva – Enota Semedela

	GRADIVO 2021	GRADIVO 2020	ODSTOPANJA (%)
VSE TRANSAKCIJE	12.375	18.203	- 32,02 %
izposoja na dom	2.949	3.998	- 26,24 %
vračilo	5.080	9.238	- 45,01 %
ostale aktivnosti	4.346	4.967	- 12,50 %

V letu 2021 smo opravili 12.375 vseh transakcij, povezanih z izposojjo knjižničnega gradiva, od tega smo izposodili na dom 2.949 enot gradiva, prejeli 5.080 vračil ter opravili 4.346 ostalih aktivnosti, povezanih z izposojjo (podaljšave, rezervacije ...). Medoddelčno smo izposodili 22 (32) enot gradiva.

² Podatki za leto 2021 so nižji in niso primerljivi zaradi vpliva epidemije na odprtost in delovanje enote v času, ko pogoji dela niso omogočali prostega dostopa do gradiva in izposoje. Gradivo so lahko člani vračili v Oddelek za odrasle.

Tabela 25: Obseg zbirke – Enota Semedela

	ŠTEVILO IZVODOV 2021	ŠTEVILO IZVODOV 2020	ODSTOPANJA (%)
ZBIRKA	11.130	12.670	- 12,15 %
PRIRAST	531	629	- 15,58 %
ODPIS	1.745	359	+ 386,07 %

Zbirka obsega 11.130 enot gradiva. Na novo smo pridobili 531 enot gradiva in odpisali 1.745 enot gradiva.

OSTALO DELO

Urejanje, redno izločanje gradiva in njegova priprava za odpis: gradivo smo sproti pregledovali, manjkajočemu gradivu smo dodelili status »izgubljeno«. Zaradi zastarelosti ali obrabe smo izločili 1.745 enot gradiva, dobro ohranjene smo preusmerili na Oddelek za odrasle in/ali v premično zbirko.

V času zaprtosti smo v enoti izvedli temeljito izločanje, urejanje in postavitve gradiva v prostoru.

Promocija dejavnosti knjižnice: sooblikovanje seznama in priprava gradiva Primorci beremo 2021.

Informativno referenčno delo z uporabniki: posredovanje informacij uporabnikom iz gradiva in o gradivu, posredovanje informacij iz COBISS-a, spleta ter drugih podatkovnih baz; svetovanje uporabnikom pri uporabi elektronskih virov in e-knjig.

Ostala utečena dela: sodelovanje pri nabavi in dopolnjevanju gradiva, glede na potrebe in izraženo povpraševanje članov po določenem gradivu posredovanje informacij nabavni službi; izvajanje naročil rezerviranega gradiva, njihova priprava; delo z uporabniki računalnikov, razporejanje in urejanje knjižničnega gradiva, spremljanje in uvajanje novosti na strokovnem področju, sodelovanje pri projektih knjižnice, sodelovanje pri razvoju in izboljšavah delovnega okolja, promocija dejavnosti knjižnice ter opravljanje drugih nalog in opravil v zvezi z opravljanjem dela na delovnem mestu, ki je v skladu s poslanstvom in nalogami knjižnice.

SINTESI

L'unità ha registrato 359 membri attivi. Nel 2021 ha registrato 2.299 visite, di cui 1.881 dovute al prestito di materiale a domicilio e 418 visite di altro tipo (restituzioni, prenotazioni, proroghe ecc.). Nel 2021 il reparto ha eseguito 12.375 operazioni relative al prestito del materiale librario. 2.949 i prestiti a domicilio.

KADRI IN ODPRTOST ENOTE

- Eden zaposlen, ki pokriva tudi Enoto Semedela.
- Enoizmenska odprtost enote 20 ur tedensko.
- Julija je bila enota zaradi letnega dopusta zaprta.
- Od 1. januarja do 30. aprila je bila enota zaradi epidemije covida-19 zaprta.

ŠTEVILO ČLANOV, OBISKA IN IZPOSOJE KNJIŽNIČNEGA GRADIVA³

Tabela 26: Člani 2021 – Enota Markovec

	AKTIVNI ČLANI 2021	AKTIVNI ČLANI 2020	ODSTOPANJA (%)
AKTIVNI ČLANI	448	585	- 23,42 %
NOVOVPISANI	15	16	- 6,25 %
IZBRISANI	0	5	+ 500 %
zaposleni	140	190	- 26,32 %
redni in izredni študentje	33	34	- 2,94 %
srednješolci	28	39	- 28,21 %
osnovnošolci	126	180	- 30,00 %
predšolski otroci	18	24	- 25,00 %
upokojenci	63	83	- 24,10 %
nezaposleni in brezposelni	22	19	+ 15,79 %

V enoti je bilo aktivnih 448 članov. Na novo smo pridobili 15. Izbranih je bilo 0 aktivnih članov (na željo, podvojen vpis ...) in 42 neaktivnih članov, ki knjižnice niso obiskali eno leto po poteku članstva.

Tabela 27: Obisk 2021 – Enota Markovec

	OBISK 2021	OBISK 2020	ODSTOPANJA (%)
vsi obiski	2.074	4.573	- 54,65 %
obisk zaradi izposoje	1.510	1.442	+ 4,72 %
ostali obiski	564	3.131	- 81,99 %

V letu 2021 smo evidentirali 2.074 obiskov, od tega je bilo 1.510 obiskov zaradi izposoje gradiva na dom in 564 ostalih obiskov (vračilo, rezervacija/naročilo gradiva, podaljšava ipd.).

Tabela 28: Izposoja knjižničnega gradiva 2021 – Enota Markovec

	GRADIVO 2021	GRADIVO 2020	ODSTOPANJA (%)
VSE TRANSAKCIJE	9.611	18.450	- 47,91 %
izposoja na dom	2.522	4.576	- 44,89 %
vračilo	4.227	9.894	- 57,28 %
ostale aktivnosti	2.862	3.980	- 28,09 %

³ Podatki za leto 2021 so nižji in niso primerljivi zaradi vpliva epidemije na odprtost in delovanje enote v času, ko pogoji dela niso omogočali prostega dostopa do gradiva in izposoje. Gradivo so lahko člani vračali na Oddelek za odrasle.

V letu 2021 smo opravili 9.611 vseh transakcij, povezanih z izposojjo knjižničnega gradiva, od tega smo izposodili na dom 2.522 enot gradiva, prejeli 4.227 vračil ter opravili 2.862 ostalih aktivnosti, povezanih z izposojjo (podaljšave, rezervacije ...). Medoddelčno smo izposodili 13 (44) enot gradiva.

Tabela 29: Obseg zbirke – Enota Markovec

	ŠTEVILO IZVODOV 2020	ŠTEVILO IZVODOV 2019	ODSTOPANJA (%)
ZBIRKA	13.913	15.537	- 10,45 %
PRIRAST	561	875	-35,89 %
ODPIS	1.836	417	+ 340,29 %

Zbirka obsega 13.913 enot gradiva. Na novo smo pridobili 561 enot gradiva in odpisali 1.836 enot gradiva.

OSTALO DELO

Urejanje, redno izločanje gradiva in njegova priprava za odpis: gradivo smo sproti pregledovali, manjkajočemu gradivu smo dodelili status »izgubljeno«. Zaradi zastarelosti ali obrabe smo odpisali 1.836 enot gradiva, odvečne izvode izločili, dobro ohranjene smo preusmerili na Oddelek za odrasle in v premično zbirko.

V času zaprtosti smo v enoti izvedli temeljito izločanje, urejanje in postavitve gradiva v prostoru.

Informativno referenčno delo z uporabniki: posredovanje informacij uporabnikom iz gradiva in o gradivu, posredovanje informacij iz COBISS-a, interneta ter drugih podatkovnih baz; svetovanje uporabnikom pri uporabi elektronskih virov in e-knjig.

Ostala utečena dela: sodelovanje pri nabavi in dopolnjevanju gradiva, glede na potrebe in izraženo povpraševanje članov po določenem gradivu posredovanje informacij nabavni službi; izvajanje naročil rezerviranega gradiva, njihova priprava; delo z uporabniki računalnikov, razporejanje in urejanje knjižničnega gradiva, spremljanje in uvajanje novosti na strokovnem področju, sodelovanje pri razvoju in izboljšavah delovnega okolja, promocija dejavnosti knjižnice ter opravljanje drugih nalog in opravil v zvezi z opravljanjem dela na delovnem mestu, ki je v skladu s poslanstvom in nalogami knjižnice.

PRIPRAVILA VODJA ODDELKA ZA
ODRASLE:

Barbara Kužnik, bibliotekarka

SINTESI

La sezione ha registrato 448 membri attivi. Nel 2021 ha registrato 2.074 visite, di cui 1.510 dovute al prestito di materiale a domicilio e 564 altre visite (restituzioni, prenotazioni, proroghe, ecc.). Nel 2021 sono state eseguite 9.611 operazioni relative al prestito di materiale librario, di cui 2.522 titoli prestati a domicilio, 4.227 le restituzioni e 2.862 altre attività legate al prestito (proroghe, prenotazioni...).

ODDELEK ZA MLADE BRALCE

LA BIBLIOTECA DEI RAGAZZI

BERIMO Z ROVKO ČRKOLOVKO

V šolskem letu 2021/2022 je bralno tekmovanje v mirovanju, saj tudi pouk po šolah zaradi virusa covid-19 poteka večinoma na daljavo oziroma hibridno, kar potemtakem onemogoča izvedbo bralnega tekmovanja.

V sodelovanju s sodelavko, koordinatorko prirediteljev Tino Saražin smo junija na petih osnovnih šolah (OŠ Marezige, OŠ Dekani, OŠ Vremski Britof, OŠ Anton Ukmar, OŠ Hrvatini) podelili pokale, ki so jih otroci osvojili na bralnem tekmovanju v šolskem letu 2019/20.

V poletnem času od julija do avgusta smo izvedli bralno akcijo Berimo z Rovko Črkolovko z naslovom Poletna bralna dogodivščina – Na valovih domišljije z Rovko Črkolovko. Otrokom smo pri izposojevalnem pultu podelili kupončke, na katere je bilo potrebno napisati pet poučnih prebranih knjig. Po opravljeni bralni akciji je vsak izmed otrok prejel majhno darilo. Bralne akcije se je udeležilo 52 otrok prebrali so 260 knjig.

Na Veseli dan kulture smo otvorili bralno akcijo Berimo z Rovko Črkolovko z naslovom Zimska bralna dogodivščina – V vrtincu domišljije z Rovko Črkolovo. Pri izposojevalnem pultu otrokom razdelimo bralne kupončke, na katere napišejo pet prebranih poučnih knjig. Vsak sodelujoči otrok prejme potrdilo o opravljeni akciji ter simbolično darilo. Na dan Noč knjige, 23. aprila 2022, bomo izžrebali tri nagrajence, ki so sodelovali v Zimski bralni dogodivščini. Prva nagrada so družinske počitnice na ekološki kmetiji, druga nagrada je družinska vstopnica za Pot med krošnjami, tretja nagrada pa je Lego ustvarjalni kovček. Pogoj za sodelovanje v bralni akciji je vpis v Knjižnici Koper.

V okviru projekta sta Tina Škrokov in Tina Saražin v začetku junija za otroke osnovnih šol, ki sodelujejo pri projektu, pripravili zanimiv program, skozi katerega sta na Osnovni šoli Dekani, osnovni šoli v Hrvatinih, Vremskem Britofu in v Marezigah (osnovne šole z zmagovalnimi razredi preteklega šolskega leta) podelili pokale najboljšim bralcem in razredom ter otroke ozaveščali o tem, kako pomembna sta branje in šport, ki gresta z roko v roki, kar knjižnice sicer dokazujemo skozi projekt #športajmoinberimo.

Z bralno akcijo Berimo z Rovko Črkolovko želimo približati branje vsem starostnim skupinam. Branje je lahko poučno in zabavno. Z branjem želimo povezati družine. Družinsko branje pogloblja medsebojne čustvene vezi in spodbuja pismenost vseh družinskih članov. Družinsko branje je branje otrokom v družinskem okolju. Lahko jim berejo starši, starejše sestre in bratje, stari starši ali drugi odrasli, ki živijo v družini. Za družinsko branje je značilno, da sodelujeta dva rodova (generaciji). Na ta način v družini zrastejo mladi bralci. S poslušanjem se otrok uči knjižnega jezika in bogati besedni zaklad. Vsaka družina ima svoj način pogovarjanja, a ne premore takšnega besednjaka in načinov izražanja, kot se pojavljajo v knjigah. Bogat besedni zaklad bo otroku olajšal vstop v šolo in sledenje pouku.

OBISKI KNJIŽNICE

PEDAGOŠKE URE

V mesecu juliju 2021 smo v Knjižnici Koper na Oddelku za mlade bralce gostili OŠ Koper, na obisk knjižnice so v okviru poletne šole prišli otroci, ki so se preselili v Slovenijo iz tujine.

V mesecu septembru smo v **sklopu Nacionalnega meseca skupnega branja** v sodelovanju s koordinatorko prirediteljev Tino Saražin odnesli premično zbirko mladinskih knjig na Osnovno šolo Dekani.

V mesecu oktobru 2021 smo v sodelovanju z Medgeneracijskim centrom morje gostili otroke, ki so se v okviru počitniškega varstva udeležili delavnice Lego Zgodbe.

Na oddelku smo gostili OŠ Oskarja Kovačiča Škofije. Obiskali so nas 3. decembra 2022 na Ta veseli dan kulture. Naša predstavnik Nives Andrič je prebrala otrokom pravljico o Francetu Prešernu z naslovom O dečku, ki je rad pisal pesmi. Obiska se je udeležilo 49 otrok.

Obiskali smo otroke vrtca Koper enota Žogice in zanje pripravili posebno uro pravljič Mali oder, ki jo je izvedla Nives Andrič.

LEGOZGODBE

V mesecu oktobru 2021 smo v sodelovanju z **Medgeneracijskim centrom morje** gostili otroke, ki so se v okviru počitniškega varstva udeležili delavnice **Lego zgodbe** na Oddelku za mlade bralce. Delavnico smo zaradi ukrepov izvedli v dveh skupinah.

RASTEM S KNJIGO

V sklopu projekta Rastem s knjigo nas je v tem obdobju obiskalo 369 učencev. Predstavili smo jim knjigo Jaz Andrej Vinka Möderndorferja za sedmošolce in knjigo Gremo mi v tri krasne Nataše Konc Lorenzutti za dijake. V sklopu projekta Rastem s knjigo smo letos v Knjižnici Koper na Oddelku za mlade bralce izvedli deset srečanj.

URE PRAVLJIC

V tretji četrtini leta smo redno izvajali ure pravljič, in sicer štirikrat mesečno. Organizirali smo klasične urice, pravljične ustvarjalnice, kamišibaj gledališče, Mali oder, zgodovinske ure pravljič.

Izpeljali smo posebno uro pravljič z zgodovinsko poučno pravljico o Janezu Vajkardu Valvasorju.

V sklopu dneva Evropske kulturne dediščine na temo Dober tek! smo 8. oktobra izpeljali Kuharsko pravljično delavnico z Emilijo Pavlič. V sklopu posebne ure pravljič smo otrokom prebrali pravljico Medvedek peče slovensko potico.

V mesecu decembru smo izpeljali božično pravljično uro. Nives Andrič in Tina Saražin sta otrokom pripovedovali pravljici o Božičku in obdarovanju. Na ta dan, 23. decembra 2021, je prišel otroke obiskat in obdariti Božiček (Luka Depangher).

ITALIJANŠČINA V KNJIŽNICI

Na oddelku smo v tretji četrtini leta enkrat mesečno organizirali ure italijanščine v knjižnici za predšolske otroke v obliki pravljičnih uric.

DNEVI EVROSPEK KULTURNE DEDIŠČINE

Na Oddelku za mlade bralce smo v sklopu **Dneva evropske kulturne dediščine** gostili gospo **Emilijo Pavlič**, ki je otrokom in odraslim pripravila kuharsko delavnico. Povedala nam je, kako so kuhali nekoč. Predstavila nam je tudi, kako lahko na enostaven način kuhamo zdravo in preprosto. Dogodek smo izpeljali **8. oktobra 2021 ob 16h**.

OB 30. OBLETNICI OSAMOSVOJITVE SLOVENIJE SMO ZA OTROKE PRIPRAVILI PRAVLJIČNO HULAHUP USTVARJALNICO Z ANJO HERC

Ob 30. obletnici osamosvojitve Slovenije smo za otroke pripravili zanimivo **pravljico obarvano Hulahup ustvarjalnico z Anjo Herc**. Anja poučuje že vrsto let in širi svoje znanje na področju hulahup kreativnih delavnic. Obožuje delo z otroki in si prizadeva razširiti možnosti otroške igre, zato v svoj program vključuje stare, pozabljene igre, obenem pa sledi tempu novodobnega časa. Vrtenje je naraven fenomen, ki obstaja od začetka stvarstva. Vrtijo se atomi, torej se vrti vse, kar je zgrajeno iz njih. Življenjski tok je pravzaprav vrtenje.

Na ustvarjalnici so se otroci ustvarjalno podali v pravljčni svet hulahupa. Dogodek smo izpeljali 23. junija 2021 ob 16h.

OB 70. OBLETNICI PRAZNOVANJE KNJIŽNICE KOPER

Ob 70. obletnici Knjižnice Koper smo na oddelku za mlade bralce **gostili Čarodeja Tonija**. Čarodej Toni je izoblikoval svoj slog "smešnega in včasih namerno nerodnega čarodeja", ki se mu iz srca nasmejijo tako otroci kot njihovi odrasli spremljevalci. V času epidemioloških omejitev, ko je kulturna scena praktično zastala, se je v mislih sprehodil skozi svoje življenje in vse to zlil na papir. Nastala je knjiga z naslovom Čarodej Toni in podnaslovom Avtobiografija kmečkega fanta, čarobnega umetnika in lokalnega politika, ki jo je za vse željne zanimivega branja prinesel s sabo. **Dogodek je 8. decembra 2021** izpeljala in vodila koordinatorka prireditve **Tina Saražin**.

STAJICA ZA DOJENČKE – ZAZIBAJMO SE V PRAVLJIČNI SVET PRVIH KNJIG ZA DOJENČKE

V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper na Oddelku za mlade bralce želimo spodbujati **bralno pismenost v zgodnjem obdobju otrokovega razvoja** s pomočjo **stajice za dojenčke**. Stajica je varen prostor, kjer se bo dojenček lahko seznanil s prvimi knjigami za dojenčke, saj bodo skrbno pospravljene le zanj. Branje dojenčku pomaga sestaviti besedni zaklad, spodbudi domišljijo in izboljša komunikacijske sposobnosti. Bolj kot se z otrokom pogovarjamo, bolje je za njihovo rast in razvoj.

Na oddelku za mlade bralce želimo z novo pridobitvijo, tj. stajico za dojenčke, spodbujati branje v zgodnjem obdobju otrokovega razvoja in razvijati družinsko pismenost. V stajici ima dojenčki položene knjižice, ki so namenjen njim, saj z njihovo pomočjo spoznavajo svet okoli sebe. Starši pa lahko, med tem ko je dojenček v stajici na varnem, mirno izbirajo pravljice, ki jih bodo skupaj z dojenčkom ter starejšimi brati in sestrami prebirali doma.

RAZNO

- V letu 2021 Osrednja knjižnica Srečka Vilharja praznuje 70. obletnico slovenskega knjižničarstva, hkrati pa je letošnje leto posebno tudi zato, ker se spominjamo 140. obletnice smrti Josipa Jurčiča (4. 3. 1844–3. 5. 1881), slovenskega pisatelja, pesnika in časnikarja, avtorja prvega slovenskega romana Deseti brat in enega osrednjih kulturnih in političnih osebnosti druge polovice 19. stoletja. Za otroke smo 10. maja pripravili virtualno druženje ob zgodbah iz življenja Josipa Jurčiča, predavanje je pripravil Luka Depangher.
- Nives Andrič se je udeležila drugega regijskega festivala Kamišibaj Južne primorske ter tako prispevala k promociji knjižnice.
- Tjaša Jazbec in Tina Škrokov sta aktivno sodelovali na posvetu ZAČITAJ SE, ki je organizirala Knjižnica Pula. Na dogodku sva predstavili bralno akcijo Beremo z Rovko Črkolovko.
- **Tina Saražin** je na Noč knjige prebrala svojo avtorsko pravljico, ki pa je bila zaradi ukrepov predvajana po spletu. Pravljico so lahko otroci poslušali na Facebooku in na kanalu YouTube Knjižnice Koper.
- Vseskozi objavljamo v **Svetilniku** – kulturnem občasniku za mlade zanesenjake.

RAZSTAVE

- **Fotografska razstava avtorice Mimi Antolovič** z naslovom V imenu rože. Navdih za to serijo fotografij izhaja iz umetniških del Dalíja oziroma njegovega raztapljajočega sveta. S premišljeno izbranim občutkom je avtorica ujela trenutke, ko tekočina postane del rože in obratno, ko skupaj ustvarita nov element, kot je na primer eksplozija. Razstavo je bila na ogled na Oddelku za mlade bralce med 17. in 31. julijem 2021.

- **Špela Pahor** je razstavljala slike, ki jih uporablja v svojih razgibanih kamišibaj predstavah. Na ogled med 2. in 31. avgustom na Oddelku za odrasle in Oddelku za mlade bralce.
- V LIFE integriranem projektu za okrepljeno upravljanje Nature 2000 v Sloveniji (LIFE-IP NATURA.SI) so v sodelovanju z ustvarjalci dokumentarnega filma Divja Slovenija pripravili **potujočo fotografsko razstavo Natura 2000** in Divja Slovenija: Narava povezuje. Razstava skozi avtorske fotografije ustvarjalcev Divje Slovenije predstavlja 15 manj znanih rastlinskih in živalskih vrst, med katerimi so predstavniki zanimivih vrst ptic, sesalcev, dvoživk, žuželk, plazilcev, rib in rakov ter tri vrste rastlin. Vsako fotografijo spremljajo zanimivosti iz življenja izjemnih prebivalcev slovenske narave. Razstavo smo med 1. in 30. septembrom gostil na Oddelku za mlade bralce.
- **Gostili smo razstavo Vrtca Koper** v sklopu Dnevov evropske kulturne dediščine.
- **Na oddelku za mlade bralce smo pripravili razstavo o ročnih lutkah** ter jo postavili na ogled obiskovalcem od novembra do decembra 2021.

SEKCIJA ZA MLADINSKO KNJIŽNIČARSTVO

Urška Bonin je kot predsednica Sekcije za mladinsko knjižničarstvo idejno zasnovala, oblikovala in objavila nekaj prispevkov v prvem glasilu Sekcije SeM@FoR, pri katerem je tudi glavna urednica. SeM@FoR je v spletni obliki dostopen na povezavi: <https://online.fliphtml5.com/ycabn/xe fg/#p=1>

STROKOVNO IZOBRAŽEVANJE ZAPOSLENIH

- **Luka Depangher** je novembra 2021 opravil bibliotekarski izpit po programu ŠPIK B na Oddelku za bibliotekarstvo, informacijsko znanost in knjigarstvo Filozofske fakultete UL.
- **Tjaša Jazbec:**
 1. Udeležila se je 1. posveta ZAČITAJ SE, ki ga je organizirala Knjižnica Pula.
 2. Udeležila se je delavnice Priprava in uporaba e-kvizov, e-ugank in interaktivnih delovnih listov.
 3. Udeležila se je predavanja Medgeneracijsko sodelovanje in sreče.
- **Nives Andrič** se je udeležila drugega regijskega festivala Kamišibaj južne Primorske.
- **Tina Škrokov:**
 1. Udeležba na delavnici: Kako uporabnikom približati COBISS.
 2. Udeležba na predavanju Predstavitev knjižnih novosti za otroke, ki ga je izvajala mag. Tilka Jamnik.
 3. Udeležba na izobraževanju ZOOM za organizatorje e-dogodkov, ki ga je izvedel Rudi Majerle.
 4. Udeležba na Pilotnem izobraževanju FINANČNA PISMENOST.
 5. Udeležba na predavanju Kako poiskati knjige za otroke v predšolskem obdobju?
 6. Udeležba na delavnici Priprava in uporaba e-kvizov, e-ugank in interaktivnih delovnih listov.
 7. Udeležbi na interaktivni delavnici Migracije in podnebne spremembe skozi prizmo globalnega učenja.
 8. Udeležba na predavanju Medgeneracijsko sodelovanje in sreča.
 9. Usposabljanje za uporabo CMS orodja WordPress.
 10. Udeležba na strokovnem srečanju Knjižničar Knjižničarju VII.
 11. Udeležba na strokovnem posvetovanju Knjižnica srce mesta: Zelena knjižnica.
 12. Udeležba na srečanju Dnevi Evropske Kulturne dediščine na temo Dober tek!!
 13. Udeležila sem se srečanja s partnerji v okviru projekta FINLIT in aktivno sodelovala, saj sem v angleškem jeziku na kratko predstavila Knjižnico Koper in njeno dejavnost.
 14. Udeležila sem se dneva dobrih praks; Knjižničar Knjižničarju VII. in pridobila potrdilo o udeležbi.
 15. Udeležila in aktivno sem sodelovala na posvetu ZAČITAJ SE, ki ga je organizirala Knjižnica Pula.
 16. Udeležila sem se delavnice Kaj je PR?, ki jo je organizirala Tina Saražin.
 17. Udeležila sem se predavanja ABC bralna pismenost.
 18. Udeležila sem se regionalne konference EPALE, ki jo je organizirala Fundacija Tempus.

STATISTIKA

Na oddelku je bilo zaposlenih šest strokovnih delavcev do meseca aprila, od maja do decembra je na oddelku zaposlenih pet strokovnih delavcev. Ob delavnikih smo za obiskovalce odprti deset ur dnevno, ob sobotah pa pet ur. Delo poteka v izmenah. Junija smo po drugem valu knjižnico odprli po standardnem urniku. Pogoji vstopa uporabnikov v prostore knjižnice so se tedensko prilagajali vladnim ukrepom.

Tabela 30: Člani 2021 – Oddelek za mlade bralce

ČLANI	Aktivni	Novovpisani
predšolski otroci	282	77
osnovnošolci	1431	145
dijaki	198	9
študenti	189	13
zaposleni	476	6
nezaposleni	21	1
upokojenci	83	1
tuji državljani	10	0
ostali	117	1
skupaj	2705*	253

*Če je član v izbranem obdobju zamenjal kategorijo članstva, je pri vmesnih prikazih statističnih podatkov upoštevan večkrat, v skupnem seštevku statistike aktivnih članov pa samo enkrat.

Tabela 31: Statistika izposoje 2021 – Oddelek za mlade bralce

TRANSAKCIJE	pult	knjigomat 1	knjigomat 2	ostalo*	skupaj
izposoja in podaljšanje	34.259	11.522			45.781
vračilo	23.905	10.424			34.329
vračilo z zadržkom	7.923		1.004		8.927
ostalo**				10.087	10.087
skupaj	66.087	21.946	1.004	10.087	99.124

*(transakcije z gradivom COBISS+ in mCOBISS)

V tem obdobju smo zabeležili **16.349** obiskov članov.

Po statističnih podatkih iz knjigomata je največja frekvenca obiska in izposoje ob ponedeljkih med 17. in 19. uro, vračil pa med 16. in 18. uro.

VODJA ODDELKA ZA MLADE BRALCE:

Tina Škrokov

SINTESI

Nel 2021 il reparto ha registrato 2.705 membri attivi per un totale di 45.781 prestiti e 16.349 visite. Ottimo inoltre il lavoro svolto nell'ambito delle attività bibliopedagogiche dedicate a questa categoria di utenti. Eccellente il riscontro del progetto di lettura «Leggiamo con Tunnellina Albabeti» che a causa dell'epidemia da Covid-19 è stato realizzato in maniera ridotta.

DOMOZNANSKI ODDELEK

LA SEZIONE DI STORIA PATRIA

RAZSTAVNA DEJAVNOST

1. Legendarni Koper: stari opisi (15.–17. stoletje) – Capodistria illustrata: antiche descrizioni (secoli XV – XVII): P. P. Vergerio, De urbe Justinopolis (Ms.); F. Biondo, Italia illustrata (1510, D MP 19); P. Coppo, Del sito de Listria (1540); G. B. Giustiniano, Relationes venetae (1553); L. Alberti, Descrittione di tutta Italia (1553, D MP 20); G. Muzio, Lettere (1590, D MP 2); N. Manzuoli, Nova descrizione della provincia dell'Istria (1611, D R 6735); F. Ughelli, Italia sacra (1653, D MP 21/5); A. Bruni, De Iustini & Palladis urbe (1668, D R 15000); V. M. Coronelli, Isolario (1698, D R 73488),
 - e-knjižna razstava ob kulturnem dnevu in 70. letnici knjižnice, objavljena 29. 1. na portalu SIKKP
 - razstava v Mali Loži (Koper): 25. 2.–18. 3.,
 - katalog razstave: ISBN 978-961-93771-9-2 (COBISS-ID 50611203).
2. Tomos: razstava Libertas, 17. 3.–30. 5.,
 - tovarniški časopis TOMOS, pano in članek (COBISS.SI-ID 93518083),
 - katalog razstave: ISBN 978-961-91510-2-0 (COBISS-ID 88284931).
3. »Plemiška družina Grisoni«, odprtje knjižne razstave v Lapidariumu (muzej) v Novigradu-Cittanova (2. 4.),
 - razstavljenih 13 knjig Grisonijeve knjižnice.
4. Marežganski upor: 100 let (28. 4.),
 - digitalizacija časopisnega gradiva SIKKP in tržaške knjižnice Attilio Hortis za potrebe razstave.
5. 100 knjig Andreja Medveda (junij/julij),
 - razstavljenih 11 knjig v avli knjižnice.
6. Colloquia Divina: 5. dnevi Andrea Diva iz Justinopolisa: giornate su Andrea Divo da Giustinopoli: V giornate di studio: 16.–31. 10.,
 - izdelava plakatov,
 - katalog razstave: COBISS.SI-ID 94643203.
7. Protifašizem in TIGR v Istri: primorski panoptikum, svetovne vojne, družbene spremembe in individualne izbire na Primorskem v prvi polovici 20. stoletja 25. 10.–13. 11. – avtorji razstave iz ZRS Koper: dr. B. Klabjan, dr. M. Režek, dr. G. Mithans; S. Žitko, V. Beltram,
 - izdelava plakatov in postavitev knjižne razstave v avli knjižnice na stroške društva TIGR Primorske (Jadranka Šturm Kocjan, predsednica),
 - razstavljenih 33 knjig v avli knjižnice,
 - katalog razstave: COBISS-ID 94612739.
8. 70 let Mestne knjižnice – 70 anni della Biblioteca civica: december 2021–januar 2022,
 - izdelava plakatov in postavitev knjižne razstave v avli knjižnice,
 - razstavljenih 24 knjig v avli knjižnice,
 - katalog razstave: COBISS-ID 94661123.

ČITALNIŠKA DEJAVNOST

1. Tomosovo gradivo je pregledovala avtorica razstave ga. Vesna Pajić iz MOK-a (1.–5. 2.).
2. Knjižno produkcijo G. Caprina in S. Bertoše je pregledovala dr. Alessandra Argenti z RTV Koper-Capodistria (5.–16. 2.).
3. Gradivo o istrski kuhinji je pregledovala dr. Deborah Rogoznica iz PAK Koper (1.–4. 3.).
4. Koprške glasbene rokopise in tiske so pregledovali z Oddelka za muzikologijo FF (Ljubljana), zaradi dopolnitve kataloga RISM – *Catalog of Musical Sources* (Paris, 1952) pod mentorstvom predstojnika dr. Nejca Sukljana (8.–10. 6.; 1.–2. 7.; 20.–22. 9.).
5. Literaturo o TIGR-u ter posebno zbirko partizanskih tiskov (arhiv D) so pregledovali avtorji razstave dr. Borut Klabjan, dr. Gašper Mithans, dr. Mateja Režek iz ZRC Koper in dr. Salvator Žitko iz Zgodovinskega društva za južno Primorsko (15.–22. 9.; 5.–12. 10.).
6. Posebne zbirke (antikvarni fond koprške knjižnice) si je zaradi odobritve vnosa v Monumento scriptae Sloveniae in Europeano ogledala dr. Ines Vodopivec, pomočnica ravnatelja za vodenje strokovnega dela iz NUK-a (24. 9.).
7. Stare razglednice Kopra je pregledoval Ivan Simčič, kustos Pokrajinskega muzeja Koper v zvezi s pripravo razstave Koper–Capodistria 1500 let (4.–8. 10.).
8. Gradivo o arhitekturni dediščini Istre je preučevala dr. Helena Seražin iz UIFS ZRC SAZU (13.–17. 12.).

VODENI OGLEDI

- 1 x ladijski turisti (2. 7.), 2 os.,
 - 6 x OŠ Antona Ukmarja Koper (28. –29. 9.; 1. 10.), 85 uč.,
 - 4 x OŠ Ankaran (3.–4. 11.), 45 uč.,
 - 4 x OŠ Dekani (19.–20. 10.), 36 uč.,
 - 8 x SEŠ Koper (4.–5.; 8.–9. 11.), 125 dij.,
 - 2 x STŠ Koper (16. 11.), 30 dij.,
 - 1 x FHŠ UP Koper (22. 10.) 18 št.,
 - 1 x NUK Ljubljana (24. 9.) 1 os.,
- Σ 27 skupin, 342 os.

ORGANIZACIJA IN UDELEŽBA NA MEDNARODNIH POSVETIH

1. Udeležba s prispevkom na NAPLE – National authorities on public library in Europe in CENL Webinar (17. 2.) "The Role of National and Public Libraries in Engaging Users of Regional and Minority Languages" (A. Burra).
2. Colloquia Divina: 5. dnevi Andrea Diva iz Justinopolisa: mednarodni znanstveni posvet (Koper, Pretorska palača, 18.–19. 10), organizacija in udeležba s prispevkom o »Santorijevi razlagi prvega fena iz prve knjige Avicenovnega Kanona«, Benetke 1625, SIKKP D MP 6 (P. Štoka).

IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE V STROKI

1. Pridobitev licence za strokovno usposobljenost za delo z dokumentarnim gradivom (PAK Koper, 12. 1., P. Štoka).
2. Tečaji za katalogizatorje: CONOR – osebno ime (NUK Ljubljana, 23. 3., P. Štoka).
3. Tečaji za katalogizatorje: CONOR – korporacije (NUK Ljubljana, 27. 5., P. Štoka).

4. Tečaj "Uporaba programske opreme COBISS3/katalogizacija – začetni tečaj (IZUM Maribor, 31. 5. –6. 6., A. Burra).
5. Tečaj "Katalogizacija monografskih publikacij: tečaj za bodoče aktivne udeležence sistema COBISS.SI" (NUK Ljubljana, 14. –18. 6., A. Burra).
6. Opravljen preizkus znanja za dovoljenje A – za vzajemno katalogizacijo (NUK Ljubljana, 14. 12., A. Burra).

MEDIJSKA PROMOCIJA

RTV KOPER-CAPODISTRIA:

- 14., 18., 29. 1. – prispevek o razstavi Legendarni Koper – Capodistria illustrata (Elio Radeticchio).
- 2. –, prispevek »Biblioteca civica, 70 anni« (Elio Radeticchio).
- 12. 2. – prispevek o knjižni produkciji koprškega plemiča Gian Rinaldija Carlja (Alessandra Argenti).
- 5. – prispevek o avtorjih starih koprskih opisih: N. Manzioli, Benetke 1611 in P. Naldini, Benetke 1700 (Alessandra Argenti).
- 28. 10. snemanje prispevka o Trubarju (Irena Cunja).
- 19. 11. snemanje prispevka o palači Sabini-Grisoni (Nataša Mihelič).
- 16. 12. snemanje prispevka ob 70. letnici koprške knjižnice (italijansko uredništvo).

RADIO KOPER-CAPODISTRIA:

- 2. – oddaja v živo (Ornello Rossetto).
- 2. – snemanje prispevka za razstavo o Legendarnem Kopru (Neva Zajc).
- 16. 12. – snemanje prispevka ob 70. letnici koprške knjižnice (slovensko uredništvo).

RADIO TRST A:

- 12. – snemanje prispevka ob 70. letnici koprške knjižnice (Tanja Jakomin).

MEMORIA PATRIAE 2021 – NAKUP ANTIKVARNEGA GRADIVA KOPRSKIH HUMANISTOV

Nakup humanističnega dela koprškega škofa Giovannija Ingegnerija, (3. 12 1576 – 1600) o fizionomiji človeka.

Della Porta, G.; Ingegneri, G.; Della Porta, F. *Della fisionomia dell'huomo del signor Gio. Battista Dalla Porta napolitano libri sei. Tradotti di latino in volgare, e dall'istesso autore cresciuti di figure, & di passi necessarij a diuerse parti dell'opera.* In Padoua: per Pietro Paolo Tozzi, 1623.

SIKKP D MP 21 DELLA PORTA Fisionomia

COBISS.SI-ID - 74718211

1575 € / Nakup v antikvariatu "Galleria Gilibert di Gilibert Massimo" (Italija, Torino).

DIGITALIZACIJA

- 20. 5. (reverz): na stroške italijanskega središča »Carlo Combi« se je digitaliziralo (izvajalec Mikrografija d. o. o.) knjižno produkcijo koprškega humanista Gian Rinaldija Carlja (32 knjig).
- 12. 11. (reverz): na stroške italijanskega središča "Carlo Combi" se je digitaliziralo (izvajalec Mikrografija d. o. o.) 7 knjig iz Grisonijeve knjižnice. (V celoti je bil digitaliziran Manetotov načrt Grisonijeve vile v Dajli, rokopis iz 1798).

- 12. 11. (reverz): v okviru republiških sredstev za digitalizacijo poteka načrt digitalizacije časopisa Primorski dnevnik (4 letniki) in 10 knjig starih opisov mesta Koper (Mikrografija d. o. o.).

VODJA DOMOZNANSKEGA ODDELKA:
mag. Peter Štoka

SINTESI

Nel 2021, oltre al lavoro ordinario, la Sezione di storia patria e beni librari ha allestito un ragguardevole numero di mostre (Capodistria illustrata, Tomos, Grisoni, La rivolta di Maresego, Tigr, Andrej Medved ecc.), ha organizzato visite guidate per le scolaresche e organizzato convegni scientifici di rilievo (NAPLE, Divina).

ODDELEK ZA ITALIJANIKO

REPARTO ITALIANO

KNJIŽNO GRADIVO IN INFORMACIJSKI VIRI

Nakup knjižničnega gradiva je bil uspešen in je dosegel letni plan:

- redni nakup 200 monografij (letni plan nakupa = 200 naslovov) in 10 naslovov periodičnih publikacij;
- dodatni nakup 68 naslovov monografskih publikacij elektronskih knjig (letni plan nakupa = 60 naslovov).

Nadpovprečna je bila tudi obdelava gradiva, in sicer:

- novi zapisi 300 (letni plan 200);
- prevzeti zapisi 102 (letni plan 100);
- normativni zapisi 79 (letni plan 100).

Redni nakup sestavlja nabava (knjižnih) monografij in periodike. Knjige (monografije) smo nabavljali v tržaških knjigarnah. Prioritetno smo nabavljali izvirno italijansko leposlovje (novosti in nagrajene knjige), sledijo prevodi tujega leposlovja v italijanski jezik in najbolj brane knjige italijanske založniške produkcije. Posebno skrb smo namenili nabavi izvirne italijanske otroške literature (približno 30 % celotnega nakupa). V manjšem obsegu smo nakupili tudi zanimivejšo strokovno literaturo. Periodiko dopolnjujemo preko domačega podjetja Distriest d. o. o., specializiranega uvoznika in distributerja tujega tiska iz Sežane. Na letni ravni smo naročeni na deset naslovov periodičnih publikacij v italijanskem jeziku, in sicer časnikov ter revij za odrasle in mladino. Dodatni nakup smo izvedli z nakupom elektronskih knjig, ki smo jih nabavljali preko portala MLOL – Medialibrary online La biblioteca digitale italiana in Istria (Italijanska digitalna knjižnica v Istri) <http://capodistria.medialibrary.it/home/home.aspx>, in tako še naprej gradili kakovostno zbirko elektronskih knjig. Enako kot pri rednem nakupu je bil tudi dodaten nakup elektronskih knjig namenjen večinoma nabavi elektronskih knjig izvirnega italijanskega leposlovja in prevodne literature v italijanskem jeziku (novosti, knjižne uspešnice). Dostop do e-knjig smo omogočili vsem pripadnikom italijanske narodne skupnosti v Sloveniji. Preko portala <http://capodistria.medialibrary.it> so uporabniki vseh treh knjižnic (Koper, Izola in Piran) lahko dostopali do številnih e-knjig in drugih digitalnih vsebin najpomembnejših italijanskih založnikov. Dodatni nakup elektronskih knjig smo uskladili z Mestno knjižnico Izola in Mestno knjižnico Piran.

Strokovna obdelava gradiva je potekala redno, gradivo je bilo sproti inventarizirano in katalogizirano v sistemu COBISS. Nabavna politika je usklajena z Dokumentom nabavne politike knjižnice <http://www.kp.sik.si/pomembni-dokumenti-177>

V letu 2021 smo izposodili 4.540 enot knjižničnega gradiva v jeziku narodne skupnosti. Delež izposojenega gradiva v jeziku narodne skupnosti v celotni izposoji (222.444) znaša 2,0 %.

ZAGOTAVLJANJE KOMUNICIRANJA V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI

Komuniciranje knjižnice v jeziku narodne skupnosti v praksi pomeni neposredno delo z uporabniki pri izposoji in skrb za dvojezično poslovanje na ravni zavoda. V Kotičku italijanske knjige smo izvajali izposajo gradiva in preostalo strokovno delo z gradivom in uporabniki ter podajali informacije o gradivu in dejavnosti knjižnice v jeziku narodne skupnosti.

Dosledno smo skrbeli za izvajanje dvojezičnosti v celotnem zavodu, in sicer:

- urejanje in ažuriranje spletne strani knjižnice v jeziku narodne skupnosti,

- urejanje, prevajanje in objavljane vseh javno dostopnih dokumentov in obvestil zavoda v jeziku narodne skupnosti,
- izdelava seznamov novosti in drugega informativnega gradiva v jeziku narodne skupnosti ter njihovo objavljane in razpošiljanje po ustanovah narodne skupnosti (šole, vrtci, zavodi, kulturni krožki ipd.),
- urejanje, pisanje in prevajanje vabil, biltenov, zbornikov, razstav in prireditev knjižnice v dvojezičnih izdajah oziroma v jeziku narodne skupnosti, urejanje in ažuriranje aplikacij socialnih omrežij knjižnice v jeziku narodne skupnosti (blog, follower).

BRALNA KULTURA IN INFORMACIJSKO OPISMEJENJE UPORABNIKOV PRIPADNIKOV NARODNE SKUPNOSTI

Ukrepi za preprečevanje okužbe s koronavirusom in prepovedi združevanja v zaprtih prostorih so tudi letos okrnili načrtovane dejavnosti bralne kulture in informacijskega opismenjevanje v obliki neposrednega srečanja z javnostjo, smo jih pa poskušali karseda nadomestiti z dejavnostmi preko spleta.

TOMOS GHANA LIMITED: SPOMINI ISABELLE FLEGO

Isabella Flego, pisateljica in vidna predstavnik italijanske narodne skupnosti v Sloveniji, se po štiridesetih letih v knjigi Spomini iznad ekvatorja spominja petih let bivanja v Gani. Sedemdeseta leta prejšnjega stoletja so bila čas, ko je bila socialistična Jugoslavija neuvrščena država in je prodajala svoja motorna vozila v številne države po svetu. Avtorčin mož Aurelio je v Gani vodil vzpostavitev koprškega Tomosovega hčerinskega podjetja, imenovanega Tomos Ghana Limited. Z Isabello in Lorello Flego so se obiskovalci lahko virtualno družili na Facebookovi spletni strani knjižnice 20. aprila ob 18. uri. Dogodku je sledil še video prispevek, v katerem je gospod Ivan Pavinčič razkril skrivnosti gradnje tovarne Tomos v Gani.

KNJIŽNICA NA PLAŽI ZDRUŽILA PREDSTAVNIKE DVEH DRŽAV IN TREH NARODNIH SKUPNOSTI, SLOVENSKE, HRVAŠKE IN ITALIJANSKE

Knjižnica na plaži je letos prešla okvire slovenske obale in segla na mednarodni parket. Knjig na plaži so se poleg poletnih obiskovalcev slovenskih plaž prvič razveselili tudi v Novigradu na Hrvaškem. Knjižni fond zajema več kot 300 knjig v slovenskem, hrvaškem, italijanskem, angleškem in nemškem jeziku. Medkulturnost istrskega območja daje širino in še dodaten razlog za sodelovanje. Knjižnica na plaži je združila predstavnike dveh držav in kar treh narodnih skupnosti, slovenske, hrvaške in italijanske.

V TIŠINI SPOMINA, EKSODUS IN ISTR

Monografija V tišini spomina, Eksodus in Istra etnologinje izr. prof. dr. Katje Hrobat Virloget je izšla v sodelovanju Založbe Univerze na Primorskem in Založništva tržaškega tiska. Izvirno znanstveno delo na podlagi individualnih in kolektivnih spominov obravnava tabu temo v slovenski zgodovini, t. i. eksodus (večinoma) italijanskega prebivalstva iz Istre po drugi svetovni vojni. Raziskava obravnava razloge za »eksodus« ter življenje tistih, ki so ostali, in tistih, ki so prišli v novo družbeno stvarnost Istre. Novost raziskave je etnološka analiza spominov ljudi, ki so obravnavani ne le z zgodovinskega vidika, pač pa tudi v svojem čustvenem kontekstu, ki izražajo strahove, občutke, ki še danes ostajajo »v tišini spomina«. Predstavitve knjige je potekala na Vrtu knjige 8. julija ob 20. uri.

OPERACIJA ARARAT

V petek, 22. oktobra, ob 19. uri je v palači Gravissi potekal potopisni večer z Ivanom Markovičem, ki nam je predstavil svoj popotniški dnevnik. Večer smo poimenovali Operacija Ararat. Ivan se je na pot odpravil s svojim jeklenim konjičkom in doživel marsikatero nepozabno dogodivščino. Po privlačnem popotniškem predavanju, ki ga je obogatila tudi slikovita video projekcija, je sledilo odprtje fotografske razstave s tematskim družabnim srečanjem.

AKTIVNO STROKOVNO SODELOVANJE ZA DEJAVNOST KNJIŽNICE ZA PRIPADNIKE NARODNE SKUPNOSTI

Kljub zaprtju šol in ustanov NS smo še naprej skrbeli za nemoteno delovanje in vzdrževali sistem CLAVIS NG (Vzajemni katalog knjižnic italijanske narodne skupnosti v Sloveniji). V letu 2021 smo odprli novo knjižnico v Skupnosti Italijanov Hrvatini in jo pridružili Knjižničnem sistemu italijanske narodne skupnosti v Sloveniji. Z vključitvijo knjižnice v sistem ClavisNG podjetja Comperio s. r. l., ki ga upravlja Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, smo učinkovito in hitro popisali in katalogizirali vse gradivo. Knjižnico smo uredili z novimi knjižnimi regali, ki poudarjajo nedavne pridobitve in najbolj zanimive publikacije.

KOTIČEK ITALIJANSKE KNJIGE

Leto 2021 je bilo zaradi epidemioloških razmer in posledičnih omejitev storitev za javnost precej posebno, a kljub temu leto intenzivnega dela. Javen dostop do knjižnice je bil dolgo onemogočen, storitve smo zagotavljali na daljavo oziroma na podlagi predhodnih rezervacij. Posebno pozornost smo namenili elektronskim knjigam in novim vpisom v sistem MLOL. Med drugimi dejavnostmi smo uredili novo publikacijo Združenja POEM (Enake možnosti-Pari opportunità) Orizzonti di Viaggio, v kateri so zbrani spisi italijanskih in slovenskih obmejnih avtorjev in avtoric.

VODJA ODDELAKA ZA ITALIJANIKO:
Ivan Marković

SINTESI

Nonostante le misure per la prevenzione del contagio da coronavirus, nel 2021, il Reparto italiano ha realizzato gran parte dei compiti previsti dal Piano di lavoro dell'ente e dal piano ministeriale. A causa delle misure anti Covid sono venuti a mancare alcune serate letterarie e incontri con il pubblico in biblioteca.

DEJAVNOSTI IZ NASLOVA OBMOČNE KNJIŽNICE

ATTIVITÀ REGIONALI

IZDAJA STROKOVNIH IZHODIŠČ ZA VZPOSTAVITEV KOMPETENČNIH CENTROV

V delovni skupini, ki jo je imenoval NUK (članice skupine: mag. Tatjana Likar (MzK), Luana Malec (Knjižnica Koper), Simona Resman (MKL) in Milena Bon (NUK)), smo izdali dokument »Strokovna izhodišča za vzpostavitev kompetenčnih centrov«, ki določa nov način delovanja splošnih knjižnic. Dokument je potrdil Nacionalni svet za knjižnično dejavnost in je objavljen na MzK: <https://www.gov.si/assets/ministrstva/MK/DEDISCINA/NSKD/Drugi-dokumenti-in-gradiva/STROKOVNA-IZHODISCA-ZA-VZPOSTAVITEV-KOMPETENCNIH-CENTROV.pdf>

OBJAVE IN PREDAVANJA

- Malec, L. (2021). Kako odrasli iščejo in izbirajo leposlovno gradivo v spletnem okolju: pregled raziskav – pregledni znanstveni članek v reviji Knjižnica (64/3-4) <https://knjiznica.zbds-zveza.si/knjiznica/article/view/8131>,
- Malec, L. (2021). »Družbena odgovornost, vnovič in zopet in znova«. Vabljen plenarno predavanje na Posvetovanju knjižnic pri ZBDS – Uporabnik v kontekstu sprememb: <https://www.youtube.com/watch?v=rMpxQ2b8YbY&t=241s>. Avtorica je prispevek na povabilo predstavila tudi na mednarodnem posvetovanju »21. okrugli stol o slobodnem pristupu informacijama – Knjižnično poslovanje u kriznom vremenu i slobodan pristup informacijama«,
- Horžen V. in Malec, L. (2021). Kaj so o knjižnicah povedali uporabniki slovenskih splošnih knjižnic – članek v reviji Bukla: <https://www.bukla.si/revija-bukla/kaj-so-o-knjiznicah-povedali-uporabniki.html>.
- Horžen V. in Malec, L. (2021). Javnomnenjska raziskava med člani, uporabniki in neuporabniki splošnih knjižnic – predavanje na Posvetovanju knjižnic pri ZBDS – Uporabnik v kontekstu sprememb: <https://www.youtube.com/watch?v=SHy4lSEzbc4&t=15s>.

VODENJE NACIONALNE SKUPINE ZA OBLIKOVANJE STRATEGIJE SLOVENSkih SPLOŠNIH KNJIŽNIC

Strokovna skupina deluje v okviru Združenja splošnih knjižnic in jo tvori 11 članov:

- Luana Malec, vodja skupine, Knjižnica Koper,
- mag. Tatjana Likar, Ministrstvo za kulturo RS,
- Matjaž Eržen, direktor Knjižnice Ivana Tavčarja Škofja Loka,
- Vesna Horžen, predsednica ZSK,
- Roža Kek, direktorica Mestne knjižnice Grosuplje,
- mag. Aleš Klemen, koordinator območnosti v Mestni knjižnici Ljubljana,
- mag. Barbara Kovar, namestnica direktorice in vodja Oddelka za razvoj Mariborske knjižnice,
- mag. Breda Podbrežnik Vukmir, direktorica Knjižnice Franceta Balantiča Kamnik,
- Martina Rozman Salobir, pomočnica direktorice Mariborske knjižnice,
- Andreja Videc, vodja strokovnih služb v Osrednji knjižnici Celje,
- prof. dr. Maja Žumer, redna profesorica na Oddelku za bibliotekarstvo, informacijsko znanost in knjigarstvo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani.

Skupina se je v letu 2021 sestala 11-krat, izvedla je obsežne raziskave okolij, ki so bile podlaga oblikovanju nove strategije. Dokument bo zaključen in posredovan v javno obravnavo spomladi 2022.

VODENJE KOORDINATORJEV OSREDNJIH OBMOČNIH KNJIŽNIC

Konec leta 2020 je bila skrb za povezan potek dela koordinatorjev OOK do sprejema novega Pravilnika o izvajanju knjižnične dejavnosti kot javne službe zaupana Knjižnici Koper. Člani skupine:

- Luana Malec, vodja skupine, Knjižnica Koper,
- Aleš Klemen, Mestna knjižnica Ljubljana,
- Ana Zdravje, Mestna knjižnica Ljubljana,
- Andreja Videc, Osrednja knjižnica Celje,
- Anja Rebolj, Knjižnica Mirana Jarca Novo mesto,
- Anka Rogina, Mariborska knjižnica,
- Bojan Režonja, Pokrajinska in študijska knjižnica Murska Sobota,
- Darja Molnar, Koroška osrednja knjižnica dr. Franca Sušnika Ravne na Koroškem,
- Jana Zeni Bešter, Mestna knjižnica Kranj,
- Laura Chersicola, Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper,
- Lea Očko, Osrednja knjižnica Celje,
- Milena Doberšek, Knjižnica Ivana Potrča Ptuj,
- Polonca Kavčič, Goriška knjižnica Franceta Bevka Nova Gorica,
- Primož Potočnik, Knjižnica, Ivana Potrča Ptuj,
- Saša Vidmar, Goriška knjižnica Franceta Bevka Nova Gorica,
- Simona Šuler Pandev, Koroška osrednja knjižnica dr. Franca Sušnika Ravne na Koroškem.

S koordinatorji smo pripravili predlog skupnega dela, ki smo ga v letu 2021 ob že utečenih projektih izvajali na nacionalni ravni. Pod vodstvom Knjižnice Koper smo oblikovali interventno skupino, ki je sledila epidemiološkim ukrepom v knjižnicah, prikazala učinke teh sprememb na knjižnice, uspešnost prilagoditev knjižnic in učinke teh prilagoditev na posameznike in skupnost. V ta namen je ob sodelovanju uredniškega odbora na portalu Knjižnice.si oblikovala tudi novo podstran "Knjižnice v novi realnosti", kjer so na enem mestu predstavljene virtualne vsebine/storitve, nastale v knjižnicah v času epidemije ter vsebine, namenjene promociji, ozaveščanju in zagovorništvu knjižnic: <https://www.knjiznice.si/uporabniki/knjiznice-v-novi-realnosti/>.

UREDNIKOVANJE PORTALA SLOVENSКИH SPLOŠNIH KNJIŽNIC KNJIZNICE.SI

V letu 2021 je portal slovenskih splošnih knjižnic Knjižnice.si, ki smo ga osnovali koordinatorji iz Knjižnice Koper, Mariborske knjižnice, Mestne knjižnice Ljubljana, Osrednje knjižnice Celje in predsednica Združenja splošnih knjižnic, deloval nemoteno. V Knjižnici Koper smo v uredniškem odboru portala opravljali tako naloge namestnika glavnega urednika kot tudi regijskega urednika za obalno-kraško območje. Naš urednik je spremljal novosti na izbranih tematskih področjih, vnašal nove in dopolnjeval obstoječe vsebine ter prispeval predloge za izboljšave in promocijo portala.

UPRAVLJANE IN RAZVOJ PORTALA »DOBREKNJIGE.SI«

Dobreknjige.si je nacionalni projekt spodbujanja bralne kulture z glavnim uredništvom v Knjižnici Koper. Projekt temelji na skupnem portalu slovenskih splošnih knjižnic s celovitimi predstavitvami kakovostne literature in z aktivnim sodelovanjem bralcev ter literarnih kritikov. Cilji portala dobreknjige.si so promocija branja, promocija kakovostne literature in dvig bralne kulture, »unovčitev« kvalitativnega potenciala knjižničnih zbirk, racionalizacija omejenih finančnih in kadrovskih virov, zagotavljanje enakomernega razvoja knjižnične dejavnosti znotraj posameznih območij in na nacionalnem nivoju, utrjevanje strokovnega sodelovanja med slovenskimi splošnimi knjižničarji in aktivno sodelovanje uporabnikov v oblikovanju knjižnične ponudbe.

VZPOSTAVITEV SISTEMA ZA PREVERJANJE BIBLIOGRAFSKIH ZAPISOV

V skladu s Smernicami za delo uredniškega odbora portala Dobreknjige.si, ki narekujejo tudi spremljanje vnosov vnašalcev na svojem območju in opozarjanje v primeru napak, smo v letu 2021 pripravili dokument *Preverjanje bibliografskih zapisov na portalu Dobreknjige.si*.

Dokument, ki ga je UO portala Dobreknjige.si potrdil na seji 14. junija 2021, opredeljuje postopek in kriterije za preverjanje bibliografskih zapisov ter predstavlja strokovno podlago sistemu rednega preverjanja bibliografskih zapisov na portalu Dobreknjige.si. Prvo preverjanje bibliografskih zapisov bomo uredniki portala izvedli v prvi polovici leta 2022, in sicer po predhodni seznanitvi vnašalcev z navedenimi kriteriji na strokovnih srečanjih, ki jih bomo že v januarju 2022 izvedli po posameznih območjih.

REDNO (DNEVNO/TEDENSKO) DELO NA PORTALU:

1. spremljanje e-pošte (dobreknjige.si@knjiznica-koper.si) in zagotavljanje takojšnje odzivnosti: komunikacija z vnašalci (odgovarjanje, reševanje težav, svetovanje in pomoč) in komunikacija z zunanjimi uporabniki, založniki ipd.;
2. pregledovanje vsebin na portalu (svetovanje in opozarjanje v primeru napak, lektoriranje, spremljanje uporabe žanrov, ustreznih naslovnih, duplikatov ipd.) in v zvezi s tem komunikacija z vnašalci oziroma območnimi uredniki;
3. dopolnjevanje seznamov zbirk, nagrad, založb, literarnih vrst in zvrsti ipd.;
4. spremljanje rezerviranih vnosov in komunikacija z vnašalci, če zapisi ostanejo neobjavljeni več kot 3 tedne;
5. administracija in objavljanje na Facebookovem profilu portala;
6. priprava in objavljanje novic na portalu – spremljanje slovenskih in tujih spletnih portalov, katerih vsebina je na kakršenkoli način povezana s knjigo, branjem, literaturo ...;
7. spremljanje, nadzor komentarjev in zavihka uporabnikov;
8. priprava elinks cobiss povezav, ažuriranja s COBISS-om;
9. tedensko ažuriranje povezav s portalom Biblos;
10. komunikacija in sodelovanje z nadzornim svetom, uredniškim odborom, knjižnicami, izvajalcem (Qualitas), univerzami, Društvom slovenskih literarnih kritikov, koordinatorji območnih knjižnic in nenazadnje z bralci/uporabniki portala;
11. po potrebi posodabljanje in izboljševanje Priročnika za vnos vsebin;
12. priprava statistik – spremljanje uporabe;
13. posodabljanje seznama vnašalcev in sodelujočih knjižnic.

STATISTIČNO POROČILO IZGRADNJE IN UPORABE PORTALA DOBREKNJIGE.SI ZA LETO 2021

Tabela 32: Število sodelujočih knjižnic, vnašalcev in zapisov, prispevanih na portal Dobreknjige.si

Leto	Prirast knjižnic po letih	Sodelujoče knjižnice (kumulativa) (OP. 3)	Vnašalci (kumulativa)	Prirast zapisov po letih	Zapisi (kumulativa)
2014	33	33	51	537	537
2015	9	42	99	693	1.230
2016	4	46	127	608	1.838
2017	0	46	140	484	2.322
2018	0	46	162	418	2.725
2019	0	46	201	347	3.072
2020	1	47	211	561	3.633
2021	2	49	227	561	4.194

Tabela 33: Število obiskov in ogledov portala Dobreknjige.si

Leto	Prirast obiskov (OP. 1)	Obiski (kumulativa) (OP. 1)	Prirast ogledov po letih (OP. 1)	Ogledi (kumulativa) (OP. 1)
2014	25.080	25.080	233.836	233.836
2015	127.692	152.772	785.281	1.019.117
2016	224.768	377.540	1.109.465	2.128.582
2017	308.110	685.650	1.333.515	3.462.097
2018	397.632	1.083.282	1.475.795	4.937.892
2019	511.945	1.595.227	1.777.013	6.714.905
2020	566.612	2.161.839	2.110.640	8.825.545
2021	600.230	2.762.069	2.212.607	11.037.152

Kot je razvidno iz zgornje tabele, prirast ogledov in obiskov portala že sedmo leto zapored narašča.

Facebookov profil portala soustvarjamo vsi območni uredniki oziroma zaposleni iz knjižnic vseh območij. Razpored objavljanja pripravljamo v uredništvu portala Dobreknjige.si.

SODELOVANJE S FILOZOFSKO FAKULTETO UNIVERZE V LJUBLJANI

V letu 2021 smo v uredništvu portala nadaljevali program izobraževanja študentov Oddelka za bibliotekarstvo, informacijsko znanost in knjigarstvo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani za oblikovanje bralnih priporočil na portalu Dobreknjige.si. Gre za sodelovanje glavnega uredništva portala Dobreknjige.si z dr. Alenko Šauperl v okviru rednih študijskih predavanj/seminarjev, in sicer s predavanjem in svetovanjem na vajah pri predmetu Vsebinska obdelava. S prispevki je sodelovalo devet študentov.

SODELOVANJA Z ZALOŽNIKI

V letu 2021 smo vzpostavili sodelovanje s slovenskimi založbami, katerih knjige knjižničarji priporočajo na portalu Dobreknjige.si. S preko štiridesetimi založbami smo uspešno sklenili Dogovor o vključitvi vsebin na portal Dobreknjige.si, ki portalu dovoljuje objavo vzorčnih strani promoviranih del. Zanje promoviranim delom smo nato dodali povezave do spletnih knjigarn (gumb Kupi) ter vnesli naslovnice in začetne strani knjig (gumb Prelistaj).

RAZVID MEDIJEV

Portal Dobreknjige.si smo vpisali v razvid medijev.

IZOBRAŽEVANJA (NUK)

- Laura Chersicola – Udeležba na tečaju za podaljšanje aktivnosti dovoljenja za vzajemno katalogizacijo v sistemu COBISS.SI – Katalogizacija elektronskih virov, dostopnih prek spleta.
- Luana Malec – Udeležba na tečajih za finančno pismenost FINLIT.

KOORDINACIJA ZBIRANJA, OBDELAVE IN HRANJENJA DOMOZNANSKEGA GRADIVA

DIGITALIZACIJA KNJIŽNIČNEGA GRADIVA

V letu 2021 smo digitalizirali korpus knjižničnega gradiva Oddelka za domoznanstvo in kulturno dediščino Knjižnice Koper, Mestne knjižnice Piran, Knjižnice Makse Samsa Ilirska Bistrica in Narodne in študijske knjižnice Trst.

- Večletni projekt digitalizacije časnika Primorski dnevnik v sodelovanju z Goriško knjižnico Franceta Bevka in Narodno in študijsko knjižnico v Trstu

Primorski dnevnik je časnik, ki izhaja v Trstu (Italija). Prva številka je izšla 13. maja 1945 in je najpomembnejši glasnik življenja Slovencev v Italiji, saj je edini dnevnik, ki izhaja v okviru slovenske narodne skupnosti v Italiji. Slednja živi kot zgodovinski in pravno priznani subjekt v tržaški, goriški in videmski pokrajini. V spremembah, ki jih narekujejo sodobna modernizacija, oblikovanje nadnacionalnih subjektov, kot je EU, in ukinjanje meja pa prostor Primorskega dnevnika ni nujno vezan le na manjšino, ampak sega v širši slovenski kontekst. V domoznanskem oddelku Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper Primorski dnevnik prejemamo in hranimo od začetka njegovega izhajanja. Ker gre pri digitalizaciji tako obširnega časnika za velik projekt, smo se pridružili Goriški knjižnici Franceta Bevka in Narodni in študijski knjižnici v Trstu ter pristopili k skupnemu večletnemu projektu. V letu 2020 smo digitalizirali en letnik (1985).

- Na pobudo Narodne in študijske knjižnice Trst smo digitalizirali Primorsko delavsko enotnost

Primorska delavska enotnost je bilo glasilo delavstva Slovenskega primorja in Trsta. Dvakrat mesečno je prinašalo novice o aktualnih delavskih vprašanjih in bojih, a tudi o kmetijstvu in zgodovini delavskega gibanja.

- V sodelovanju z Mestno knjižnico Piran smo digitalizirali prvi del Primorskega utripa od leta 1994 do leta 2001

Lokalni časopis **Primorski utrip** je začel izhajati leta 1994 v Portorožu. Izhajal je enkrat mesečno in objavljala članke o aktualnih temah iz družbenega, kulturnega in gospodarskega življenja ter o dogodkih v piranski občini, kasneje pa po vseh krajih in naseljih na območju slovenske Istre. Časopis je ustanovil ekonomist in novinar Franc Krajnc. Leta 2001 je prejel nagrado društva novinarjev za dosežke novinarjev v glasilih lokalnih skupnosti, gospodarskih in drugih družb, zavodov in raznih organizacij. V utemeljitvi nagrade so napisali: "Čeprav je Primorski utrip lokalni časopis piranske občine in izhaja mesečno, so zanj značilne aktualnost, odprtost in strokovnost poročanja. Krajnc pa uspeva s svojo uredniško politiko in s svojimi zmernimi, pretehtanimi in strokovno podkovanimi članki in komentarji pridobivati vedno širši krog bralcev". Časopis je izhajal v nakladi 3.000 izvodov do leta 2017. V Mestni knjižnici Piran in Knjižnici Koper časopis hranimo v domoznanski zbirki.

→ Na pobudo Knjižnice Makse Samsa Ilirska Bistrica smo digitalizirali časnik Snežnik

Digitalizirali smo 5 letnikov glasila Snežnik, in sicer od leta 1992 do vključno leta 1996. Naš cilj je, da v naslednjih letih nadaljujemo digitalizacijo glasila in digitaliziramo 15 letnikov v celoti od leta 1997 do leta 2011. Z digitalizacijo Snežnika pa bomo dosegli pomemben cilj, tj. dostopnost glasila v celoti na spletu (dLib-u).

→ Nadaljevali smo digitalizacijo antikvarnega gradiva iz zbirke redkih tiskov Collectio Rara – Bibliotheca Iustinopolitana (zbirka Rara) Knjižnice Koper, digitalizirali smo štiri monografije

Gre za projekt Knjižnice Koper torej za vsakoletno dokupovanje in digitalizacijo knjižnega fonda, s katerim izgrajujemo knjižni zgodovinski spomin koprskih humanistov. Digitalizacija knjig iz zbirke je ena od prioritetenih nalog na regionalni ravni zaradi njihovega kulturnozgodovinskega pomena.

Pri digitalizaciji smo upoštevali smernice za digitalizacijo knjižničnega gradiva, ki jih je izdala Enota za upravljanje in razvoj digitalne knjižnice Narodne in univerzitetne knjižnice.

Digitalizirano gradivo bo v celoti objavljeno na dLib.si – Digitalni knjižnici Slovenije ali na portalu Kamra.

UREDNIKOVANJE SPLETNEGA BIOGRAFSKEGA LEKSIKONA OSP – OBRAZI SLOVENSКИH POKRAJIN (PRIMORCI IN SLOVENCИ V ZAMEJSTVU IN PO SVETU)

Skupni spletni biografski leksikon, ki ga vodi Mestna knjižnica Kranj, je 20. junija 2021 praznoval prvo leto od objave.

Regijska urednica obalno-kraškega območja se je udeleževala sestankov urednikov, ki so potekali na daljavo, spremljala vnose s svojega območja, opozarjala vnašalce na napake in pomanjkljivosti, svetovala po e-pošti in po telefonu, pregledovala, popravljala zapise in jih objavljala. Sodelovala je z zunanjimi predlagatelji gesel za znane osebnosti in objavljala svoje zapise ter razreševala duplikate.

V dogovoru s sourednico in s primorskimi knjižnicami, ki sodelujejo z vnosi, smo v januarju sklicali sestanek UO Primorci (19. januar 2021) in ga izpeljali na daljavo preko Zooma.

Novembra smo se udeležili delavnice za vnašalce biografij na portal Obrazi slovenskih pokrajin, ki je potekala preko aplikacije ZOOM. V prvem delu smo podrobneje pregledali administracijski vmesnik in razjasnili dileme pri vnosu biografij na portal. V drugem delu so nam glavni uredniki na kratko predstavili tri knjižnične portale, s katerimi se povezujemo: Dobreknjige.si, Kamra in Knjižnice.si.

Vnašalci obalno-kraškega območja in zamejstva smo objavljali zapise znanih osebnosti Primorske in Slovencev v zamejstvu in po svetu. V spletni leksikon Primorci je bilo do 31. decembra leta 2021 vnesenih 1.266 gesel (2020 = 1.235 gesel). Dodanih je bilo 36 novih gesel, 5 gesel je bilo brisanih, ker smo zaradi združevanja leksikonov urejali duplikate z ostalimi pridruženimi leksikoni (Dolenjci, Gorenjci ...). V spletni leksikon Slovenci v zamejstvu in po svetu je bilo do 31. decembra leta 2021 vnesenih 84 gesel.

Knjižnice na obalno-kraškem območju smo v letu 2021 objavile 14 gesel (Knjižnica Koper 11, Mestna knjižnica Piran 3). Leksikon OSP si je ogledalo 1.212.226 obiskovalcev, od tega si je leksikon Primorci ogledalo 233.434 obiskovalcev, leksikon Primorci – obalno-kraško območje 119.800.

Tabela 34: Število vnesenih biografij, število ogledov – Primorci – obalno-kraško območje

Knjižnica / ustanova	Št. vnesenih biografij				Št. ogledov	
	Leto 2020	Vseh biografij do 31. 12. 2020	Leto 2021	Vseh bio. do 31. 12. 2021	OSP (22. 6. – 31. 12. 2020)	Leto 2021
Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper	25	305	11	313*	15.096	64.735
Mestna knjižnica Piran	3	85	3	88	3.695	21.313
Kosovelova knjižnica Sežana	1	85	0	85	3.830	15.749
Mestna knjižnica Izola	0	43	0	43	1.834	7.979
Knjižnica Makse Samsa	0	31	0	31	1.306	5.635
Knjižnica Bena Zupančiča Postojna	0	21	0	21	750	4.210
Osnovna šola Koper	0	1	0	1	38	179
Skupaj	29	571	14	582	26.549	119.800

*Zaradi združevanja leksikonov v OSP smo v letu 2021 urejali duplikate in smo za Osrednjo knjižnico Srečka Vilharja tri zapise izbrisali oziroma jih združili z zapisi gorenjskega ali dolenskega leksikona.

NŠK Trst je v letu 2021 objavila tri gesla. Leksikon Slovenci v zamejstvu in po svetu si je ogledalo 2.639 obiskovalcev.

Tabela 35: Število vnesenih biografij, število ogledov – Slovenci v zamejstvu in po svetu

Knjižnica	Št. vnesenih biografij				Št. ogledov	
	Leto 2020	Vseh biografij do 31. 12. 2020	Leto 2021	Vseh bio. do 31. 12. 2021	OSP (22. 6.–31. 12. 2020)	Leto 2021
Narodna in študijska knjižnica Trst	2	11	3	14	692	2.639
Skupaj	2	11	3	14	692	2.639

Navodila za vnašanje smo člani UO OSP dopolnili in jih objavili v administraciji portala, da so dostopna vsem vnašalcem.

PROMOCIJA OSP

Na obalno-kraškem območju smo leta 2021 OSP predstavili učencem in učiteljem, ki so nas obiskali v sklopu projekta Rastem s knjigo za OŠ in SŠ ali pa smo jih zaradi epidemioloških razmer mi obiskali na šolah.

OSP smo priporočali tudi posameznim učencem in dijakom pri pisanju seminarskih nalog in izdelovanju plakatov.

V Mestni knjižnici Izola so OSP predstavili tudi trem dijakom, ki so bili v knjižnici tri tedne na obvezni delovni praksi.

Regijska urednica (Knjižnica Koper) je novembra 2021 portal OSP predstavila Slovencem, članom Društva Slovencev RS TRIGLAV v Banja Luki (Bosna in Hercegovina), na sedežu društva.

DELOVNA SKUPINA ZA DOMOZNANSTVO

V delovni skupini za domoznanstvo sodelujemo koordinatorji domoznanstva vseh OOK. Udeležili smo se sestankov, ki so potekali na daljavo preko aplikacije Zoom.

V letu 2021 smo nadaljevali začete aktivnosti s področja trajne hrambe digitalnega gradiva in obdelave zapuščinskih in rokopisnih fondov, nadaljevali smo tudi izobraževanja/delavnice, na katerih smo se lotevali vprašanj, pomembnih za kvalitetno izvajanje domoznanske dejavnosti v knjižnicah.

REPOZITORIJ DIGITALIZIRANEGA GRADIVA SLOVENSКИH SPLOŠNIH KNJIŽNIC

Testni vnašalci so zaključili testiranje postopkov vnosa vsebin. NUK naj bi do jeseni pripravil podrobnejša navodila za vnašanje in nato izobraževanje za vnašalce. Ker navodil do konca leta nismo prejeli, se je izobraževanje za vnos digitaliziranega gradiva v repozitorij preneslo v leto 2022.

Potekale so priprave za Domfest, ki bo v letu 2022 v organizaciji Osrednje knjižnice Celje.

PROJEKT POPIS POSEBNIH DOMOZNANSKIH ZBIRK

Sklicali smo sestanek domoznancev obalno-kraškega območja na daljavo in se dogovorili o poteku popisa. Domoznanci na območju so si pripravili in pregledali gradivo, ki ga bodo popisali v naslednjem letu.

V Knjižnici Koper smo pregledali, uredili in prešteli zbirko starih razglednic Oddelka za kulturno dediščino in domoznanstvo, razdelili po krajih in pospravili po škatlah posebej slovenske razglednice, razglednice hrvaške Istre in razglednice ostalih jugoslovanskih republik, hkrati smo tudi izločali dvojnice. Zbrali smo literaturo o razglednicah in pripravili opis zbirke. Ker so škatle, v katerih hranimo zbirko razglednic že stare in neprimerne, smo se z vodjo Oddelka za kulturno dediščino in domoznanstvo dogovorili, da bomo predlagali nabavo novih.

UREDNIKOVANJE IN VNAŠANJE NA PORTAL KAMRA ZA OBALNO-KRAŠKO OBMOČJE IN ZA NŠK TRST (ITALIJA)

Regijska urednica se je udeleževala sestankov urednikov, ki so potekali na daljavo, sodelovala je pri izpopolnjevanju portala s predlogi za izboljšanje, svetovala vnašalcem na območju po e-pošti in preko telefonskih pogovorov, jih vzpodbujala k vnašanju vsebin, pregledovala, urejala in popravljala nove vsebine na portalu Kamra in v Albumu Slovenije.

Knjižnice na obalno-kraškem območju so v letu 2021 na portalu KAMRA objavile šest novih zbirk, pet novic in dopolnjevale nekatere že obstoječe zbirke. Objavljenih je bilo 634 zapisov. Vsebine si je ogledalo 264.252 obiskovalcev portala.

Tabela 36: Novi zapisi organizacij obalno-kraške pokrajine v letu 2021

Organizacija	Zapisi 2021						Skupaj novi zapisi 2021
	Album Slovenije	novice	organizacije	MME	DZ	podzbirke	
Mestna knjižnica Izola				48	1	5	54
Kosovelova knjižnica Sežana	10			485	3	14	512
Mestna knjižnica Piran		5		49	1	3	58
Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper				7	1	2	10
Skupaj pokrajina	10	5	0	589	6	24	634

NŠK Trst je v letu 2021 objavila tri zbirke. Vsebine si je ogledalo 5.353 obiskovalcev.

Tabela 37: Novi zapisi organizacij iz Sloveni v zamejstvu in po svetu v letu 2021

Organizacija	Zapisi 2021						Skupaj novi zapisi 2021
	Album Slovenije	novice	organizacije	MME	DZ	podzbirke	
Narodna in študijska knjižnica, Trst (Italija)				23	3	0	26
Skupaj pokrajina	0	0	0	23	3	0	26

VSEBINE NOVOOBJAVLJENIH ZBIRK

KNJIŽNICA KOPER

Objava ene digitalne zbirke

- Objavljena zbirka predstavi življenje in ustvarjanje duhovnika Alojza Kocjančiča, prvega slovenskega istrskega pesnika in domoljuba iz Kubeda, njegovo hišo in spominsko sobo.

MESTNA KNJIŽNICA IZOLA

Objava ene digitalne zbirke, dopolnitev obstoječih zbirk z novimi elementi

- Zbirka božično-novoletnih voščilnic, ki so bile poslane od leta 1930 do leta 1945 na področju naše bivše skupne države Jugoslavije.

MESTNA KNJIŽNICA PIRAN

Objava ene digitalne zbirke, dopolnitev dveh že obstoječih zbirk in več priložnostnih novic:

- Digitalna zbirka »Voga Veneta Piran-Pirano«: ženska veslaška skupina, ki oživlja veslanje stoje.

KOSOVELOVA KNJIŽNICA SEŽANA

Objava treh digitalnih zbirk in 10 fotografij v Albumu Slovenije:

- Mira in Danijel Kolnik: zbirka o frizerki, brivcu in enem prvih frizerskih in brivskih salonov v Kopru,
- Ema Starc: o življenju in delu v Sežani rojene igralke,
- Jadran Čeh: iz bogatega arhiva fotografa.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA TRST (ITALIJA): ODSEK ZA ZGODOVINO IN ETNOGRAFIJO

Objava treh digitalnih zbirk:

- Giorgio Zaninovich, arhitekt, učenec dunajske secesije, ki je imel rad zvezde
- Trgovski dom v Gorici
- Z mečem in ognjem. Italijanska zasedba Jugoslavije 1941–1943

S podzbirdkami smo dopolnjevali že obstoječe zbirke (Zanimivi Izolani, Po mestih in naseljih Občine Piran skozi fotografski objektiv ...)

Med 20 najbolj obiskanimi zbirkami v letu 2021 so kar štiri zbirke z obalno-kraškega območja: Zanimivi Izolani (2. mesto), Zbirka starih razglednic Kosovelove knjižnice Sežana (6. mesto), Obrazi Kopra (12. mesto) in Avgust Černigoj (19. mesto).

Med 20 najbolj obiskanimi zbirkami od 1. 1. 2006 do 31. 12. 2021 so tri zbirke z obalno-kraškega območja: Zanimivi Izolani (5. mesto), Zbirka starih razglednic Kosovelove knjižnice Sežana (8. mesto) in Ilirska Bistrica z okolico na razglednicah (16. mesto).

PROMOCIJA KAMRE IN ALBUMA SLOVENIJE

Portal Kamra in Album Slovenije smo predstavljali različnim skupinam in individualnim uporabnikom ob obisku knjižnic, v okviru projekta Rastem s knjigo smo v vseh splošnih knjižnicah območja predstavili sedmošolcem in srednješolcem. Kamro smo priporočali tudi posameznim učencem in dijakom pri pisanju seminarских nalog in izdelovanju plakatov.

Regijska urednica je novembra 2021 portal Kamra in Album Slovenije predstavila Slovencem, članom Društva Slovencev RS TRIGLAV v Banja Luki (Bosna in Hercegovina) na sedežu društva.

Izšla je knjiga Vojka Čeligoja, v kateri so zbrani njegovi zapisi iz spletnega Albuma Slovenije in uvodne besede regijske urednice za obalno-kraško območje.

Čeligoj, Vojko / Ilirskobistriški čas v Vojkovih zgodbah: prispevki Vojka Čeligoja v Albumu Slovenije.

Založništvo in izdelava – Ilirska Bistrica: Društvo za krajevno zgodovino in kulturo, 2021. COBISS.SI-ID - 54341891

V Mestni knjižnici Izola je promocija Kamre v letu 2021 potekala skozi dogodke ob prireditvi na jubilejnim 100 srečanju Zanimivih Izolanov in na predstavitvah dvojezične knjige Zanimivi Izolani = Isolani interessanti : 100 : portreti, ritratti 2004-2020.

Kamro omenjamo v dvojezični knjigi o Zanimivih Izolanih in člankih povezanih s prireditvijo in predstavitvami knjige:

Zanimivi Izolani = Isolani interessanti : 100 : portreti, ritratti 2004-2020 / Nataša Benčič ; [spremne besede Drago Mislej Mef ... [et al.] ; prevod Mirjana Kramarič Francé ; fotografije Remigio Grižonič ... [et al.] ; risbe Nana Posega]. - Izola : Mestna knjižnica : Italijanska samoupravna narodna skupnost, 2021 (Koper : Vek). - 212 str. : portreti ; 23 x 24 cm

"Biti Izolan je stanje duha" – jubilejno, stoto srečanje Zanimivih Izolanov v letnem kinu Arrigoni je bilo posvečeno izidu dvojezične knjige portretov avtorice Nataše Benčič / Petra Vidrih.

V: Primorske novice (2004). - ISSN 1854-0570. - Letn. 75, št. 163 (17. jul. 2021), str. 11-12

100 Zanimivih Izolanov – začetek in nadaljevanje / Marina Hrs.

V: Bobnič (Izola). - ISSN 1580-5816. - št. 49 (december 2021), str. 44

O Kamri je med predstavljanjem dejavnosti izolske knjižnice spregovorila direktorica Mestne knjižnice Izole, Marna Hrs, v oddaji »Pogovori ob sredah«, ki jih organizirajo v Centru za kulturo šport in prireditve Izola, 21. aprila 2021.

ZAGOTAVLJANJE POVEČANEGA IN ZAHTEVNEJŠEGA IZBORA KNJIŽNIČNEGA GRADIVA TER INFORMACIJ

Ob upoštevanju razvojnih potreb širšega obalno-kraškega območja in izhodišč MK smo izgradnjo območne zbirke usmerjali v nakup izbranih elektronskih podatkovnih zbirk. Obnovili smo naročila e-podatkovnih zbirk Ebonitete, Ius-Info, Find-Info, EbscoHost, Encyclopedie Britannice Public Library Edition, in e-revije ponudnika PressReader. Vse e-zbirke so uporabnikom dostopne na daljavo. Enakost dostopa knjižničnega gradiva na območju smo zagotavljali tudi z za končnega uporabnika splošnih knjižnic brezplačno medknjižnično izposajo. Knjižnice obalno-kraškega območja smo pogodbeno dogovorjene, da tovrstno izposajo izvajamo izključno za gradivo, izposojeno v študijske, raziskovalne in kulturno-izobraževalne namene ter za spodbujanje bralne pismenosti (strokovna presoja). Medknjižnično naročene fotokopije

posredujemo samo preko elektronske pošte, posredovanje je tako hitrejše in finančno racionalnejše. Brezplačna medknjižnična izposoja je ustrezno opredeljena tudi v cenikih vseh knjižnic območja, dogovor med slednjimi pa je usklajen z nacionalnim.

Uporabnikom območja, ki sami ne morejo do knjižnic, smo knjige zagotovili z upravljanjem premičnih zbirk v posebnih socialnih okoljih, kot so zapori, domovi ostarelih, bolnišnice itd.

STROKOVNA POMOČ KNJIŽNICAM NA OBMOČJU

Izmenjavo informacij in znanj s knjižnicami obalno-kraškega območja smo zagotavljali preko utečenih komunikacijskih poti, telefonskih in elektronskih obveščanj in posvetovanj, pošiljanja zapisnikov, osebnih obiskov, sestankov, izobraževanj, predavanj ipd. Knjižnice smo sproti obveščali o poteku dela na področju izvajanja območnih nalog, jih obveščali o novostih iz različnih področij knjižnične dejavnosti, jim nudili strokovno pomoč pri izgradnji in uporabi elektronskih virov, pripravi statističnih poročil ipd.

USMERJANJE IZLOČENEGA KNJIŽNIČNEGA GRADIVA S SVOJEGA OBMOČJA

V oddelku za nabavo in obdelavo gradiva so usmerjali izloženo gradivo z obalno-kraškega območja v skladu s strokovnimi navodili NUK-a. Pregledovali in preverjali so sezname izločenega/odpisanega gradiva osrednjih knjižnic območja in gradivo, pomembno za območje, ohranili v knjižnici. Lastno odpisano gradivo so najprej ponudili NUK-u, nato knjižnicam in drugim zainteresiranim zavodom in v končni fazi posameznikom preko bukvarne in ob dnevih knjige.

DRUGE DEJAVNOSTI SLUŽBE ZA IZVAJANJE OBMOČNIH NALOG

- Podpredsednikovanje Zvezi bibliotekarskih društev Slovenije;
- članstvo v Strokovnem svetu Knjižnice Koper;
- članstvo v upravnem odboru DBPN;
- vodenje Sekcije za splošne knjižnice pri ZBDS;
- članstvo v upravnem odboru Kalanovega sklada pri ZBDS;
- članstvo v Strokovnem svetu Goriške knjižnice Franceta Bevka;
- članstvo v Uredniškem svetu revije Knjižnica;
- načrtovanje in izvedba posebnih programov za razvoj obmejne knjižnične dejavnosti z Italijo in Hrvaško;
- načrtovanje in izvedba posebnih programov za razvoj knjižnične dejavnosti za Slovence v Svetu;
- izdelava osebnih bibliografij samostojnih raziskovalcev in umetnikov v sistemu COBISS.SI;
- priprava statističnih poročil o delovanju Knjižnice Koper za Narodno in univerzitetno knjižnico (BibSist), programov in poročil za Ministrstvo za kulturo;
- izvajanje nalog sindikalnega zaupnika.

DEJAVNOSTI ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

ATTIVITÀ PER GLI SLOVENI D'OLTRECONFINE E NEL MONDO

Narodni in študijski knjižnici v Trstu, Gradski knjižnici Umag in Gradski knjižnici Poreč smo zagotavljali sistem ene članarine, uveden leta 2013. Ta omogoča njihovim članom brezplačen dostop do e-virov in drugih storitev Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper.

Skrbeli smo za ažurnost premične zbirke v slovenski Knjižnici Borisa Pahorja na Proseku, vzdrževali smo premične zbirke knjižničnega gradiva, namenjene slovenski manjšini, ljubiteljem slovenskega jezika in slovenskim turistom, vzpostavljene v Gradski knjižnici Umag, Slovenskem domu KPD (kulturno-prosvetno društvo) Bazovica (Rijeka) in na Oddelku Červar Porat Gradske knjižnice Poreč. S potujočo knjižnico smo obiskovali slovensko Osnovno šolo Josip Jurčič in slovenski vrtec v Devinu ter Slovence v Umagu, Buzetu in Pulju.

NŠK smo s predstavitvijo, izobraževanjem in nasveti pomagali pri vzpostavitvi nove spletne strani. Članom NŠK ter Knjižnice Damirja Feigla v Gorici smo preko sistema ene članarine zagotavljali brezplačno izposajo e-knjig portala Biblos in EbscoHost ter brezplačen dostop na daljavo do e-podatkovnih zbirk Ius-info, Find-info, E-bonitete, Encyclopedia Britannica in zbirke elektronskih časopisov PressReader. Vsi omenjeni viri so dostopni preko spletne strani NŠK: <http://www.knjiznica.it/e-knjige>. Branje e-knjig v slovenskem jeziku in dostop do e-virov smo promovirali tudi ob obisku v Devinu.

Za premagovanje prostorske oddaljenosti med NŠK ter Knjižnico Koper (20 km) smo ob podpori podjetja Distriest izvajali za končnega uporabnika NŠK brezplačno medknjižnično izposajo.

ORGANIZACIJA BRALNEGA TEKMOVANJA BERIMO Z ROVKO ČRKOLOVKO

Bralno tekmovanje »Berimo z Rovko Črkolovko« za slovenske šolarje v Banja Luki je mednarodni projekt, ki smo ga v letu 2019 začeli izvajati v dogovoru s Slovenskim kulturnim društvom Triglav iz Banja Luke.

Projekt namenjamo zadovoljevanju knjižničnih potreb mladih Slovencev v Banja Luki.

Z organizacijo in izvedbo bralnega tekmovanja »Berimo z Rovko Črkolovko« za slovenske šolarje v Banja Luki skušamo tamkajšnjim slovenskim učencem petih razredov osnovnih šol iz Banja Luke in Slatin približati slovensko tiskano besedo in spodbuditi bralno kulturo, s čimer lahko dolgoročno vplivamo na razvoj slovenske kulture po svetu in na pozitiven odnos z matično domovino Republiko Slovenijo.

Namen bralnega tekmovanja Berimo z Rovko Črkolovko je spodbuditi zanimanje za branje in izboljšati bralne navade med petošolci in šestšolci. S tekmovanjem želimo tudi med šolarji v Banja Luki ustvariti razredno klimo, ki bi bila pozitivno naravnana do branja in pri tem vključiti čisto vse posameznike – tako izjemne bralce kot tudi tiste, ki imajo odpor do branja. Pogoji, da se razred uvrsti je, da vsak posameznik do zaključka tekmovanja prebere vsaj eno knjigo. Ker je tekmovanje naravnano na oddelčno skupnost, in ne na posameznika, celoten proces spodbuja medvrstniško kolegialnost, povezanost, možnost sodelovanja in timsko delo.

V tem okviru smo v novembru 2021 obiskali Udruženje Slovenaca Republike Srbske "Triglav" Banja Luka, kjer smo za najmlajše pripravili predstavo z didaktičnimi lutkami, ki smo jih v letu 2021 za potrebe učenja in utrjevanja slovenskega jezika namensko kupili za potrebe kulturnega društva. Lutke so se namreč v pedagoškem procesu izkazale za učinkovit pripomoček za učenje, spoznavanje sebe in okolice, igranje in za terapevtske namene.

Slika 2: Lutkovna pravljica



Slovenske otroke v Banja Luki smo obiskali skupaj z maskoto Rovko Črkolovko, ob poučni gibalno-pripovedovalni pravljici pa jih je zabavala tudi Čarovnica Apčiha. Za tamkajšnje slovenske dijake smo nato izvedli še kviz, skozi katerega smo mlade opozarjali na pomen informacijske pismenosti ter povezovanja bralne kulture in športa.

Slika 3: Gibalno – pripovedovalna pravljica s Čarovnico Apčiha in predstavitev bralnega tekmovanja Berimo z Rovko Črkolovko



Pozabili nismo niti na starejšo populacijo; slednjim smo predstavili domoznanske spletne portale, ki jih gradimo slovenske splošne knjižnice, kot sta Kamra in Obrazi slovenskih pokrajin. Ob tem smo se dogovorili, da bomo v biografski leksikon Obrazi slovenskih pokrajin uvrstili vidnejše osebnosti, ki so na banjaluškem območju pomembno prispevale k ohranjanju slovenskega jezika in kulture.

Slika 4: Predstavitev domoznanskih portalov Kamra in Obrazi slovenskih pokrajin



PROMOCIJA V MEDIJIH

- <https://www.regionalobala.si/novica/sirjenje-bralne-kulture-med-slovinci-v-svetu-informacijska-pismenost-sport-in-branje-z-roko-v-roki-f>
- <https://ekopercapodistria.si/novice/kopraska-knjiznica-poskrbela-za-sirjenje-bralne-kulture-v-banjaluki/>

VODJA SLUŽBE ZA IZVAJANJE OBMOČNIH
NALOG:
Luana Malec

in

KOORDINATORICA OBMOČNIH NALOG ZA
DOMOZNANSTVO:
Laura Chersicola

SINTESI

Molto e ricca e variegata l'attività svolta nel 2021. Di seguito riportiamo le attività salienti: Stesura delle linee guida per costituzione dei centri di competenza; Direzione del gruppo nazionale per lo sviluppo delle strategie di sviluppo delle biblioteche pubbliche slovene; Coordinazione delle biblioteche regionali; Gestione e redazione del portale delle biblioteche pubbliche slovene *knjiznice.si*; Gestione del portale "*dobreknjige.si*"; Coordinamento delle sezioni di storia patria; Gestione del lessico biografico online "I volti delle regione slovene"; Guida del progetto "Inventariazione delle raccolte di storia patria"; Gestione del portale Kamra per l'area costiero-carsica e del triestino; Attività per sloveni all'estero e nel mondo (organizzazione del concorso di lettura *Leggiamo con Tunnellina Alfabeti*).

POTUJOČA KNJIŽNICA

LA BIBLIOTECA ITINERANTE

Potujoča knjižnica je v letu 2021 delovala na območju šestih slovenskih občin, eni italijanski in dveh hrvaških. Skupno je bilo aktivnih 73 postajališč:

- Koper 33 (vključno s končnim postajališčem),
- Divača 7,
- Hrpelje - Kozina 10,
- Ilirska Bistrica 8,
- Izola 4,
- Piran 6,
- Italija 2,
- Hrvaška 3.

Vsa postajališča so obiskana enkrat mesečno, z izjemo Spodnjih in Zgornjih Škofij ter Dekanov, ki so obiskani dvakrat v mesecu (na dva tedna).

Aktivnih članov je bilo 751 (lani 1054), ki so nas obiskali 3.880-krat (lani 4.421) in si na dom izposodili ali podaljšali 11.005 (lani 10.998) enot gradiva. Vpisalo se je 60 (lani 100) novih članov.

V primerjavi z letom 2020 so se parametri članstva in obiska zmanjšali, izposoje pa je ostala v glavnem enaka zaradi še vedno trajajoče epidemije covid-19 in s tem povezanih ukrepov, predvsem omejeno število obiskovalcev na vozilu. Število aktivnih članov se je tako zmanjšalo za 29 %, obisk za 23 %, izposoja gradiva se je minimalno povečala za sedem enot gradiva ter vpis novih članov zmanjšal za 40 %.

Tabela 38: Statistika Bibliobus 2021

Postajališče	Aktivni člani*	Aktivni člani (mladina)	Novovpisani člani	Izposoja na dom	Izposoja na dom (mladina)	Obisk	Obisk (mladina)
Koper	260	112	21	4887	582	2716	728
Divača	45	28	9	588	290	212	101
Hrpelje - Kozina	42	17	3	727	125	278	56
Ilirska Bistrica	36	9	2	597	9	138	23
Izola	46	28	19	548	112	184	53
Piran	92	71	4	737	195	156	52
Italija	33	31	0	27	27	20	18
Hrvaška	6	0	1	19	0	8	1
drugo	29	12	0	189	1	5	2
brez vrednosti	162	78	1	2686	553	163	5
SKUPAJ	751	386	60	11005	1894	3880	1040

* Če je član v izbranem obdobju zamenjal kategorijo članstva ali postajališče bibliobusa, je pri vmesnih prikazih statističnih podatkov upoštevan večkrat, v skupnem seštevku statistike aktivnih članov pa samo enkrat.

Zbirka gradiva na Potujoči knjižnici (na vozilu in v skladišču skupaj) šteje na dan 31.12.2021 20.613 izvodov. V letu 2021 smo v okviru priprave skladišča na selitev in urejanju starega fonda odpisali 6.359 izvodov, z nakupom in darovi pa pridobili novih 1.018 izvodov.

P R I P R A V I L :
Alan Renner

SINTESI

Nel 2021 la biblioteca itinerante ha operato nell'area di sei comuni sloveni, uno italiano e due croati. Erano attive 73 fermate. 751 soci hanno visitato la biblioteca itinerante 3.880 volte e hanno preso in prestito 11.005 libri. Si sono iscritti 60 nuovi utenti. A causa dell'epidemia di covid-19 in corso, il numero di visitatori sul veicolo è limitato, riducendo le visite del 23%.

Tudi v letu 2021 se je moralo delovanje knjižnice podrediti epidemiji in vladnim ukrepom. Prioritetna naloga je bila zagotoviti občanom dostop do knjižnega gradiva. To je bilo pomembno zlasti za šolarje, saj se je šolanje za nekaj časa preselilo na dom in potrebno je bilo zagotoviti učno gradivo. Šolajoči se mladini smo pomagali tudi s tiskanjem učnih gradiv, saj doma niso imeli vsi potrebne opreme. Organizirali smo tudi dostavo gradiva na dom za starejše občane, ki težko pridejo do knjižnice. Kljub številnim omejitvam smo tudi v preteklem letu ponovno zaznali porast števila aktivnih članov, povečan vpis novih članov ter povečano število transakcij z gradivom.

KADRI IN ODPRTOST KNJIŽNICE

- Dva zaposlena, eden za polovični delovni čas,
- enoizmenska odprtost enote 35 ur tedensko 6 dni v tednu (od ponedeljka do sobote).

ŠTEVILO ČLANOV, OBISKA IN IZPOSOJE KNJIŽNIČNEGA GRADIVA V LETU 2021

ŠTEVILO ČLANOV

V letu 2021 je bilo v ankaranski knjižnici 855 aktivnih članov, na novo smo vpisali 66 članov. Po kategorijah največjo skupino članov predstavljajo zaposleni (278), sledijo osnovnošolci (233) ter upokojenci (154). V primerjavi z letom 2020 (808) opazamo 5 % porast števila aktivnih članov, kar je glede na številne omejitve, s katerimi je delovala knjižnica, odličen rezultat.

OBISK

Knjižnico so uporabniki v preteklem letu skupno obiskali 8.757-krat, od tega je bilo 4.227 obiskov zaradi izposoje in 4.530 obiskov zaradi ostalih transakcij (vračila, podaljšave, rezervacije ...).

GRADIVO IN IZPOSOJA

V letu 2021 je bilo v knjižnici 46.527 transakcij z gradivom. Od tega je bilo 12.903 transakcij za izposajo in 33.623 ostalih transakcij (vračila, podaljšave...). Uporabniki so rezervirali 1.996 enot gradiva.

MEDODDELČNA IN MEDKNJIŽNIČNA IZPOSOJA

Krajani so odlično sprejeli možnost naročanja knjig tudi z drugih oddelkov knjižnice, saj s to storitvijo poskušamo ustreči vsem bralnim željam. Knjige z ostalih oddelkov, kjer poteka izposoja, dobavljamo dnevno (z izjemo sobot). V preteklem letu smo tako dobavili več kot 1.150 enot gradiva.

Preko Oddelka za odrasle Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper smo izvajali tudi izposajo gradiva iz drugih knjižnic v Sloveniji (medknjižnična izposoja).

SERIJSKE PUBLIKACIJE

V knjižnici so bili obiskovalcem na voljo dnevno časopisje ter številne revije (skupno 21 naslovov). Čitalniški kotiček je bil v začetku leta obiskan vsakodnevno, po razglasitvi epidemije pa je sledila prepoved ponujanja dnevnega časopisja, zato smo uporabnikom omogočili izposajo na dom.

RAČUNALNIŠKI KOTIČEK

V Knjižnici Ankaran sta obiskovalcem na voljo dva računalnika z dostopom do svetovnega spleta in možnostjo tiskanja.

ZAPRTJE KNJIŽNICE MED 1. IN 12. APRILOM 2021

Od 1. do 12. aprila 2021 je bila knjižnica zaprta zaradi splošnega zaprtja v državi. Kljub temu je bil v tistem tednu izpeljan spletni dogodek, in sicer pogovor z Markom Pavliho.

TEDEN SPLOŠNIH KNJIŽNIC

V tednu splošnih knjižnic so nas v sklopu izobraževalnih uric obiskali otroci iz Vrtca Ankaran in se seznanili s knjižnico. Razložili smo jim pravila, ki veljajo v knjižnici, jim razkazali naše prostore ter jih seveda povabili, da nas večkrat obišejo.

BRALNI KLUB

En ponedeljek na mesec je bil rezerviran za srečanja bralnega kluba, ki je v preteklem letu dobil še nekaj novih članov, tako da jih šteje že približno deset. Sodelujoči na vsakem srečanju obravnavajo izbrano gradivo iz naprej pripravljenega seznama ter osrednjo temo. K sodelovanju so vabljeni vsi, bralnemu klubu se lahko pridružijo kadarkoli v letu. Vsak sodelujoči si iz seznama izbere knjigo in jo na dogovorjen termin predstavi ostalim. Tudi delovanje bralnega kluba je bilo v preteklem letu omejeno, saj v njem sodelujejo večinoma starejši pripadniki ranljivih skupin.

SKLOP SPLETNIH POGOVOROV O DEMENCI

V prvi polovici leta smo v sodelovanju z zdravnico Tatjano Cvetko (društvo Spominčice) preko Zooma izpeljali serijo spletnih predavanj in pogovorov o demenci, ki so bili namenjeni vsem, ki se s to boleznijo srečujejo v krogu svojih bližnjih.

KNJIŽNICA NA PLAŽI

Projekt promocije branja v prostem času se je izvajal meseca julija in avgusta na plaži v Valdoltri.

Tudi za odrasle je bila knjižnica na plaži dobrodošla popestritev prostega časa, saj je skrbno izbrana zbirka knjig poskrbela za zadovoljitev različnih bralnih okusov. Dodatno vrednost zbirki dajejo knjige v tujih jezikih, saj je Ankaran znan turistični kraj in številni obiskovalci iz tujih držav so bili nad idejo knjižnice na plaži navdušeni. V poletnem času Knjižnico Ankaran obiše veliko ljudi, ki ob morju preživljajo poletne mesece in želijo tudi v času dopusta ostati v stiku s knjigami.

FESTIVAL DRUŽIN (ZAVOD ISKRENI)

V poletnem času smo z veseljem pristali na sodelovanje z Zavodom Iskreni, ki je v kampu Adria Ankaran organiziral Festival družin. Izposodili smo jim več kot 120 knjig za starše in otroke, ki so tako med počitnicami skupaj kakovostno preživljali čas ob branju kakovostne literature.

POLETNE PRAVLJIČNO LUTKOVNE DELAVNICE Z NIKO SOLCE

V mesecu juliju in avgustu so vsako sredo ob 10. uri pred knjižnico potekale pravljíčno-lutkovne delavnice za otroke v organizaciji in izvedbi Nike Solce. Otroci so poslušali pravljico ter se nato preizkusili v izdelovanju lutk. Delavnice so bile vsakokrat odlično obiskane.

IV. VEČER JADRANSKE POEZIJE

V začetku oktobra je s številnimi gosti uspešno potekal že četrti večer jadranske poezije.

PRIMORCI BEREMO

Regionalni projekt spodbujanja in razvijanja bralne kulture za odrasle se uvršča med največje tovrstne bralne projekte v Sloveniji in je v letu 2021 potekal tudi v ankaranski knjižnici. Število bralcev, sodelujočih v projektu, počasi narašča, saj so bralci v domačih, slovenskih avtorjih prepoznali kakovostno branje. Bralci, ki so pristopili k projektu, so z navdušenjem prebirali slovenske avtorje tudi po uradnem zaključku bralne akcije.

DOSTAVA GRADIVA NA DOM

Knjižnico Ankaran obiskuje veliko starejših, ki marsikdaj zaradi bolezni ali drugih razlogov ne morejo do knjižnice, zato smo tudi v letu 2021 poskrbeli za dostavo knjig na dom. S to storitvijo so naši uporabniki izredno zadovoljni.

VRAČILOMAT

V letu 2021 je bila Knjižnica Ankaran deležna zalo pomembne nove pridobitve, in sicer je bil pred glavnim vhodom v knjižnico postavljen zunanji vračilomat. Uporabnikom omogoča brezskrbno vračilo gradiva tudi v času, ko je knjižnica zaprta, pa tudi vračilo gradiva brez vstopa v knjižnične prostore, kar je še posebej priročno v času razsajanja virusov.

VODJA KNJIŽNICE ANKARAN:

Tanja Prevolšek Pajer

SINTESI

Anche nel 2021 il funzionamento della biblioteca ha dovuto sottostare all'epidemia e alle misure governative anti Covid-19. La priorità era fornire ai cittadini l'accesso ai libri. Ciò è stato particolarmente importante per gli scolari poiché le scuole hanno chiuso e l'insegnamento era domiciliare e i ragazzi avevano maggiore bisogno di materiale didattico. Abbiamo aiutato gli scolari anche stampando il materiale didattico poiché non tutti a casa posseggono l'attrezzatura necessaria. Per gli anziani abbiamo organizzato la consegna del materiale a domicilio. Nonostante le numerose restrizioni, lo scorso anno abbiamo registrato l'aumento dei soci e dei prestiti.

ZBIRNIK PODATKOV

RIEPILOGO DEI DATI

Tabela 39: Aktivni člani knjižnice po oddelkih v letu 2021*

Oddelek	Člani
Oddelek za odrasle	4.594
Semedela	359
Oddelek za mlade bralce	2.475
Domoznanski oddelek	2
Potujoča knjižnica	650
Markovec	448
Premična zbirka	3.735
Ankaran	832
SKUPAJ	7.437

*Če je član v izbranem obdobju zamenjal kategorijo članstva, je pri vmesnih prikazih statističnih podatkov upoštevan večkrat, v skupnem seštevku statistike aktivnih članov pa samo enkrat. Aktivnosti nečlanov v statistiki niso zajete.

Tabela 40: Vsi obiski v knjižnici v letu 2021 (vse dejavnosti)

Oddelek	Obiski
Oddelek za odrasle	49.707
Semedela	2.299
Oddelek za mlade bralce	16.349
Domoznanski oddelek	5
Potujoča knjižnica	3.880
Markovec	2.074
Premična zbirka	12.663
Ankaran	8.757
brez vrednosti	9.504
SKUPAJ	105.238

Tabela 41: Obisk z namenom izposoje na dom v letu 2021

Oddelek	Obiski
Oddelek za odrasle	36.117
Semedela	1.881
Oddelek za mlade bralce	11.483
Domoznanski oddelek	75
Potujoča knjižnica	1.868
Markovec	1.510
Premična zbirka	47
Ankaran	6.021
brez vrednosti	5.317
SKUPAJ	64.244

PRIPRAVIL:
Alan Renar

BIBLIOGRAFIJA

BIBLIOGRAFIA

MONOGRAFSKE PUBLIKACIJE

PUBBLICAZIONI MONOGRAFICHE

OSREDNJA knjižnica Srečka Vilharja Koper = Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria: 70 let, anni: 1951-2021 / [avtor besedila David Runco; fotografije arhiv knjižnice, archivio della biblioteca, Leon Bevk; prevod Ivan Markovič]. Koper: Osrednja knjižnica Srečka Vilharja = Capodistria: Biblioteca centrale Srečko Vilhar, 2021 ([Izola]: Studio Matris). ISBN 978-961-7157-00-0. COBISS.SI-ID 86517763

SERIJSKE PUBLIKACIJE

PUBBLICAZIONI SERIALI

OSREDNJA knjižnica Srečka Vilharja Koper. Poročilo o delu za leto 2020 = Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria. Relazione sul lavoro svolto per l'anno 2020. Koper: Osrednja knjižnica Srečka Vilharja = Capodistria: Biblioteca centrale Srečko Vilhar. COBISS.SI-ID 116752896

RAZSTAVNI KATALOGI

CATALOGHI MOSTRE

LEGENDARNI Koper: stari opisi (15.-17. stoletje): Koper, Mala Loža, 25. 2. - 18. 3. 2021: [razstavni katalog] = Capodistria illustrata: antiche descrizioni (secoli XV-XVII): Capodistria, Loggia Vecchia, 25 gennaio - 18 marzo 2021: [catalogo della mostra] / zbral in uredil, a cura di Peter Štoka; [prevod Peter Štoka (lat., ita.)]; [oblikovanje Mirjam Krašna Štoka]. Koper: Osrednja knjižnica Srečka Vilharja = Capodistria: Biblioteca centrale Srečko Vilhar, 2021. ISBN 978-961-93771-9-2. COBISS.SI-ID 50611203

COLLOQUIA Divina: 5. dnevi Andrea Diva iz Justinopolisa: mednarodni znanstveni posvet: 18. - 19. oktober 2021: [razstavni katalog] = giornate su Andrea Divo da Giustinopoli: V convegno scientifico internazionale: [catalogo della mostra] / [Gregor Pobežin] ; [Peter Štoka]. Koper : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja, 2021. COBISS.SI-ID 94643203

PROTIFAŠIZEM in TIGR v Istri: primorski panoptikum, svetovne vojne, družbene spremembe in individualne izbire na Primorskem v prvi polovici 20. stoletja: 25. 10. - 13. 11. 2021: [razstavni katalog] = Antifascismo e la TIGR in Istria: [catalogo della mostra]. Koper: Društvo za negovanje rodoljubnih tradicij organizacije TIGR Primorske; Osrednja knjižnica Srečka Vilharja, 2021. COBISS.SI-ID 94612739.

KNJIŽNICA Koper: 70 let: december 2020 - januar 2021: [razstavni katalog] = Biblioteca Capodistria: 70 anni: dicembre 2021 - gennaio 2022: [catalogo della mostra]. Koper: Osrednja knjižnica Srečka Vilharja, 2021. COBISS.SI-ID 94661123

ČLANKI

ARTICOLI

1. BELJAN, M. La Biblioteca civica compie settant'anni: nonostante le restrizioni dettate dalla pandemia, visite in crescita e triplicati i prestiti elettronici. V: La voce del popolo, l. 77, št. 8 (12. jan. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 47908611
2. BIBLIOTECA in spiaggia: iniziativa di successo : superate le aspettative dei promotori. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 209 (8. sep. 2021), str. 18. COBISS.SI-ID 79932675
3. BIBLIOTECA, celebrato il 70.esimo di attività: alla cerimonia a Palazzo Pretorio ricordate le tappe essenziali. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 294 (18. dec. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 92657411

4. BRATOŽ, I. Kriza - veličastni čas za branje knjig: knjižnice v pandemiji. V: Delo, l. 63, št. 30 (6. feb. 2021), str. 1, 8. COBISS.SI-ID 52194051
5. CERGOL Lipnik, M. Alla Biblioteca civica mostra e favole dell'arte kamishibai. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 175 (29. jul. 2021), str. 9. COBISS.SI-ID 74979843
6. CERGOL Lipnik, M. Biblioteca, una serata dedicata alla "Tomos": ospite Isabella Flego con le pagine dell'esperienza ghanese. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 91 (20. apr. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 66342403
7. CERGOL Lipnik, M. Capodistria. In mostra "Antiche descrizioni: alla Biblioteca civica grazie al progetto curato da Peter Štoka in visione prezioso materiale librario. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 26 (2. feb. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 50752259
8. CERGOL Lipnik, M. La Biblioteca civica compie settant'anni: nonostante le restrizioni dettate dalla pandemia, visite in crescita e triplicati i prestiti elettronici. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 8 (12. jan. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 47908611
9. GOMBAČ, A. Najprej družina in narava, zatem roman in nagrada: Borut Kraševac je v koprski knjižnici preletel neobičajno pot, ki ga je pripeljala do kresnika - kmalu vrhunec praznovanja v čast Dostojevskemu. V: Primorske novice, l. 75, št. 246 (22. okt. 2021), str. 8. COBISS.SI-ID 85366019
10. GOMBAČ, A. Sprehod po mestu je lahko zgodovinska pustolovščina: Na 5. mednarodnem znanstvenem simpoziju Divina so sodelovali strokovnjaki iz Slovenije, Hrvaške in Poljske. V: Primorske novice, l. 75, št. 245 (21. okt. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 85366531
11. HORŽEN, V. – Malec, L. Kaj so o knjižnicah povedali uporabniki. V: Bukla, l. 17, št. 158 (jan./feb. 2021), str. 53. COBISS.SI-ID 52562691
12. IZJEMNO presegel pričakovanja uspešna sezona za Knjižnico na plaži: obisk v Kopru, Izoli, Piranu in Ankaranu. V: Regionalobala.si [Elektronski vir], 2021. COBISS.SI-ID 75822083
13. KNJIGE knjižnice Srečka Vilharja v Izobraževalnem centru Memory. V: Primorske novice, l. 74, št. 284 (7. dec. 2021), str. 16. COBISS.SI-ID 90349571
14. KNJIŽNICA na plaži odpira svoja vrata. V: Regionalobala.si [Elektronski vir], 2021. COBISS.SI-ID 67507203
15. KNJIŽNICA na plaži odpira vrata: uporabljajo jo lahko vsi, ne samo člani. V: Regionalobala.si [Elektronski vir], 2021. COBISS.SI-ID 68978691
16. La BIBLIOTECA centrale Srečko Vilhar di Capodistria: pilastro di dialogo interculturale, promozione e tutela della lingua e storia italiana. V: KP MOK, okt. 2021, str. 42-43. COBISS.SI-ID 85364483
17. MALEC, L. Družbena odgovornost: vnovič in zopet in znova: predavanje na Posvetovanju sekcij Zveze bibliotekarskih društev Slovenije: Uporabnik v kontekstu sprememb, 21. september 2021. Ljubljana: Zveza bibliotekarskih društev Slovenije [Elektronski vir], 2021. COBISS.SI-ID 90547203
18. MEHLE, M. "Dante copiosus", simposio e installazione. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 149 (29. jun. 2021), str. 9. COBISS.SI-ID 74700547
19. MEHLE, M. Ancarano. In Biblioteca un box automatico per la resa dei libri. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 125 (29. maj 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 74695939
20. MEHLE, M. Biblioteca centrale. Il futuro è online. V: La Voce del del popolo, l. 77, št. 199 (27. avg. 2021), str. 9. COBISS.SI-ID 74654979
21. MEHLE, M. Biblioteca civica, due eventi festivi: dalla mitologia istriana della serata odierna all'arrivo di Babbo Natale. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 296 (21. dec. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 92655363
22. MEHLE, M. Biblioteca, lettura che va incentivata: numerose iniziative della "S. Vilhar" nel 70.esimo della biblioteconomia. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 280 (2. dec. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 90347011
23. MEHLE, M. Biblioteche, il libro arriva in spiaggia. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 139 (16. jun. 2021), str. 9. COBISS.SI-ID 74699523
24. MEHLE, M. Un luglio letterario ricco di eventi a Capodistria. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 150 (30. jun. 2021), str. 14. COBISS.SI-ID 74702083
25. PENJAK, A. Bralec in njegova pravica: sedem desetletij Osrednje knjižnice Srečka Vilharja. V: Primorske novice, l. 74, št. 14 (19. jan. 2021), str. 1, 17. COBISS.SI-ID 50755843

26. PENJAK, A. Knjižnica na plaži prvič v Novigradu: Osrednja knjižnica Srečka Vilharja je z bralnimi navadami prestopila južno mejo. V: Primorske novice, l. 75, št. 213 (14. sep. 2021), str. 8. COBISS.SI-ID 79925763
27. PENJAK, A. Oddelek za mlade bralce s stajico za dojenčke: Osrednja knjižnica aktivno vstopa v Tednu otroka. V: Primorske novice, l. 75, št. 232 (6. okt. 2021), str. 7. COBISS.SI-ID 79922435
28. PERTIČ Gombač, M. "Če imaš močne korenine, te nihče ne more izriniti": Isabella Flego se v Spominih iznad ekvatorja vrača v čas, ko je koprška tovarna Tomos odpirala podružnico v Gani. V: Primorske novice, l. 75, št. 93 (23. apr. 2021), str. 21. COBISS.SI-ID 66348547
29. PERTIČ Gombač, M. Poglejte, koliko pogumnih piscev imamo pri nas!: knjižne novosti, od Pirana do Ankarana v letu 2020. V: Primorske novice, l. 75, št. 123 (31. maj 2021), str. 10. COBISS.SI-ID 65444867
30. RAZSTAVA 100 let marežganskega upora: ogledate si jo lahko na dveh koncih. V: Regionalobala.si [Elektronski vir], 2021. COBISS.SI-ID 94800387
31. ROSSETTO, O. Mostre online "Capodistria illustrata" eda oggi al 14 febbraio la Biblioteca centrale "Srečko Vilhar" propone un viaggio virtuale alla scoperta delle descrizioni della città in opere dal XV al XVII secolo. V: MMC RTV SLO [Elektronski vir], 1.2.2021. COBISS.SI-ID 94810115
32. SABADIN, D. Knjižnica na plaži letos tudi čez mejo. V: Primorske novice, l. 75, št. 138 (17. jun. 2021), str. 6. COBISS.SI-ID 74703875
33. SABADIN, D. O fašizmu in protifašizmu je pomembno govoriti: včerajšnji znanstveni posvet o protifašizmu in organizaciji TIGR je v koprski Pretorski palači odstrl še nekaj manj znanih poglavij primorske zgodovine 20. stoletja. V: Primorske novice, l. 75, št. 256 (4. nov. 2021), str. 6. COBISS.SI-ID 85368579
34. SABADIN, D. Rovka Črkolovka obiskala banjaluške Slovence. V: Primorske novice, l. 74, št. 261 (10. nov. 2021), str. 10. COBISS.SI-ID 85420547
35. SABADIN, D. Primorci - veliki nasprotniki fašizma: še nekaj novih spoznanj in poudarkov o protifašizmu in Tigru na Primorskem. V: Primorske novice, l. 74, št. 263 (12. nov. 2021), str. 21. COBISS.SI-ID 85370371
36. SARAŽIN, T. Biblioteca mobile, ampliata la collezione nel carcere: dai detenuti espresso un interesse particolare per avere libri di testo specializzati e la possibilità di apprendere le lingue. V: La Voce del popolo, l. 77, št. 217 (17. sep. 2021), str. 15. COBISS.SI-ID 79931139
37. SARAŽIN, T. Z vključevanjem inkluzije nad paradigmo, da so slepi ubogi. V: Knjižničarske novice [Elektronski vir], okt. 2021. COBISS.SI-ID 89708803
38. ŠTOKA, P. Tovarniški časopis Tomos. V: Tomos: razstava Libertas, 17. 3.–30. 5. 2021, str. 25. COBISS.SI-ID 93518083
39. ŠTOKA, P. Bibliografija Osrednje knjižnice Srečka Vilharja za leto 2020. V: Poročilo o delu ... = Relazione sul lavoro svolto ... (2020), str. 55-59. COBISS-ID 94832643
40. V KOPRU danes o protifašizmu v Istri: odprtje razstave in znanstveni posvet. V: Regionalobala.si [Elektronski vir], 2021. COBISS.SI-ID 94797059

P R I P R A V I L :
Peter Štoka

OCENA NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC

CONTROLLO INTERNO DELLE FINANZE PUBBLICHE

KNJIŽNICA KOPER BIBLIOTECA CAPODISTRIA

Trg Brolo 1, Koper, 6000 Koper-Capodistria

Šifra: 37133

Matična številka: 5051967000

Podpisani se zavedam odgovornosti za vzpostavitev in stalno izboljševanje sistema finančnega poslovanja in notranjih kontrol ter notranjega revidiranja v skladu s 100. členom Zakona o javnih financah z namenom, da obvladujem tveganja in zagotavljam doseganje ciljev poslovanja in uresničevanje proračuna.

Sistem notranjega nadzora javnih financ je zasnovan tako, da daje razumno, ne pa tudi absolutnega zagotovila o doseganju ciljev: tveganja, da splošni in posebni cilji poslovanja ne bodo doseženi, se obvladujejo na še sprejemljivi ravni. Temelji na nepretrganem procesu, ki omogoča, da se opredelijo ključna tveganja, verjetnost nastanka in vpliv določenega tveganja na doseganje ciljev in pomaga, da se tveganja obvladuje uspešno, učinkovito in gospodarno.

Ta ocena predstavlja stanje na področju uvajanja procesov in postopkov notranjega nadzora javnih financ v KNJIŽNICI KOPER BIBLIOTECA CAPODISTRIA.

Oceno podajam na podlagi:

*** ocene notranje revizijske službe za področja:**

Delovanje notranjih kontrol na področju obračunavanja plač zaposlenim.

*** samoocenitev vodij organizacijskih enot za področja:**

Vodje organizacijskih enot nabave in izposoje knjižničnega gradiva.

*** ugotovitev (Računskega sodišča RS, proračunske inšpekcije, Urada RS za nadzor proračuna, nadzornih organov EU ...) za področja:**

V KNJIŽNICI KOPER BIBLIOTECA CAPODISTRIA je vzpostavljen(o):

1. Primerno kontrolno okolje

(predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

a) na celotnem poslovanju,

b) na pretežnem delu poslovanja,

c) na posameznih področjih poslovanja,

d) še ni vzpostavljeno, pričeli smo prve aktivnosti,

e) še ni vzpostavljeno, v naslednjem letu bomo pričeli ustrezne aktivnosti.

2. Upravljanje s tveganji

2.1. cilji so realni in merljivi, to pomeni, da so določeni indikatorji za merjenje doseganja ciljev (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

a) na celotnem poslovanju,

b) na pretežnem delu poslovanja,

c) na posameznih področjih poslovanja,

d) še niso opredeljeni, pričeli smo prve aktivnosti,

e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli ustrezne aktivnosti.

2.2. Tveganja, da se cilji ne bodo uresničili, so opredeljena in ovrednotena, določen je način ravnanja z njimi (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

- a) na celotnem poslovanju,
- b) na pretežnem delu poslovanja,**
- c) na posameznih področjih poslovanja,
- d) še niso opredeljeni, pričeli smo prve aktivnosti,
- e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli ustrezne aktivnosti.

3. Na obvladovanju tveganj temelječ sistem notranjega kontroliranja in kontrolne aktivnosti, ki zmanjšujejo tveganja na sprejemljivo raven (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

- a) na celotnem poslovanju,
- b) na pretežnem delu poslovanja,**
- c) na posameznih področjih poslovanja,
- d) še niso opredeljeni, pričeli smo prve aktivnosti,
- e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli ustrezne aktivnosti.

4. Ustrezen sistem informiranja in komuniciranja (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

- a) na celotnem poslovanju,**
- b) na pretežnem delu poslovanja,
- c) na posameznih področjih poslovanja,
- d) še niso opredeljeni, pričeli smo prve aktivnosti,
- e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli ustrezne aktivnosti.

5. Ustrezen sistem nadziranja, ki vključuje tudi primerno (lastno, skupno, pogodbeno) notranje revizijsko službo (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

- a) na celotnem poslovanju,**
- b) na pretežnem delu poslovanja,
- c) na posameznih področjih poslovanja,
- d) še niso opredeljeni, pričeli smo prve aktivnosti,
- e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli ustrezne aktivnosti.

6. Notranje revidiranje zagotavljam v skladu s Pravilnikom o usmeritvah za usklajeno delovanje sistema notranjega nadzora javnih financ (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):

- a) z lastno notranjerevizijsko službo,**
- b) s skupno notranjerevizijsko službo,
- c) z zunanjim izvajalcem notranjega revidiranja,**
- d) nisem zagotovil notranjega revidiranja.

V letu 2021 sem na področju notranjega nadzora izvedel naslednje pomembne izboljšave (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembne izboljšave):

Posodobitev tistih notranjih aktov in dokumentacije, ki se spreminjajo zaradi zakonskih zahtev.

Kljub izvedenim izboljšavam ugotavljam, da obstajajo naslednja pomembna tveganja, ki jih še ne obvladujem v zadostni meri (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembnejša tveganja in predvidene ukrepe za njihovo obvladovanje):

Posodobitev aktov, ki se spreminjajo zaradi zakonskih zahtev - Ukrepi: Dodatna pisna navodila.

Predstojnik oziroma poslovodni organ proračunskega uporabnika:
direktor, David Runco

Datum podpisa predstojnika: 18. 2. 2022

FINANČNO IN RAČUNOVODSKO POROČILO

CONTABILITÀ E FINANZE

POJASNILA K RAČUNOVODSKEMU POROČILU ZA LETO 2021

NOTE AL BILANCIO 2021

ZAKONSKA PODLAGA

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper – Biblioteca Centrale Srečko Vilhar Capodistria deluje kot javni zavod na področju kulture, skladno z določbami Zakona o knjižničarstvu in Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo. Ustanoviteljica zavoda je Mestna občina Koper.

Sredstva za poslovanje smo pridobili na podlagi sprejetega letnega programa dela in sklenjenih pogodb s financerji. Pri organiziranju in vodenju finančnega poslovanja in sestavljanja računovodskega poročila smo poleg Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Koper upoštevali še naslednje predpise:

- Zakon o javnih financah (UL RS št. 79/99, in nasl.),
- Zakon o računovodstvu (UL RS št. 23/99, 30/02),
- Pravilnik o računovodstvu Knjižnice Koper (z dne 14. 7. 2011),
- Slovenske računovodske standarde (UL RS št. 118/05),
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (UL RS št. 115/02, in nasl.),
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (UL RS št. 143/03, in nasl.),
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (UL RS št. 54/02, in nasl.),
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu (UL RS št. 117/02, in nasl.),
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (UL RS št. 45/05, in nasl.),
- Zakon za uravnoteženje javnih financ (UL RS, št. 40/2012),
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (UL RS, št. 58/2008),
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v Republiki Sloveniji (UL RS, št. 45/94),
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2021 in 2022 (UL RS št. 187/2021),
- Zakon o ukrepih na področju plač in drugih stroškov dela za leto 2020 in 2021 ter izredni uskladitvi pokojnin (UL RS št. 75/2019),
- Dogovor o odpravi varčevalnih ukrepov v zvezi s povračili stroškov in drugimi prejemki javnih uslužbencev, zamiku izplačilnega dneva plače pri proračunskih uporabnikih ter regresu za letni dopust za leto 2021 (UL RS št. 88/21) ter
- tekoče veljavne predpise, sprejete za preprečevanje širjenja bolezni covid-19.

OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV

Ocenjujemo, da je Knjižnica Koper v letu 2021 kljub omejitvam, ki jih je narekoval izbruh epidemije SARS-Cov2 (v nadaljevanju: epidemija), zadovoljivo dosegla zastavljene cilje, da uspešno sledi dolgoročnim ciljem ter da uresničuje svojo vizijo in poslanstvo. Vseh načrtovanih projektov in prireditev nam ni uspelo izvesti v predvideni obliki, vendar smo se sproti prilagodili okoliščinam in prešli na virtualne dogodke. Uvedene so bile tudi nekatere novosti, tako glede vzpodbujanja branja kot na drugih področjih. Ugotavljamo, da smo s spremenjenim načinom dela celo presegli nekatere zastavljene cilje.

Cilje, zastavljene v sprejetem letnem programu dela, se realizira v okviru odobrenih sredstev financerjev v kombinaciji z lastnimi sredstvi.

OCENA GOSPODARNOSTI IN UČINKOVITOSTI POSLOVANJA

Na vseh področjih poslovanja je poskrbljeno, da se delo opravlja v skladu s predpisi in da se prejeta sredstva trošijo namensko, gospodarno in učinkovito.

GOSPODARNOST 2020 = PRIHODKI/ODHODKI = +1,010%

GOSPODARNOST 2021 = PRIHODKI/ODHODKI = +1,006%

OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA

Vodenje finančno-računovodskega poslovanja je izpostavljeno določenemu tveganju, saj je bilo v letu 2021 opravljeno 16.369 vknjižb, 12-krat obračunana in izplačana plača redno zaposlenim, pripravljen je bil finančni del letnega programa dela, finančno-računovodsko poročilo ter po potrebi zahtevki za nakazila sredstev in poročila o porabi sredstev.

Spremembe zakonodaje so bile upoštevane in vnesene v prakso. Udeležili smo se izobraževanj s področja računovodstva in financ, predvsem tistih, ki so jih narekovale zakonske spremembe.

RAČUNOVODSKO POROČILO, PREDLOŽENO AGENCIJI ZA JAVNOPRAVNE EVIDENCE IN STORITVE

Računovodsko poročilo, predloženo Agenciji za javnopravne evidence in storitve, obsega:

1. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov z obveznimi prilogami:

- izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka,
- izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti,
- izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov
- in izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

2. Bilanco stanja s prilogami:

- stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev,
- in stanje in gibanje dolgoročnih finančnih naložb in posojil.

PODLAGA ZA PRIHODKE

Prihodke knjižnice tvorijo:

- javni prihodki, za opravljanje dejavnosti javne službe po vrstah in namenih (proračunske dotacije občine ustanoviteljice in drugih občin ter Ministrstva za kulturo),
- nejavni prihodki, pridobljeni z opravljanjem javnih služb (zamudnine, članarine, odškodnine za gradivo, medknjižnična izposoja ipd.),
- prihodki od prodaje blaga in storitev (uporabnina za kavomat),
- prihodki od financiranja (prejete obresti od zakladniškega podračuna),
- drugi prihodki.

PODLAGA ZA STROŠKE

Stroške vodimo na analitičnih kontih glavne knjige v knjigovodstvu oziroma v pomožnih evidencah neknjigovodsko. V okviru skupin naravnih vrst stroškov posamezne vrste stroškov knjigovodsko evidentiramo na analitičnih kontih, prilagojenih za potrebe knjižnice.

Stroške evidentiramo po naravnih vrstah, v okviru naslednjih skupin:

- stroški materiala,
- stroški storitev,
- amortizacija,
- stroški dela,
- drugi stroški.

RAČUNOVODSKI IZKAZI

BILANCIO D'ESERCIZIO

IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV

V izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov so prikazani prihodki in odhodki po načelu poslovnega dogodka, v obdobju 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021, ter primerjava s predhodnim letom.

Tabela 42: Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu poslovnega dogodka

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)	860	1.465.340	1.378.716
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	861	1.465.340	1.378.716
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	862	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	863	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	864	0	0
762	B) FINANČNI PRIHODKI	865	0	0
763	C) DRUGI PRIHODKI	866	34	1.030
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)	867	0	0
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	0	0
	D) CELOTNI PRIHODKI (860+865+866+867)	870	1.465.374	1.379.746
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)	871	281.232	252.853
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	872	2.626	3.514
460	STROŠKI MATERIALA	873	66.635	73.722
461	STROŠKI STORITEV	874	211.971	175.617
	F) STROŠKI DELA (876+877+878)	875	1.116.158	1.037.249
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	876	835.617	794.572
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	877	139.219	128.124
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	878	141.322	114.553
462	G) AMORTIZACIJA	879	46.090	61.293
463	H) REZERVACIJE	880	0	0
465	J) DRUGI STROŠKI	881	10.651	10.217
467	K) FINANČNI ODHODKI	882	2.316	3.350
468	L) DRUGI ODHODKI	883	893	922
	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (885+886)	884	0	0
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	885	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	886	0	0
	N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884)	887	1.457.340	1.365.884
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-887)	888	8.034	13.862
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (887-870)	889	0	0
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	890	84	83
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (888-890)	891	7.950	13.779
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (889+890) oz. (890-888)	892	0	0

	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	893	0	0
	Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število)	894	37	37
	Število mesecev poslovanja	895	12	12

POJASNILA K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV

V izkazu prihodkov in odhodkov za leto 2021 so prikazani prihodki za tekoče poslovanje knjižnice v skladu z računovodskimi predpisi. Sredstva, namenjena za nakup knjižničnega gradiva in opreme, niso zajeta v izkazu prihodkov in odhodkov, saj so v skladu z Zakonom o računovodstvu in podzakonskimi predpisi vodena v bilanci stanja, praviloma v skupini 98, v kolikor knjižničnega gradiva knjižnica ne financira z lastnimi sredstvi.

PRIHODKI

Celotni prihodki po poslovnem dogodku so v letu 2021 znašali 1.465.374 EUR in so bili v primerjavi z letom 2020 za 6,21 % višji. Tako prihodki iz sredstev javnih financ kot tisti za izvajanje javne službe so višji kot v preteklem letu. Zaradi epidemije smo v letu 2020 beležili upad obiska in posledično tudi nižje prihodke iz naslova izvajanja javne službe, kar pa se je v letu 2021 nekoliko popravilo.

Tabela 43: Prihodki glede na vir financiranja

PRIHODKI glede na VIR (eur)	2021	2020	INDEKS 21/20
Prihodki iz sredstev javnih financ	1.388.311	1.303.986	106,47
Prihodki iz izvajanja javne službe	76.931	75.625	101,73
Prihodki pridobljeni na trgu	132	135	97,50
Skupaj vsi prihodki	1.465.374	1.379.746	106,21

STROŠKI DELA

Pri izplačilu plač in drugih stroških dela je bila upoštevana veljavna zakonodaja; Zakon o sistemu plač v javnem sektorju, Kolektivno pogodbo za javnih sektor, Aneks h Kolektivni pogodbi za kulturne dejavnosti v RS, Zakon za uravnoteženje javnih financ in druga spremljajoča plačna zakonodaja.

Knjižnica Koper je sredstva za plače pridobila iz javnih sredstev Mestne občine Koper, Občine Ankaran in Ministrstva za kulturo (v delu izvajanja programa območnosti ter italijanike). Del sredstev smo pridobili tudi iz naslova državne pomoči, za izplačilo dodatka za delo v nevarnih pogojih (epidemija).

Med stroške dela, ki so v letu 2021 znašali 1.116,158 EUR, so zajete plače I. bruto, prispevki na plače in drugi prejemki zaposlenih. Stroški dela predstavljajo 77 % vseh odhodkov. Plačo je v letu 2021 prejelo povprečno 37 zaposlenih.

Tabela 44: Strošek dela 2021

Strošek dela po načelu poslovnega dogodka (eur)	2021	DELEŽ
Skupaj stroški dela	1.116.158	100,00 %
I. bruto	857.331	76,81 %
Prispevki na plače	139.219	12,47 %
Drugi izdatki zaposlenim	119.608	10,72 %
<i>Kolektivno dodatno pokojninsko zavarovanje</i>	15.593	13,04 %
<i>Regres za letni dopust</i>	38.675	32,33 %
<i>Povračilo stroškov prehrane med delom</i>	30.626	25,61 %
<i>Povračilo stroškov prevoza na delo in z dela</i>	23.728	19,84 %
<i>Nadomestilo za uporabo lastnih sredstev</i>	529	0,44 %
<i>Jubilejne nagrade</i>	722	0,60 %
<i>Odpravnine ob upokojitvi</i>	9.285	7,76 %
<i>Drugi izdatki</i>	450	0,38 %

STROŠKI MATERIALA IN STORITEV

Celotni stroški materiala in storitev so v letu 2021 znašali 278.606 EUR in so bili v primerjavi z letom 2020 višji za 12 %. Stroški materiala in storitev so v letu 2021 ostali primerljivi s preteklim letom, nekoliko višji so bili stroški najemnin in stroški intelektualnih storitev, ki so vezani na vzpostavljjanje novega skladišča. Stroški materiala in storitev predstavljajo 19 % vseh odhodkov v letu 2021.

Tabela 45: Stroški materiala in storitev 2021

Stroški materiala in storitev po poslovnem dogodku (v eur)	2021	2020	INDEKS 21/20
Skupaj material in storitve	278.606	249.339	111,74
STROŠKI MATERIALA	66.635	73.722	90,39
Splošni material	15.261	11.383	134,07
Posebni material (covid-19)	5.397	5.530	97,61
Strošek energentov	24.111	27.226	88,56
Materialni stroški prireditve in projektov	20.184	25.161	80,22
Material za vzdrževanje	1.682	4.423	38,03
STROŠKI STORITEV	211.971	175.617	120,70
Splošne storitve	63.687	52.281	121,82
Stroški storitev za prireditve in projekte	40.384	36.519	110,59
Voda in komunalne storitve	5.794	5.449	106,35
Najemnine	41.995	25.156	174,33
Stroški vzdrževanja	16.858	20.439	82,48
Stroški zavarovanja	9.374	9.650	3,61
Stroški izobraževanja	3.719	5.853	63,54
Intelektualne storitve	16.596	8.495	195,36
Stroški izterjave	3.489	124	2.812,92
Stroški službenih potovanj	10.073	11.650	86,46

PRIREDITVE IN PROJEKTI

Kot že vrsto let smo tudi v letošnjem letu ponovno izvedli projekta »Beremo z Rovko črkolovko« in »Primorci beremo« v skupni višini 3.175 EUR. Mestna občina Koper je v letu 2021 sofinancirala prireditve ob 70. obletnici Knjižnice Koper, katerih strošek je znašal 19.821 EUR. Na Oddelku za mlade in Oddelku za odrasle organiziramo razstave, predstavitve in literarne večere (tudi virtualno). V sklopu ostalih prireditev vštevamo še prireditve, kot so Knjižnica na plaži, Teden mobilnosti, vzpostavitev premičnih zbirk. Skupaj je bilo za ostale projekte in prireditve namenjenih 13.292 EUR.

Tabela 46: Stroški projektov in prireditev 2021

Stroški projektov (v eur)	2021	DELEŽ
Projekti in prireditve	60.568	98 %
Projekti – Mestna občina Koper	19.821	32 %
Projekti – Ministrstvo za kulturo	9.105	15 %
Bralno tekmovanje Rovka črkolovka	1.034	2 %
Primorci beremo	2.140	3 %
Ostale prireditve:	28.467	46 %
<i>Oddelk za odrasle</i>	5.276	24 %
<i>Oddelk za mlade</i>	1.538	7 %
<i>Ankaran</i>	8.362	38 %
<i>Ostali</i>	13.292	61 %

AMORTIZACIJA

Predstavlja letni popravek vrednosti tistih neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev, ki so bila pridobljena z lastnimi sredstvi. V letu 2021 je amortizacija v višini 46.090 EUR razdeljena na amortizacijo knjižnega gradiva v višini 25.169 EUR ter neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev v višini 20.921 EUR. Amortizacija predstavlja 3 % celotnih odhodkov letošnjega leta.

DRUGI STROŠKI

Drugi stroški v skupni višini 10.651 EUR obsegajo vplačila prispevka v invalidski sklad Republike Slovenije v višini 8.604 EUR, članarine v višini 1.718 EUR, stroške dijakov na obvezni praksi 81 EUR, plačila taks 68 EUR ter RTV-prispevek v višini 181 EUR.

FINANČNI ODHODKI

Finančne odhodke v višini 2.316 EUR beležimo iz naslova obresti za finančni leasing vozil, in sicer za bibliobus v višini 1.989 EUR ter za službeni avto 311 EUR. Stroški zamudnih obresti znašajo 15 EUR.

IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

V izkazu prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka so prikazani prihodki in odhodki po 16. členu pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov. Pri pripoznavanju prihodkov in odhodkov v izkazu smo upoštevali načelo denarnega toka – plačane realizacije.

Tabela 47: Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	I. SKUPAJ PRIHODKI (402+431)	401	1.715.442	1.574.734
	1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (403+420)	402	1.715.370	1.574.535
	A. Prihodki iz sredstev javnih financ (404+407+410+413+418+419)	403	1.640.704	1.504.149
	a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna (405+406)	404	232.302	191.441
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo	405	174.701	137.513
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicije	406	57.601	53.928
	b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov (408+409)	407	1.374.482	1.290.759
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo	408	1.226.940	1.173.237
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije	409	147.542	117.522
	c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja (411+412)	410	31.920	19.949
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo	411	31.920	19.949
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije	412	0	0
	d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij (414+415+416+417)	413	2.000	2.000
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	2.000	2.000
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
del 740	e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij	418	0	0
741	f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	419	0	0
	B) Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe (422+423+487+424+425+426+427+428+488+489+490+429+430)	420	74.666	70.386
del 7102	Prejete obresti	422	0	0
7100	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki	423	0	0
7103	Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja	487	0	0
7141	Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	74.666	70.386
72	Kapitalski prihodki	425	0	0
730	Prejete donacije iz domačih virov	426	0	0
731	Prejete donacije iz tujine	427	0	0
732	Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
782	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz strukturnih skladov	488	0	0
783	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz Kohezijskega sklada	489	0	0
784	Prejeta sredstva iz proračuna EU za izvajanje centraliziranih in drugih programov EU	490	0	0
786	Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	0	0
787	Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij in iz drugih držav	430	0	0
	2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (432+433)	431	72	199
7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	72	199
del 7102	Prejete obresti	433	0	0
	II. SKUPAJ ODHODKI (438+481)	437	1.663.701	1.536.841

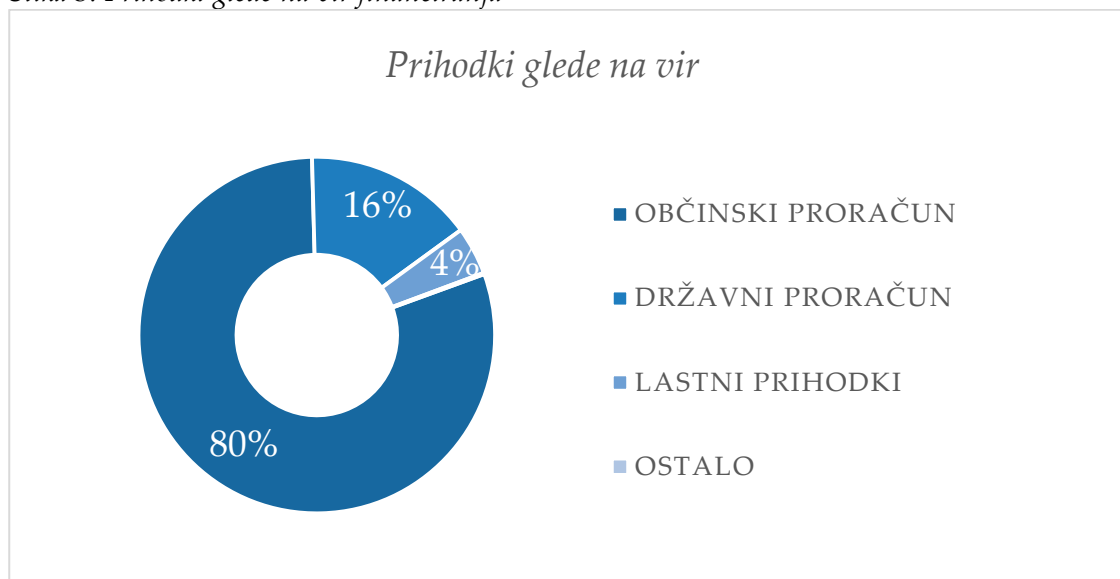
	1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (439+447+453+464+465+466+467+468+469+470)	438	1.663.701	1.536.841
	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim (440+441+442+443+444+445+446)	439	1.002.887	899.281
del 4000	Plače in dodatki	440	877.625	806.226
del 4001	Regres za letni dopust	441	38.850	34.205
del 4002	Povračila in nadomestila	442	54.637	48.607
del 4003	Sredstva za delovno uspešnost	443	14.820	0
del 4004	Sredstva za nadurno delo	444	0	0
del 4005	Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
del 4009	Drugi izdatki zaposlenim	446	16.955	10.243
	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost (448+449+450+451+452)	447	151.286	139.432
del 4010	Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	72.677	67.132
del 4011	Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	61.376	55.951
del 4012	Prispevek za zaposlovanje	450	710	604
del 4013	Prispevek za starševsko varstvo	451	866	789
del 4015	Premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDPZJU	452	15.657	14.956
	C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe (454+455+456+457+458+459+460+461+462+463)	453	280.135	249.630
del 4020	Pisarniški in splošni material in storitve	454	110.995	108.919
del 4021	Posebni material in storitve	455	6.786	6.974
del 4022	Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	49.376	38.987
del 4023	Prevozni stroški in storitve	457	12.642	14.002
del 4024	Izdatki za službena potovanja	458	9.482	4.830
del 4025	Tekoče vzdrževanje	459	18.525	27.226
del 4026	Poslovne najemnine in zakupnine	460	39.166	25.165
del 4027	Kazni in odškodnine	461	0	0
del 4028	Davek na izplačane plače	462	0	0
del 4029	Drugi operativni odhodki	463	33.163	23.527
403	D. Plačila domačih obresti	464	0	0
404	E. Plačila tujih obresti	465	0	0
410	F. Subvencije	466	0	0
411	G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom	467	0	0
412	H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	468	0	0
413	I. Drugi tekoči domači transferji	469	0	0
	J. Investicijski odhodki (471+472+473+474+475+476+477+ 478+479+480)	470	229.393	248.498
4200	Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
4201	Nakup prevoznih sredstev	472	23.875	23.875
4202	Nakup opreme	473	17.971	31.434
4203	Nakup drugih osnovnih sredstev	474	187.547	193.189
4204	Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
4205	Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	0
4206	Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
4207	Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
4208	Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring	479	0	0
4209	Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
	2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (482 + 483+ 484)	481	0	0
del 400	A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	482	0	0
del 401	B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	483	0	0
del 402	C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	484	0	0
	III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI (401-437)	485	51.741	37.893
	III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI (437-401)	486	0	0

PREGLED PREJETIH IN PORABLJENIH SREDSTEV KNJIŽNICE

PREJETA SREDSTVA

V knjižnici delujeta dve dislocirani enoti (Markovec in Semedela) ter od 1. 5. 2017 tudi Krajevna knjižnica Ankaran. V Kopru pa še enote bibliobus, oddelek za odrasle, oddelek za mlade, domoznanski oddelek in oddelek za italijaniko. Za njihovo delovanje je Knjižnica Koper prejela sredstva od občine ustanoviteljice – Mestne občine Koper in od občine Ankaran (sorazmerni delež ter redno delovanje). Za delovanje bibliobusa so sredstva prispevale še občine: Izola, Divača, Hrpelje-Kozina, Ilirska Bistrica, za občino Piran pa sredstva prispeva Mestna knjižnica Piran. Iz naslova občinskih proračunov skupaj izvira 80 % vseh prihodkov v letošnjem letu.

Slika 5: Prihodki glede na vir financiranja



Del sredstev za nakup knjižničnega gradiva za izvajanje nalog osrednje območne knjižnice ter italijanike je bilo prejetih od Ministrstva za kulturo. Skupaj z drugimi prejemki iz državnega proračuna je zavod iz tega naslova prejel 16 % vseh sredstev.

Poleg proračunskih sredstev je knjižnica financirala izvajanje knjižnične dejavnosti tudi s sredstvi iz lastnih virov (z zaračunavanjem storitev iz opravljanja javne službe ter v zelo majhnem obsegu tudi iz prodaje blaga in storitev na trgu). Lastni viri predstavljajo 4 % vseh prihodkov.

Ostali prihodki v višini 0,12 % obsegajo sredstva javnih agencij.

SREDSTVA OBČINSKIH PRORAČUNOV

S strani ustanoviteljice Mestne občine Koper smo prejeli 84 % vseh sredstev iz občinskih proračunov. 14,62 % smo prejeli s strani občine Ankaran, 1,64 % pa znaša sofinanciranje ostalih občin, ki je pogodbeno sklenjeno za opravljanje dejavnosti bibliobusa.

Tabela 48: Prejemki glede na vir in kategorijo

POSTAVKA OBČINA	Plače, osebni prejemki	Materialni stroški	Knjižnično gradivo	Invest. in inv. vzdr.	Projekti	SKUPAJ	DELEŽI
Mestna občina Koper	872.000	142.929	77.000	55.542	3.500	1.150.972	83,74 %
Občina Ankaran	160.696	25.219	15.000	0	0	200.915	14,62 %
Ostale občine	21.595	0	1.000	0	0	22.595	1,64 %
Skupaj občinski proračuni	1.054.291	168.148	93.000	55.542	3.500	1.374.482	100 %

SREDSTVA IZ DRŽAVNEGA PRORAČUNA

Sredstva državnega proračuna so sredstva Ministrstva za kulturo, Urada vlade RS za zamejce in Slovence po svetu (nadalje Urad za zamejce) ter sredstva skladov socialnega zavarovanja. V letošnjem letu smo tako kot v preteklem pridobili tudi sofinanciranje iz državnega proračuna za dodatek za delo v nevarnih pogojih (epidemija).

Tabela 49: Prihodki iz državnega proračuna

PRIHODKI iz državnega proračuna (v eur)	2021	DELEŽ
Ministrstvo za kulturo	193.122	73 %
Knjižnično gradivo	53.251	20 %
Program nalog OOK	99.121	38 %
Program za podporo knj. dejavnosti na obmejnih območjih	5.400	2 %
Program italijanika	31.000	12 %
Informacijska tehnologija	4.350	2 %
Ostalo	71.100	27 %
Urad za zamejce	2.550	1 %
Sredstva za delo v nevarnih pogojih (covid-19)	36.630	14 %
Skladi socialnega zavarovanja	31.920	12 %
SKUPAJ DRŽAVNI PRORAČUN	264.222	100%

LASTNI PRIHODKI – IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE

Lastni prihodki so bili v letu 2021 v primerljivi z letom 2020 višji za 6 %.

Tabela 50: Prihodki od izvajanja javne službe

Lastni prihodki (v eur)	2021	2020	INDEKS 21/20
Prihodki skupaj	74.738	70.584	105,88
Prihodki od članarine	30.423	30.894	98,48
Prihodki od zamudnin	31.903	27.928	114,23
Prihodki od izkaznic	240	384	62,50
Prihodki od izgubljenega gradiva	453	745	60,77
Prihodki od rezervacij gradiva	733	404	181,36
Prihodki od prodaje odpisanih knjig	598	854	70,02
Prihodki od fotokopij	25	81	30,91
Prihodki od izpisov	2	133	1,66
Prihodki od medknjižnične izposoje	698	772	90,39
Prihodki od prefakturiranja ostalim PU	3.557	2.392	148,68
Prihodki od uporabnine kavomata	72	199	36,01
Prihodki od Mestne knjižnice Piran (Bibliobus)	4.500	3.750	120,00
Drugi prihodki (povračilo mat. str. ipd.)	1.535	2.049	74,91

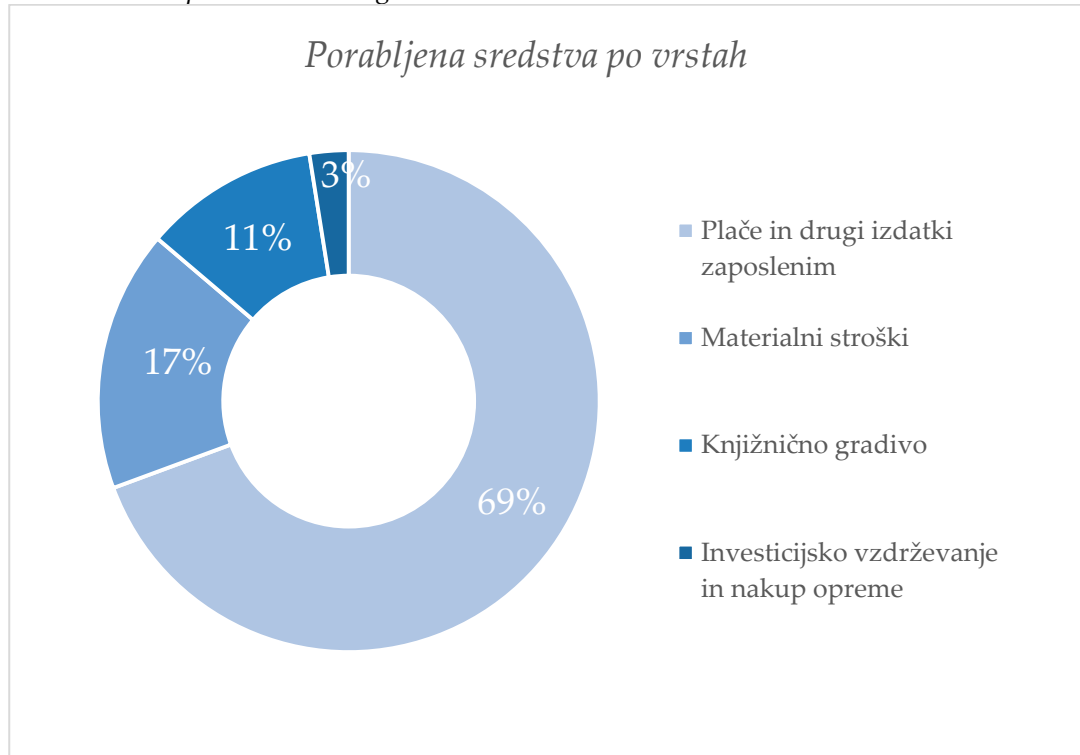
PORABA SREDSTEV

Tabela 51: Poraba sredstev glede na vrsto stroška

Porabljena sredstva (v eur)	2021	2020	INDEKS 21/20
Skupaj vsa sredstva	1.663.701	1.536.841	108,25
Materialni stroški	280.134	249.631	112,22
Knjižnično gradivo	187.547	193.189	97,08
Investicijsko vzdrževanje in nakup opreme	41.846	55.309	75,66
Plače I.bruto	892.445	806.226	110,69
Prispevki na plače	151.286	139.432	108,50
Drugi izdatki zaposlenim (regres za LD, prehrana, prevoz, jubilejne nagrade, solidarnostna pomoč...)	110.443	93.055	118,68

Najvišji strošek v letu 2021 v višini 69 % predstavlja strošek plač. Materialni stroški znašajo 17 % vseh stroškov (stroški obratovanja, stroški projektov in prireditev in tekoče dejavnosti), knjižnično gradivo predstavlja 11 %, stroški investicij pa 3 %.

Slika 6: Deleži poraba sredstev glede na vrsto stroška



IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV

Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov prikazuje podatke o danih posojilih in prejetih vračilih ter o izdatkih, namenjenih nakupu kapitalskih deležev, in prejemke iz naslova prodaje teh deležev. V Knjižnici Koper v letu 2021 nismo imeli navedenih poslovnih dogodkov.

IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV

V izkazu računa financiranja se izkazujejo podatki o prejetih zneskih iz najetih posojil in podatki o odplačilih glavnin najetih posojil v obračunskem obdobju. V letu 2021 posojil nismo jemali.

Tabela 52: Izkaz računa financiranja

Členitev kontov	Naziv konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
50	VII. ZADOLŽEVANJE (551+559)	550	0	0
500	Domače zadolževanje (552+553+554+555+556+557+558)	551	0	0
5001	Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
5002	Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
del 5003	Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
del 5003	Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
del 5003	Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
del 5003	Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
501	Zadolževanje v tujini	559	0	0
55	VIII. ODPLAČILA DOLGA (561+569)	560	0	0
550	Odplačila domačega dolga (562+563+564+565+566+567+568)	561	0	0
5501	Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
5502	Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
del 5503	Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
del 5503	Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
del 5503	Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
del 5503	Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
551	Odplačila dolga v tujino	569	0	0
	IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE (550-560)	570	0	0
	IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA (560-550)	571	0	0
	X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (485+524+570)-(486+525+571)	572	51.741	37.893
	X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH (486+525+571)-(485+524+570)	573	0	0

IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

Izkaz prikazuje prihodke in odhodke za izvajanje javne službe ter prihodke in odhodke od prodaje blaga in storitev na trgu, razčlenjene po vrstah prihodkov in odhodkov. Knjižnica Koper ima zanemarljiv delež takih prihodkov v višini 98 EUR, kar predstavlja 0,01 % vseh prihodkov oziroma 0,13 % lastnih prihodkov, obsega pa uporabnino od kavomata.

Tabela 53: Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti

Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			ZNESEK-Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	ZNESEK-Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
1	2	3	4	5
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (661+662-663+664)	660	1.465.242	98
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	661	1.465.242	98
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	662	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	663	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	664	0	0
762	B) FINANČNI PRIHODKI	665	0	0
763	C) DRUGI PRIHODKI	666	34	0
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (668+669)	667	0	0
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	668	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	669	0	0
	D) CELOTNI PRIHODKI (660+665+666+667)	670	1.465.276	98
	E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (672+673+674)	671	281.232	0
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	672	2.626	0
460	STROŠKI MATERIALA	673	66.635	0
461	STROŠKI STORITEV	674	211.971	0
	F) STROŠKI DELA (676+677+678)	675	1.116.060	98
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	676	835.519	98
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	677	139.219	0
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	678	141.322	0
462	G) AMORTIZACIJA	679	46.090	0
463	H) REZERVACIJE	680	0	0
465	J) DRUGI STROŠKI	681	10.651	0
467	K) FINANČNI ODHODKI	682	2.316	0
468	L) DRUGI ODHODKI	683	893	0
	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (685+686)	684	0	0
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	685	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	686	0	0
	N) CELOTNI ODHODKI (671+675+679+680+681+682+683+684)	687	1.457.242	98
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV (670-687)	688	8.034	0
	P) PRESEŽEK ODHODKOV (687-670)	689	0	0
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	690	84	0
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (688-690)	691	7.950	0

del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (689+690) oz. (690-688)	692	0	0
	Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	693	0	0

BILANCA STANJA

Tabela 54: Bilanca stanja

Členitev skupine kontov	Naziv skupine kontov	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU (002-003+004-005+006-007+008+009+010+011)	001	1.511.416	1.572.279
00	NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	002	25.832	26.265
01	POPRAVEK VREDNOSTI NEOPREDMETENIH SREDSTEV	003	25.832	26.078
02	NEPREMIČNINE	004	1.543.069	1.507.049
03	POPRAVEK VREDNOSTI NEPREMIČNIN	005	854.300	809.034
04	OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	006	6.336.248	6.937.797
05	POPRAVEK VREDNOSTI OPREME IN DRUGIH OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV	007	5.514.686	6.064.363
06	DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	008	0	0
07	DOLGOROČNO DANA POSOJILA IN DEPOZITI	009	0	0
08	DOLGOROČNE TERJATVE IZ POSLOVANJA	010	1.085	643
09	TERJATVE ZA SREDSTVA DANA V UPRAVLJANJE	011	0	0
	B) KRATKOROČNA SREDSTVA; RAZEN ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (013+014+015+016+017+018+019+020+021+022)	012	242.885	204.113
10	DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN TAKOJ UNOVČLJIVE VREDNOSTNICE	013	251	365
11	DOBROIMETJE PRI BANKAH IN DRUGIH FINANČNIH USTANOVAH	014	134.111	82.370
12	KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV	015	499	45
13	DANI PREDUJMI IN VARŠČINE	016	0	0
14	KRATKOROČNE TERJATVE DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	017	93.544	113.257
15	KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	018	0	0
16	KRATKOROČNE TERJATVE IZ FINANCIRANJA	019	0	0
17	DRUGE KRATKOROČNE TERJATVE	020	3.590	5.922
18	NEPLAČANI ODHODKI	021	0	0
19	AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	022	10.890	2.154
	C) ZALOGE (024+025+026+027+028+029+030+031)	023	0	0
30	OBRAČUN NABAVE MATERIALA	024	0	0
31	ZALOGE MATERIALA	025	0	0
32	ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN EMBALAŽE	026	0	0
33	NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN STORITVE	027	0	0
34	PROIZVODI	028	0	0
35	OBRAČUN NABAVE BLAGA	029	0	0
36	ZALOGE BLAGA	030	0	0
37	DRUGE ZALOGE	031	0	0
	I. AKTIVA SKUPAJ (001+012+023)	032	1.754.301	1.776.392
99	AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	033	0	0
	D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (035+036+037+038+039+040+041+042+043)	034	166.137	144.637
20	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI ZA PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE	035	0	0
21	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO ZAPOSLENIH	036	76.489	87.777
22	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	037	56.950	11.013
23	DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ POSLOVANJA	038	16.546	17.744
24	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	039	1.152	77
25	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO FINANCERJEV	040	0	0
26	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ FINANCIRANJA	041	0	0
28	NEPLAČANI PRIHODKI	042	0	0

29	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	043	15.000	28.026
	E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (045+046+047+048+049+050+051+052-053+054+055+056+057+058-059)	044	1.588.164	1.631.755
90	SPLOŠNI SKLAD	045	0	0
91	REZERVNI SKLAD	046	0	0
92	DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	047	8.048	5.865
93	DOLGOROČNE REZERVACIJE	048	0	0
940	SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH	049	0	0
9410	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	050	0	0
9411	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE NALOŽBE	051	0	0
9412	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	052	0	0
9413	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	053	0	0
96	DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	054	0	0
97	DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	055	37.233	58.807
980	OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	056	1.402.998	1.431.718
981	OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	057	0	0
985	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	058	139.885	135.365
986	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	059	0	0
	I. PASIVA SKUPAJ (034+044)	060	1.754.301	1.776.392
99	PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	061	0	0

POJASNILA POMEMBNEJŠIH POSTAVK BILANCE STANJA

V bilanci stanja so prikazani podatki o sredstvih in obveznostih do virov sredstev na koncu obračunskega obdobja, na dan 31. 12. 2021. Podatki o sredstvih in obveznostih so razčlenjeni glede na vrsto in ročnost.

DOLGOROČNA SREDSTVA

Kot je razvidno iz spodnje preglednice, je v letu 2021 celotna nabava opredmetenih in neopredmetenih osnovnih sredstev (vključeno s knjižničnim gradivom) znašala 263.144 EUR.

Nakup knjižničnega gradiva v višini 192.387 EUR je zavod izvedel z lastnimi sredstvi (13 %), sredstvi pridobljenimi s strani Mestne občine Koper (39 %), Občine Ankaran in ostalih občin (8 %), Ministrstva za kulturo (34 %) in kot dar ali donacije (5 %). Ostala opredmetena osnovna sredstva je zavod financiral iz presežkov preteklih let v višini 3.430 EUR (nakup računalniške opreme ter klimatske naprave), za vzdrževanje zgradbe je prejel od ustanoviteljice 36.021 EUR, za obrok finančnega najema bibliobusa pa 19.522 EUR. Z lastnimi sredstvi smo nakupili za 5.677 EUR opreme (računalniška in druga oprema).

Tabela 55: Nabava osnovnih sredstev glede na vir financiranja

Viri sredstev za nabavo (v eur)	MOK	PORABA PRESEŽKA	DRUGE OBČINE	MK	DONACIJE in OSTALO	LASTNA SREDSTVA	SKUPAJ
Knjižno gradivo	75.243		16.000	66.251	9.724	25.169	192.387
Kulturna dediščina	1.757						1.757
Bibliobus	19.522						19.522
Oprema za knjižnice							0
Računalniška oprema		1.816		4.350			6.166
Ostala oprema in investicije	36.021	1.614				5.677	43.312
SKUPAJ 2021	132.542	3.430	16.000	70.601	9.724	30.846	263.144

Knjižnično gradivo, ki ga knjigovodsko obravnavamo kot drobni inventar, smo v višini 192.387 EUR v celoti odpisali ob nabavi.

Amortizacijo neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (brez knjižničnega gradiva) v višini 112.411 EUR smo pokrili v breme obveznosti za sredstva prejeta v upravljanje v višini 91.490 EUR in v breme lastnih sredstev v višini 20.921 EUR.

Inventurna komisija je s stanjem na dan 31. 12. 2021 popisala vsa sredstva in obveznosti do virov sredstev. Komisija ni ugotovila odstopanj med dejanskim in knjižnim stanjem neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev. Po poročilu in sklepih smo odpisali zastarelo opremo (nabavljena praviloma pred 1. 1. 2010), ki je bila odpeljana na uničenje.

Tabela 56: Odpis opreme in knjižničnega gradiva 2021

ODPIS	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Sedanja vrednost
KNJIŽNO GRADIVO	797.483	797.483	0,0
Oprema odpeljana na uničenje/v dar	12.099	12.099	0,0

STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV

Tabela 57: Stanje in gibanje neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev 2021

Naziv	Oznaka za AOP	Nabavna vrednost (1.1.)	Popravek vrednost (1.1.)	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost (31.12.)	Prevrednotenje zaradi okrepitve	Prevrednotenje zaradi oslabitve
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (3-4+5-6-7+8-9)	11	12
I. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju (701+702+703+704+705+706+707)	700	7.794.610	6.331.802	212.776	0	797.483	797.483	258.891	1.416.693	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	701	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	702	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	703	15.579	15.579	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	704	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	705	1.442.735	798.919	36.021	0	0	0	43.336	636.501	0	0
F. Oprema	706	5.768.092	5.517.304	175.180	0	797.483	797.483	215.555	210.413	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	707	568.204	0	1.575	0	0	0	0	569.779	0	0
II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti (709+710+711+712+713+714+715)	708	617.125	559.254	30.846	0	12.099	12.099	41.181	47.536	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	709	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	710	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	711	10.686	10.500	0	0	432	432	186	0	0	0
D. Zemljišča	712	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	713	64.314	10.115	0	0	0	0	1.929	52.270	0	0
F. Oprema	714	542.125	538.639	30.846	0	11.667	11.667	39.066	-4.734	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	715	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu (717+718+719+720+721+722+723)	716	59.376	8.420	0	0	0	0	4.853	46.103	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	717	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	718	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	719	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	720	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	721	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	722	59.376	8.420	0	0	0	0	4.853	46.103	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	723	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

KRA TKOROČNA SREDSTVA

Denarna sredstva obsegajo:

- gotovino v blagajni v višini 251 EUR,
- sredstva na podračunu pri UJP Koper v višini 134.111 EUR.

Kratkoročne terjatve na dan 31. 12. 2021 znašajo 97.633 EUR, in sicer:

- kratkoročne terjatve do kupcev v višini 500 EUR,
- kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta v višini 93.543 EUR, od tega do občine ustanoviteljice v višini 75.568,00 EUR, do drugih občin v višini 17.976 EUR ter ostalih proračunskih uporabnikov v višini 1.143 EUR,
- in druge kratkoročne terjatve v višini 3.590 EUR.

Večina kratkoročnih terjatev do kupcev in drugih uporabnikov enotnega kontnega načrta bo poravnanih v mesecu januarju 2022.

Terjatve iz naslova zamudnin, opominov ter članarin se vodijo izvenbilančno. Na podlagi izpisa iz sistema Cobiss znašajo na dan 31. 12. 2021 21.369,75 EUR.

Aktivne časovne razmejitve

Med aktivne časovne razmejitve smo zajeli kratkoročno odložene odhodke – strošek zavarovanja, ki se nanaša na leto 2022 v višini 2.885 EUR, in predhodno nezaračunane prihodke za redno delovno uspešnost, izplačano v letu 2022 v višini 8.004 EUR.

KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI

Kratkoročne obveznosti na dan 31. 12. 2021 znašajo 151.136 EUR, in sicer:

- kratkoročne obveznosti do zaposlenih v višini 76.489 EUR,
- kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v višini 56.949 EUR,
- druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja v višini 16.546 EUR, ki obsegajo:
 - krat. obveznosti za dajatve v višini 11.728 EUR,
 - krat. obveznosti za prispevek za zaposlovanje invalidov v višini 717 EUR,
 - krat. obveznosti za obračunani DDV v višini 185 EUR,
 - krat. obveznosti iz naslova administrativnih prepovedi za zaposlene v višini 3.404 EUR,
 - ostale krat. obveznosti v višini 512 EUR,
- kratkoročne obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta v višini 1.152 EUR.

Vse kratkoročne obveznosti iz naslova plače ter drugih obveznosti za mesec december 2021 bodo poravnane v januarju 2022 oziroma kratkoročne obveznosti do dobaviteljev na dan zapadlosti.

Pasivne časovne razmejitve

Med pasivne časovne razmejitve beležimo 15.000 EUR kratkoročno odloženih prihodkov, ki smo jih prejeli v letu 2021 od ustanoviteljice za selitev skladišča vendar bodo storitve dokončno izvedene šele v letu 2022.

LASTNI VIRI IN SREDSTVA, PREJETA V UPRAVLJANJE

Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje in dolgoročnih prejetih donacij (namenjenih nadomeščanju stroškov amortiziranja) so se v letu 2021 zmanjšala zaradi amortizacije v višini 89.268 EUR in prenosa porabe

presežka 3.430 EUR. Povečala so se v višini 60.547 EUR za sredstva prejeta od Mestne občine Koper za namene tekočega vzdrževanja (36.021 EUR), za obrok finančnega najema bibliobusa (19.522 EUR) ter porabe presežka preteklih let (3.430 EUR).

Presežek prihodkov nad odhodkov za leto 2021 znaša 7.950 EUR in se bo v prihodnosti porabil v skladu z Odlokom o ustanovitvi Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper. Skupni presežek prihodkov nad odhodki na dan 31. 12. 2021 znaša 139.885 EUR.

Tabela 58: Terjatve in obveznosti za sredstva prejeta v upravljanje

Terjatve in obveznosti za sredstva v upravljanju (v eur)	stanje 01.01.2021	POVEČANJE	ZMANJŠANJE	stanje 31.12.2021
FINANČNI LEASING	58.808	0	-21.574	37.233
<i>Finančni najem vozil</i>	<i>58.808</i>	<i>0</i>	<i>-21.574</i>	<i>37.233</i>
DOLG.PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	5.921	4.350	-1.572	8.048
<i>Ministrstvo za kulturo</i>	<i>433</i>	<i>4.350</i>	<i>-977</i>	<i>3.806</i>
<i>EU LINGUA</i>	<i>1.587</i>		<i>-595</i>	<i>992</i>
<i>Občina Ankaran</i>	<i>3.900</i>		<i>-650</i>	<i>3.250</i>
SREDSTVA PREJETA V UPRAVLJANJE	1.431.719	60.547	-89.268	1.402.998
<i>MOK</i>	<i>790.696</i>	<i>58.972</i>	<i>-67.579</i>	<i>782.088</i>
<i>Kulturna dediščina</i>	<i>506.604</i>	<i>1.575</i>		<i>508.179</i>
<i>Ministrstvo za kulturo</i>	<i>134.419</i>		<i>-21.688</i>	<i>112.730</i>
PRESEŽEK PRIHODKOV ZA INVESTICIJE	135.365	7.950	-3.430	139.885
<i>Presežek 1. 1. 2021</i>	<i>135.365</i>		<i>-3.430</i>	<i>131.935</i>
<i>Presežek 2021</i>	<i>0</i>	<i>7.950</i>		<i>7.950</i>
OBVEZNOSTI ZA SREDSTVA PREJETA V UPRAVLJANJE	1.567.083	68.497	-92.698	1.542.883

Tabela 59: Sedanja vrednost v registru osnovnih sredstev

Register OS po virih financiranja (v eur)	stanje 31.12.2021
Donacije (razne PO)	0
Sredstva v upravljanju	1.411.048
Lastna sredstva	81.759
Finančni leasing	17.525
SKUPAJ	1.510.332

Sedanja vrednost neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev na dan 31. 12. 2021 znaša 1.510.332 EUR.

STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH FINANČNIH NALOŽB IN POSOJIL

Dolgoročnih finančnih naložb in posojil nimamo.

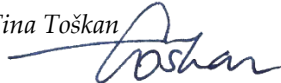
SINTESI

Le entrate della Biblioteca sono costituite da fondi pubblici (stato, bilanci comunali), dai fondi derivanti dalle prestazione di servizi pubblici e dai proventi ottenuti sul mercato. Le entrate dell'anno in corso secondo l'evento commerciale ammontano a euro 1.465.374. I maggiori costi riguardano i costi del lavoro (77%), seguiti dai costi dei materiali e dei servizi (19%) e dagli altri costi (ammortamenti e spese finanziarie) la cui quota è del 4%. Le spese dell'anno in corso ammontano complessivamente a 1.457.340 euro. L'eccedenza delle entrate sulle spese dell'anno in corso (al netto delle imposte) ammonta a 7.950 euro.

Nel 2021, gli acquisti delle immobilizzazioni erano pari a 263.144 euro, di cui 192.387 euro destinati all'acquisto di libri e il resto alla manutenzione delle attrezzature e agli investimenti. I fondi ricevuti in gestione sono stati aumentati dal fondatore per gli investimenti (60.547 euro) e diminuiti per l'importo dell'ammortamento del patrimonio gestito (89.268 euro). I fondi in gestione al 31 dicembre 2021 ammontano a 1.542.883 euro.

PRIPRAVILA:

Tina Toškan



ODGOVORNA OSEBA:

direktor, David Runco

